



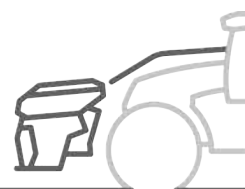
Originele bedieningshandleiding

Frontaanbouwbak

FTender 1600

FTender 2200

FTender 2200-C



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.



INHOUDSOPGAVE

1	Over deze bedieningshandleiding	1	4.5.2	Opbouw van de waarschuwingen	26
1.1	Auteursrecht	1	4.5.3	Beschrijving van de waarschuwborden	27
1.2	Gebruikte beschrijvingen	1	4.6	Typeplaat van de machine	32
1.2.1	Waarschuwingen en signalen	1	4.7	Opbergkoker	32
1.2.2	Verdere aanwijzingen	2	4.8	Verlichting	32
1.2.3	Handelingsinstructies	2	4.8.1	Verlichting en markering voor het rijden op straat	32
1.2.4	Opsommingen	4	4.8.2	Werkverlichting	33
1.2.5	Positienummers in afbeeldingen	4	4.8.3	Bakbinnenverlichting	33
1.2.6	Richtingsspecificaties	4	4.9	Transportventilator	34
1.3	Tevens geldende documenten	4	4.10	Cycloonafscheider	34
1.4	Digitale bedieningshandleiding	4	4.11	Doseersysteem	35
1.5	Uw mening is belangrijk	5	4.11.1	Transporttrajecten	35
2	Veiligheid en verantwoordelijkheid	6	4.11.2	Doseerunit	36
2.1	Principiële veiligheidsinstructies	6	4.11.3	Doseerrol	37
2.1.1	Betekenis van de bedieningshandleiding	6	4.11.4	Halfzijdeschakeling	37
2.1.2	Veilige bedrijfsorganisatie	6	4.11.5	Slangenpakket	38
2.1.3	Gevaren kennen en vermijden	11	4.12	Ballastgewichten	38
2.1.4	Veilig werken en veilige omgang met de machine	13	4.13	Opbergvak	39
2.1.5	Veilig onderhoud en wijziging	15	4.14	T-Pack F	39
2.2	Veiligheidsroutines	18	4.15	Rol- en parkeerinrichting	40
3	Correct gebruik	20	4.16	Niet gecertificeerd camerasysteem	40
4	Productbeschrijving	21	4.17	Gecertificeerd camerasysteem	40
4.1	Overzicht van de machine	21	4.18	Radarsensor	41
4.2	Werking van de machine	22	4.19	Voedingsspanning	41
4.3	Speciale uitrusting	23	5	Technische gegevens	42
4.4	Beschermingsinrichtingen	24	5.1	Serienummer	42
4.4.1	Beschermrooster doseerunit	24	5.2	Afmetingen	42
4.4.2	Turbinebeschermrooster	24	5.3	Gewichten	42
4.5	Waarschuwborden	25	5.4	Aanbouwcategorie	43
4.5.1	Positie van de waarschuwborden	25	5.5	Toegestane nuttige last	43
			5.6	Werksnelheid en afgifte	43
			5.7	Technische gegevens van de tractor	44
			5.8	Gegevens over geluidsontwikkeling	45

5.9	Berijdbare schuine helling	45	6.4.3	Werkverlichting uitschakelen	89
5.10	Smeermiddelen	45			
5.11	Kettingolie	45			
6	Machine voorbereiden	46	7	Machine gebruiken	90
6.1	Vereiste tractoreigenschappen berekenen	46	7.1	Machine inzetten	90
6.2	Machine aankoppelen	49	7.2	Hydraulisch bediende werkstands sensor gebruiken	90
6.2.1	Tractor naar de machine rijden	49	7.3	Op de wendakker keren	91
6.2.2	Voedingsspanning aankoppelen	49			
6.2.3	Transportleiding aankoppelen	49	8	Storingen oplossen	92
6.2.4	Manometer aankoppelen	51			
6.2.5	Elektrische voedingsleidingen koppelen	51	9	Machine parkeren	93
6.2.6	Hydraulische slangen aansluiten	51	9.1	Tank leegmaken	93
6.2.7	Camerasysteem aansluiten	54	9.1.1	Tank via de snelle leging leegmaken	93
6.2.8	3-puntsaanbouwframe aankoppelen	54	9.1.2	Tank via de doseerunit leegmaken	93
6.2.9	Rol- en parkeerinrichting demonteren	54	9.2	Dosering leegmaken	97
6.3	Machine voorbereiden voor het gebruik	55	9.3	Vulvizel leegmaken	99
6.3.1	Werkstands sensor aanpassen	55	9.4	Rol- en parkeerinrichting monteren	101
6.3.2	T-Pack F in de werkstand brengen	55	9.5	3-puntsaanbouwframe afkoppelen	102
6.3.3	Tankdeksel bedienen	57	9.6	Tractor van de machine machine verwijderen	102
6.3.4	Laadrand bedienen	59	9.7	Hydraulische slangen loskoppelen	103
6.3.5	Tank met de vulvizel vullen	59	9.8	Voedingsspanning loskoppelen	103
6.3.6	Handwastank vullen	61	9.9	Manometer afkoppelen	104
6.3.7	Doseerder voorbereiden voor het gebruik	62	9.10	Transportleiding loskoppelen	104
6.3.8	Halfzijdeschakeling bedienen	71	10	Machine in stand houden	105
6.3.9	Turbinetoerental instellen	73	10.1	Machine onderhouden	105
6.3.10	Snelheidssensor instellen	74	10.1.1	Onderhoudsschema	105
6.3.11	Wisselen van de machinebesturing	75	10.1.2	Topstangpen en trekstangpen controleren	106
6.3.12	Leegmeldsensor instellen	77	10.1.3	Hydraulische slangen controleren	107
6.3.13	Ballastgewichten monteren	78	10.1.4	Transporttraject reinigen	107
6.3.14	T-Pack F monteren	78	10.1.5	Aanzuigbeschermerooster reinigen	109
6.3.15	T-Pack F demonteren	82	10.1.6	Cycloonafscheider reinigen	109
6.3.16	Steunen bedienen	87	10.1.7	Tank reinigen	110
6.4	Machine voorbereiden voor het rijden op straat	87	10.1.8	Doseerunit reinigen	111
6.4.1	T-Pack F in parkeerpositie zetten	87	10.1.9	Handwastank reinigen	115
6.4.2	Dwarsverkeer bewaken	89	10.1.10	Aandraaimoment van de radarsensorbouts controleren	115

10.1.11	Aandraaimoment wielbouten controleren	116
10.1.12	Aandraaimoment frameverbinding controleren	116
10.1.13	Bandenspanning controleren	117
10.1.14	Afstrijker op T-Pack F instellen	117
10.1.15	Rollenketting controleren	118
10.1.16	Rollenketting spannen	119
10.2	Machine smeren	121
10.2.1	Overzicht smeerpunten	122
10.2.2	Rollenketting aan vulvizel smeren	123
10.3	Machine reinigen	124

11	Machine voor het transport voorbereiden	126
-----------	--	------------

11.1	Machine met de kraan verladen	126
11.2	Machine op een transportvoertuig rijden	126
11.3	Machine vastsjorren	127

12	Machine verwijderen	128
-----------	----------------------------	------------

13	Bijlage	129
-----------	----------------	------------

13.1	Aanhaalmomenten	129
13.2	Tevens geldende documenten	130

14	Indexen	131
-----------	----------------	------------

14.1	Verklarende woordenlijst	131
14.2	Index	132

Over deze bedieningshandleiding

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Auteursrecht

CMS-T-00012308-A.1

Herdruk, vertaling en reproductie in welke vorm dan ook, met inbegrip van uittreksels, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE.

1.2 Gebruikte beschrijvingen

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Waarschuwingen en signalen

CMS-T-00002415-A.1

Waarschuwingen zijn gemarkeerd met een verticale balk met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. De signaalwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG" beschrijven de ernst van het dreigende risico en hebben de volgende betekenis:



GEVAAR

- ▶ Verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico voor zeer zware lichamelijke letsels, zoals het verlies van lichaamsdelen of dood.



WAARSCHUWING

- ▶ Verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico voor zeer zware lichamelijke letsels of dood.



VOORZICHTIG

- ▶ Verwijst naar een gevaar met laag risico op lichte of gemiddelde lichamelijke letsels.

1.2.2 Verdere aanwijzingen

CMS-T-00002416-A.1



BELANGRIJK

- ▶ Wijst op een risico voor machineschade.



INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

- ▶ Wijst op een risico voor milieuschade.



OPMERKING

Wijst op gebruikstips en informatie voor een optimaal gebruik.

1.2.3 Handelingsinstructies

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Genummerde handelingsinstructies

CMS-T-005217-B.1

Handelingen die in een bepaalde volgorde moeten worden uitgevoerd zijn weergegeven als genummerde handelingsinstructies. De vastgelegde volgorde van de handelingen moet gerespecteerd worden.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.2 Bedieningsinstructies en reacties

CMS-T-005678-B.1

Reacties op handelingsinstructies zijn gemarkeerd met een pijl.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

➔ Reactie op handelingsinstructie 1

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.3 Alternatieve handelingsinstructies

CMS-T-00000110-B.1

Alternatieve handelingsinstructies worden ingeleid met het woord "of".

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

of

alternatieve handelingsinstructie

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.4 Handelingsinstructies met slechts één handeling

CMS-T-005211-C.1

Handelingsinstructies met slechts één handeling worden niet genummerd maar met een pijl weergegeven.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.5 Handelingsinstructies zonder volgorde

CMS-T-005214-C.1

Handelingsinstructies die niet in een bepaalde volgorde uitgevoerd hoeven te worden, worden weergegeven in lijstvorm met pijlsymbolen.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.6 Vakwerkplaats

CMS-T-00013932-B.1



VAKWERKPLAATS

- ▶ Markeert reparatiewerkzaamheden die uitgevoerd moeten worden door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.

1.2.4 Opsommingen

CMS-T-000024-A.1

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

1.2.5 Positienummers in afbeeldingen

CMS-T-000023-B.1

Een omkaderd getal, bijvoorbeeld een **1**, verwijst naar een positienummer op een afbeelding ernaast.

1.2.6 Richtingsspecificaties

CMS-T-00012309-A.1

Indien niet anders aangegeven gelden alle richtingsspecificaties in de rijrichting.

1.3 Tevens geldende documenten

CMS-T-00000616-B.1

Een lijst van andere toepasselijke documenten is bijgevoegd.

1.4 Digitale bedieningshandleiding

CMS-T-00002024-B.1

De digitale bedieningshandleiding en het E-Learning-materiaal kunnen gedownload worden in het Info-portaal van de AMAZONE-website.

1.5 Uw mening is belangrijk

CMS-T-000059-D.1

Geachte lezer, onze documenten worden regelmatig bijgewerkt. Uw suggesties helpen ons onze documenten nog gebruikersvriendelijker te maken. Stuur ons uw opmerkingen per brief, fax of e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Veiligheid en verantwoordelijkheid

2

CMS-T-00005133-H.1

2.1 Principiële veiligheidsinstructies

CMS-T-00005134-H.1

2.1.1 Betekenis van de bedieningshandleiding

CMS-T-00006180-A.1

Bedieningshandleiding in acht nemen:

De bedieningshandleiding is een belangrijk document en vormt een onderdeel van de machine. Deze is bestemd voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens. Alleen de werkwijzen die in de bedieningshandleiding zijn opgegeven, zijn veilig. Als de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig worden verwond of worden gedood.

- ▶ Lees het hoofdstuk over de veiligheid voor het eerste gebruik van de machine volledig door en neem dit in acht.
- ▶ Lees voor de werkzaamheden bovendien de bijbehorende paragrafen van de bedieningshandleiding door en neem deze in acht.
- ▶ Bewaar deze bedieningshandleiding.
- ▶ Houd de bedieningshandleiding binnen handbereik.
- ▶ Geef de bedieningshandleiding door aan de volgende gebruiker.

2.1.2 Veilige bedrijfsorganisatie

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personeelkwalificatie

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Voorschriften voor alle personen die met de machine werken

CMS-T-00002310-B.1

Als de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk gewond raken: om ongevallen door ondeskundig gebruik te vermijden, moet elke persoon die met

de machine werkt voldoen aan de volgende minimumeisen:

- De persoon is lichamelijk en mentaal in staat de machine te controleren.
- De persoon kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze bedieningshandleiding veilig uitvoeren.
- De persoon begrijpt de werking van de machine in het kader van zijn werkzaamheden en kan de gevaren bij het werk herkennen en vermijden.
- De persoon heeft de bedieningshandleiding begrepen en kan de informatie in de bedieningshandleiding omzetten.
- De persoon is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor het reiden op de openbare weg kent de persoon de relevante verkeersregels en is hij in het bezit van het voorgeschreven rijbewijs.

2.1.2.1.2 Kwalificatieniveaus

CMS-T-00002311-A.1

Voor het werken met de machine zijn de volgende kwalificatieniveaus vereist:

- Landbouwer
- Landbouwassistent

De in deze bedieningshandleiding beschreven activiteiten kunnen principieel worden uitgevoerd worden door personen met het kwalificatieniveau "Landbouwassistent".

2.1.2.1.3 Landbouwer

CMS-T-00002312-A.1

Landbouwers gebruiken landbouwmachines om akkers te bewerken. Ze beslissen over het gebruik van een landbouwmachine voor een bepaald doel.

Landbouwers zijn principieel vertrouwd met het werken met landbouwmachines en instrueren indien nodig landbouwassistenten in het gebruik van de landbouwmachines. Ze kunnen eenvoudige reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan landbouwmachines zelf uitvoeren.

Landbouwers kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Landbouwers met een universitair diploma of een opleiding aan een technische hogeschool
- Landbouwers uit ervaring (bijv. geërfde boerderij, uitgebreide kennis door ervaring)
- Loonondernemers die werken in opdracht van landbouwers

Voorbeeld:

- Veiligheidsinstructies voor de landbouwassistent

2.1.2.1.4 Landbouwassistent

CMS-T-00002313-A.1

Landbouwassistenten gebruiken landbouwmachines in opdracht van de landbouwer. Ze worden door de landbouwer geïnstrueerd in het gebruik van de landbouwmachines en werken zelfstandig volgens de opdracht van de landbouwer.

Landbouwassistenten kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Seizoens- en hulparbeiders
- Landbouwers in opleiding
- Werknemers van de landbouwer (bijv. tractorbestuurder)
- Familieleden van de landbouwer

Voorbeelden van activiteiten:

- Machine besturen
- Werkdiepte instellen

2.1.2.2 Werkplekken en passagiers

CMS-T-00002307-B.1

Passagiers

Passagiers kunnen door bewegingen van de machine vallen, aangereden en ernstig verwond of gedood worden. Opgeworpen voorwerpen kunnen passagiers raken en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen meerijden op de machine.
- ▶ Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.

2.1.2.3 Gevaar voor kinderen

CMS-T-00002308-A.1

Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen risico's niet inschatten en gedragen zich onvoorspelbaar. Daardoor zijn kinderen bijzonder in gevaar.

- ▶ Houd kinderen uit de buurt.
- ▶ *Als u wegrijdt of machinebewegingen activeert,*
moet u controleren of er geen kinderen in de gevarenzone aanwezig zijn.

2.1.2.4 Bedrijfsveiligheid

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Perfecte technische staat

CMS-T-00002314-D.1

Alleen correct voorbereide machine gebruiken

Zonder correcte voorbereiding volgens deze bedieningshandleiding kan de bedrijfsveiligheid van de machine niet worden gegarandeerd. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt.

- ▶ Bereid de machine volgens deze bedieningshandleiding voor.

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u schade vermoedt of constateert,*
Beveilig tractor en machine.
- ▶ Verhelp veiligheidsrelevante schade direct.
- ▶ Repareer de schade volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ *Als u schade volgens deze bedieningshandleiding niet zelf kunt verhelpen:*
Laat de schade door een gekwalificeerde vakwerkplaats verhelpen.

Technische grenswaarden respecteren

Indien de technische grenswaarden van de machine niet worden gerespecteerd, kunnen ongevallen gebeuren met zware letsels of de dood tot gevolg. Bovendien kan de machine beschadigd worden. De technische grenswaarden vindt u bij de technische gegevens.

- ▶ Respecteer de technische grenswaarden.

2.1.2.4.2 Persoonlijke beschermingsuitrusting

CMS-T-00002316-B.1

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting is een belangrijke bouwsteen voor de veiligheid. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting verhoogt het risico op gezondheidsschade en letsels. Tot de persoonlijke veiligheidsuitrusting behoren bijvoorbeeld: werkhandschoenen, veiligheidsschoenen, beschermende kleding, adembescherming, gehoorbescherming, gezichts- en oogbescherming

- ▶ Leg de persoonlijke veiligheidsuitrustingen voor de desbetreffende toepassing vast en stel deze uitrusting ter beschikking.
- ▶ Gebruik alleen persoonlijke veiligheidsuitrusting die in orde is en een effectieve bescherming biedt.
- ▶ Pas de persoonlijke veiligheidsuitrusting aan de persoon aan, bijv. de maat.
- ▶ Neem de instructies van de fabrikanten in acht m.b.t. bedrijfsmiddelen, zaaigoed, meststoffen, gewasbeschermingsmiddelen en reinigingsmiddelen.

Geschikte kleding dragen

Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwickelen door roterende componenten. U blijft bovendien gemakkelijker hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Draag strak zittende kleding.
- ▶ Draag nooit ringen, kettingen of andere sierraden.
- ▶ *Als u lange haren heeft,*
draag dan een haarnetje.

2.1.2.4.3 Waarschuwborden

CMS-T-00002317-B.1

Waarschuwborden leesbaar houden

waarschuwborden op de machine wijzen op gevaarlijke punten en zijn een belangrijk bestanddeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende waarschuwborden verhogen het risico op zware en dodelijke letsels.

- ▶ Reinig verontreinigde waarschuwborden.
- ▶ Vervang beschadigde en onherkenbaar geworden waarschuwborden onmiddellijk.
- ▶ Breng de nodige waarschuwborden ook aan op reserveonderdelen.

2.1.3 Gevaren kennen en vermijden

CMS-T-00005135-B.1

2.1.3.1 Gevarenbronnen aan de machine

CMS-T-00005137-B.1

Vloeistoffen onder druk

Onder hoge druk ontsnappende hydraulische olie kan door de huid in het lichaam dringen en zware letsels veroorzaken. Zelfs een gat ter grootte van een speldenknop kan ernstig letsel veroorzaken bij mensen.

- ▶ *Voordat u hydraulische slangen koppels of op schade controleert,*
schakelt u het hydraulische systeem drukloos.
- ▶ *Als u vermoedt dat het druksysteem beschadigd is,*
laat u het druksysteem controleren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Spoor lekken nooit met de blote hand op.
- ▶ Houd lichaam en gezicht uit de buurt van lekken.
- ▶ *Indien vloeistoffen in het lichaam zijn gedrongen,*
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

Gevaar door nalopende machinedelen

Na het uitschakelen van de aandrijvingen kunnen machinedelen nalopen, waardoor personen ernstig gewond kunnen raken of gedood kunnen worden.

- ▶ Wacht tot nalopende machinedelen tot stilstand gekomen zijn voordat de machine wordt benaderd.
- ▶ Alleen stilstaande machinedelen aanraken.

2.1.3.2 Gevarenzones

CMS-T-00005136-A.1

Gevarenzones aan de machine

In de gevarenzones bestaan de volgende belangrijke risico's:

De machine en de werktuigen bewegen afhankelijk van het werk.

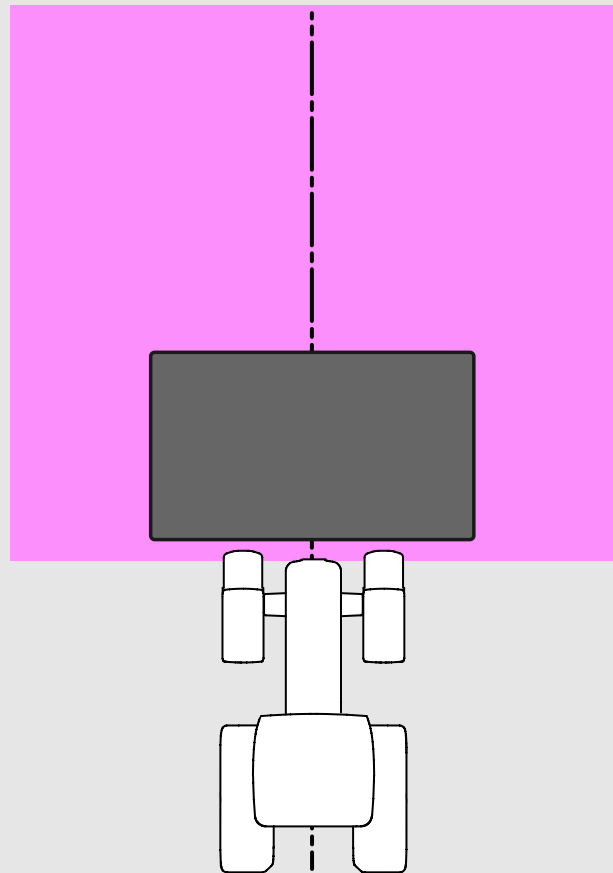
Hydraulisch opgetilde machinedelen kunnen ongemerkt en langzaam dalen.

Tractor en machine kunnen onbedoeld weggrollen.

Materialen of vreemde objecten kunnen uit of van de machine worden weggeslingerd.

Als de gevarenczone niet in acht wordt genomen, kunnen personen zwaar gewond of gedood worden.

- ▶ Houd personen uit de gevarenczone van de machine.
- ▶ *Indien personen de gevarenczone betreden,* moet u de motoren en aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen.
- ▶ *Voordat u in de gevarenczone van de machine werkt,* moet u tractor en machine beveiligen. Dit geldt ook voor kortstondige controle-activiteiten.



CMS-I-00003688

2.1.4 Veilig werken en veilige omgang met de machine

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Machines aankoppelen

CMS-T-00002320-D.1

Koppel de machine aan de tractor

Als de machine niet correct op de tractor wordt gekoppeld, ontstaan er gevaren die tot ernstige ongelukken kunnen leiden.

In de buurt van de koppelingspunten tussen tractor en machine bevinden zich punten waar u bekneeld en gewond kunt raken.

- ▶ *Als u de machine aan de tractor koppelt of van de tractor loskoppelt,*
wees dan bijzonder voorzichtig.
- ▶ Koppel en transporteer de machine alleen met geschikte tractoren.
- ▶ *Wanneer de machine aan de tractor wordt gekoppeld,*
moet u erop letten dat de koppelinrichting van de tractor past bij de eisen van de machine.
- ▶ Koppel de machine op de voorgeschreven manier aan de tractor.

2.1.4.2 Rijveiligheid

Risico's bij het rijden op straat en op het veld

Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machines en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden het rijgedrag, de stuureigenschappen en het remvermogen van de tractor. De rijeigenschappen zijn afhankelijk van de bedrijfstoestand, de vulling of lading en de ondergrond. Als de bestuurder geen rekening houdt met de veranderde rijeigenschappen, dan kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Zorg steeds voor voldoende stuur- en remvermogen van de tractor.
- ▶ *De tractor moet de voorgeschreven remvertraging voor de combinatie van tractor en machine garanderen.*
Controleer voor het rijden de werking van de remmen.
- ▶ *De vooras van de tractor dient altijd belast zijn met minimaal 20% van het leeggewicht van de tractor om voldoende stuurvermogen te garanderen.*
Gebruik indien nodig frontgewichten.
- ▶ Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften op de daartoe bestemde bevestigingspunten.
- ▶ Bereken de toegestane nuttige last van de aangebouwde of aangehangen machine en houd deze aan.
- ▶ Neem de toegelaten as- en steunlasten van de tractor in acht.
- ▶ Houd de toegestane steunlast van de aanhanginrichting en de dissel aan.
- ▶ Neem een rijstijl in acht waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle hebt. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke vaardigheden, de wegomstandigheden, het verkeer, de zichtbaarheid, het weer, de rijeigenschappen van de tractor en de invloeden van de aangebouwde machine.

Gevaar voor ongevallen bij rijden op de openbare weg door ongecontroleerde zijwaartse bewegingen van de machine

- ▶ Borg de tractortrekstang voor het rijden op de openbare weg.

Machine voorbereiden voor het rijden op straat

Als de machine niet correct wordt voorbereid voor het rijden op de openbare weg, dan kunnen zware ongevallen het gevolg zijn.

- ▶ Controleer de verlichting en markering voor het rijden op straat op goede werking.
- ▶ Verwijder grove verontreinigingen van de machine.
- ▶ Volg de instructies in het hoofdstuk "Machine voorbereiden voor het rijden op straat".

Machine parkeren

De geparkeerde machine kan kantelen. Personen kunnen bekneeld raken en gedood worden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voordat u instelwerkzaamheden of reparatiewerkzaamheden uitvoert,* let u op de veilige stand van de machine. Ondersteun de machine in geval van twijfel.
- ▶ Houd de instructies aan in het hoofdstuk "*machine parkeren*".

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde tractor en de aangekoppelde machine vormen een gevaar voor personen en spelende kinderen.

- ▶ *Voor u de machine verlaat,* schakelt u de tractor uit.
- ▶ Beveilig tractor en machine.

2.1.5 Veilig onderhoud en wijziging

CMS-T-00002305-I.1

2.1.5.1 Verandering aan de machine

CMS-T-00002322-B.1

Constructieve wijzigingen alleen met toestemming

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen de werking en de bedrijfsveiligheid van de machine negatief beïnvloeden. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Laat constructieve wijzigingen en uitbreidingen alleen uitvoeren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ *Opdat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften haar geldigheid behoudt,* moet u waarborgen dat het vakbedrijf alleen de door AMAZONE vrijgegeven ombouwcomponenten, reserveonderdelen en accessoires gebruikt.

2.1.5.2 Werkzaamheden aan de machine

CMS-T-00002323-H.1

Werkzaamheden alleen aan de uitgeschakelde machine

Als de machine niet uitgeschakeld is, kunnen delen ervan onverwacht bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u aan of onder opgetilde lasten moet werken:*
Laat de lasten neer of beveilig de lasten met een hydraulische of mechanische inrichting.
- ▶ Schakel alle aandrijvingen uit.
- ▶ Trek de handrem aan.
- ▶ Beveilig de machine, met name op hellingen, bovendien met wielkeggen tegen weggrollen.
- ▶ Verwijder de contactsleutel en neem deze mee.
- ▶ Wacht tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen en hete delen zijn afgekoeld.

Reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige reparatiewerkzaamheden, met name aan veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische componenten, elektronische onderdelen, frame, veren, aanhangkoppeling, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ *Voor u de machine afstelt, onderhoudt of reinigt,*
moet u de machine beveiligen.
- ▶ Onderhoud de machine volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ Voer alleen de werkzaamheden uit die in deze bedieningshandleiding beschreven zijn.
- ▶ Laat alle met "VAKWERKPLAATS" gemarkeerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.
- ▶ Las, boor, zaag, slijp of snijd nooit aan het onderstel, het chassis of de verbindingselementen van de machine.
- ▶ Bewerk nooit veiligheidsrelevante onderdelen.
- ▶ Boor bestaande gaten niet op.
- ▶ Voer alle onderhoudswerkzaamheden uit in de voorgeschreven onderhoudsintervallen.

Opgetilde machinedelen

Opgetilde machinedelen kunnen onbedoeld dalen en personen verpletteren en doden.

- ▶ Blijf nooit onder opgetilde machinedelen staan.
- ▶ *Als u aan of onder opgetilde machinecomponenten moet werken,* laat u machinedelen neer of beveiligt u opgetilde machinedelen met een mechanische steuninrichting of hydraulische inrichting.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden, met name aan of in de buurt van veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid van de machine in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische onderdelen en elektrische onderdelen, frame, veren, koppelinrichtingen aan de tractor zoals een 3-puntsophanging, dissels, koppelframes, trekhaken of trekbal, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ Laat veiligheidsrelevante onderdelen alleen lassen door vakwerkplaatsen met gekwalificeerd personeel.
- ▶ Laat aan alle andere componenten alleen gekwalificeerde personen lassen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of een onderdeel mag worden gelast:*
Vraagt u a.u.b. na bij een gekwalificeerd vakwerkplaats.
- ▶ *Voordat u aan de machine last:*
Koppel de machine los van de tractor.
- ▶ Las niet in de nabijheid van de gewasbeschermingsspruit waarmee daarvoor vloeibare kunstmest is uitgebracht.

2.1.5.3 Bedrijfsmiddelen

CMS-T-00002324-C.1

Ongeschikte bedrijfsmiddelen

Bedrijfsmiddelen die niet beantwoorden aan de eisen van AMAZONE kunnen schade aan de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Gebruik alleen bedrijfsmiddelen die voldoen aan de eisen in de technische gegevens.

2.1.5.4 Speciale uitrustingen en reserveonderdelen

CMS-T-00002325-B.1

Speciale uitrustingen, accessoires en reserveonderdelen

Speciale uitrusting, accessoires en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van AMAZONE kunnen de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en tot ongevallen leiden.

- ▶ Gebruik alleen originele onderdelen of onderdelen die voldoen aan de eisen van AMAZONE.
- ▶ *Wanneer u vragen heeft over de speciale uitrusting, accessoires of reserveonderdelen, neemt u contact op met uw dealer of AMAZONE.*

2.2 Veiligheidsroutines

CMS-T-00002300-C.1

Tractor en machine beveiligen

Indien tractor en machine niet beveiligd zijn tegen ongewenst starten en wegrollen, kunnen de tractor en de machine zich ongecontroleerd in beweging zetten en personen aanrijden, verpletteren of doden.

- ▶ Laat de opgetilde machine of machinedelen zakken.
- ▶ Ontlast de druk in de hydraulische slangen met behulp van de bedieningselementen.
- ▶ *Als u onder de opgetilde machine of onder componenten moet staan, beveilig dan de opgetilde machine en de componenten met behulp van een mechanische veiligheidssteun of een hydraulische afsluiter tegen het dalen.*
- ▶ Schakel de tractor uit.
- ▶ Trek de parkeerrem van de tractor aan.
- ▶ Verwijder de contactsleutel.

Machine beveiligen

Na het afkoppelen moet de machine worden beveiligd. Als de machine en de componenten niet beveiligd worden, dan bestaat er gevaar voor beknellings- en snijwonden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voor u de hydraulische slangen drukloos schakelt en van de tractor scheidt, zet u de machine op de werkstand.*
- ▶ Bescherm personen tegen direct contact met scherpe randen of uitstekende delen.

Veiligheidsinrichtingen in functionerende toestand houden

Indien veiligheidsinrichtingen ontbreken, beschadigd, defect of gedemonteerd zijn, kunnen mensen door machinecomponenten ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ Controleer de machine minstens eenmaal per dag op schade, correcte montage en goede werking van de veiligheidsinrichtingen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of alle veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken,* laat u de veiligheidsinrichtingen door een gekwalificeerde vakwerkplaats controleren.
- ▶ Let erop, dat voor alle werkzaamheden aan de machine de veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken.
- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen moeten vervangen worden.

Opstappen en afstappen

Door onvoorzichtig gedrag bij het opstappen en afstappen kunnen personen van de ladder vallen. Personen die niet via de normale klimhulp op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en zwaar gewond raken.

- ▶ Gebruik alleen de passende klimhulpen
- ▶ *Vuil en bedrijfsmiddelen kunnen voor een gladde ondergrond zorgen en de stabiliteit aantasten.* Houd loopplanken en platforms altijd schoon en in goede staat om een veilige stand te verzekeren.
- ▶ Klim nooit op een machine terwijl deze in beweging is.
- ▶ Stap steeds met het gezicht naar de machine op en af.
- ▶ Houd bij het opstappen en afstappen altijd op 3 punten contact met treden en leuning: twee handen en één voet of twee voeten en één hand aan de machine.
- ▶ Gebruik de bedieningselementen nooit als handvat bij het opstappen of afstappen. Door het per ongeluk bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden geactiveerd, waardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.
- ▶ Spring bij het afstappen nooit van de machine.

Correct gebruik

3

CMS-T-00003605-B.1

- De machine is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik conform de regels van de landbouwkundige praktijk voor het doseren van zaaigoed en kunstmest.
- De machine is een landbouwmachine voor montage aan de 3-puntslift van een tractor die aan de technische vereisten voldoet.
- Bij het rijden op de openbare weg kan de machine, afhankelijk van de geldende regelgeving, vooraan gemonteerd en meegevoerd worden aan een tractor die voldoet aan de technische eisen.
- De machine mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die voldoen aan de gestelde eisen. De aan deze personen gestelde eisen vindt u in het hoofdstuk *"Personeelkwalificatie"*.
- De bedieningshandleiding maakt deel uit van de machine. De machine is uitsluitend bestemd voor het gebruik in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Toepassingen van de machine die beschreven zijn in deze bedieningshandleiding kunnen zware lichamelijke letsels of de dood tot gevolg hebben en machineschade of andere materiële schade tot gevolg hebben.
- De geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemeen erkende voorschriften op het gebied van veiligheid, gezondheid op het werk en wegverkeer moeten door de gebruikers en eigenaars worden nageleefd.
- Meer informatie over het correcte gebruik voor bijzondere gevallen kan bij AMAZONE worden opgevraagd.
- Andere dan de vermelde toegestane toepassingen worden beschouwd als niet toegestaan. Voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik is de uitsluitend de gebruiker verantwoordelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid.

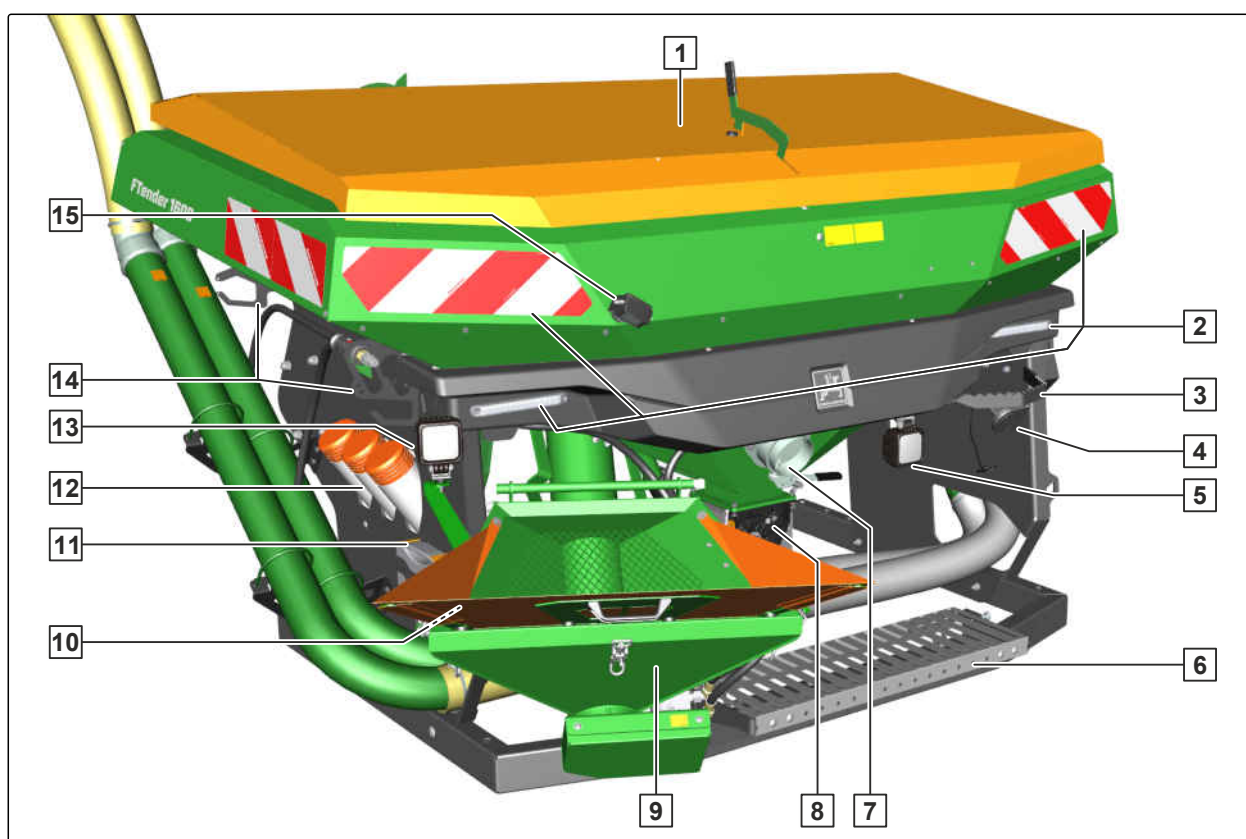
Productbeschrijving

4

CMS-T-00003109-L.1

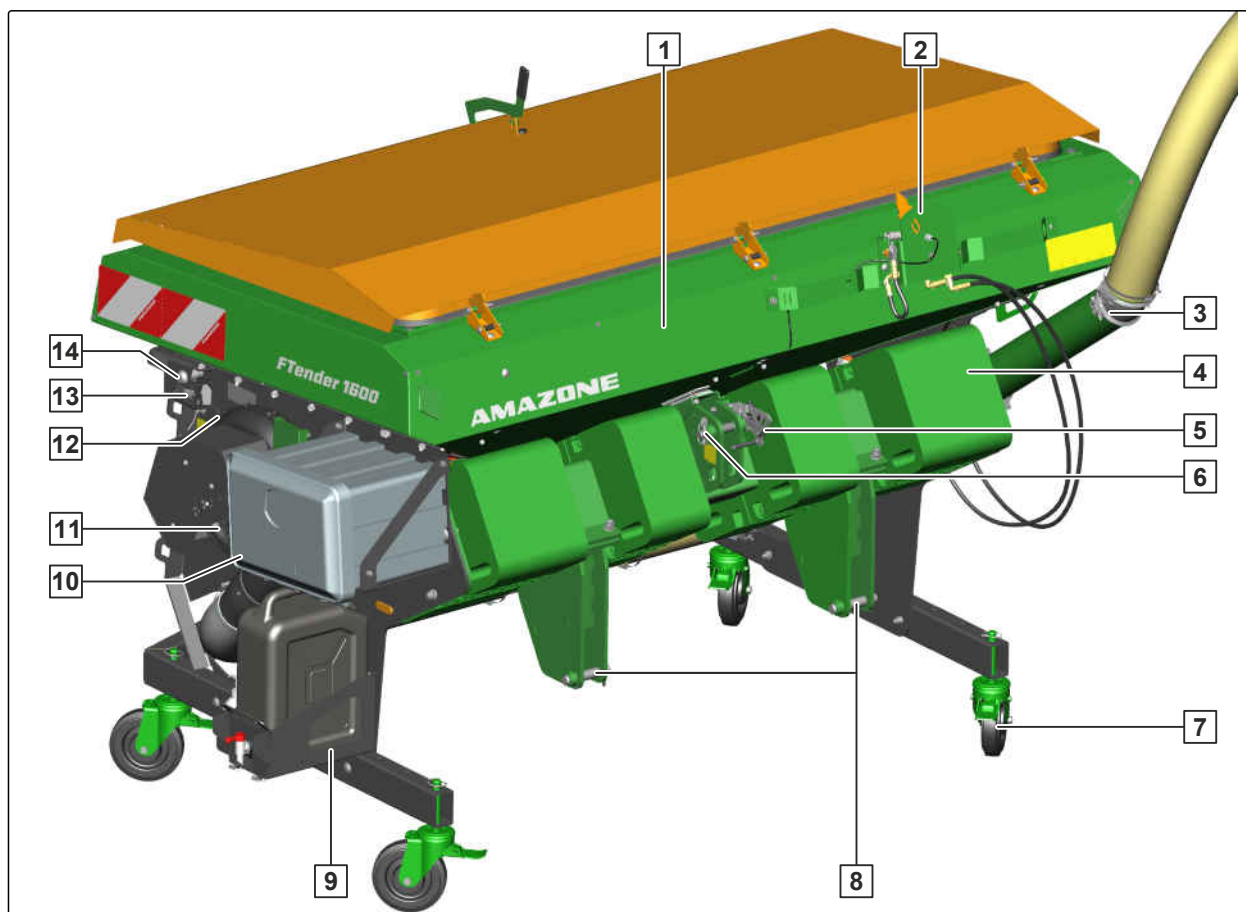
4.1 Overzicht van de machine

CMS-T-00003118-G.1



CMS-I-00002780

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Tankdeksel | 2 Verlichting en markering voor het rijden op straat |
| 3 Treeplank | 4 Radarsensor |
| 5 Werkverlichting | 6 Laadrand |
| 7 Snelle leging | 8 Doseerunit |
| 9 Vulvijzel | 10 Weegpunt |
| 11 Opbergvak | 12 Schroefpacks |
| 13 Typeplaat van de machine | 14 Slanghouder |
| 15 Vulvijzelcamera | |



CMS-I-00002781

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Tank | 2 Hydraulisch bediende werkpositiesensor |
| 3 Transportleiding | 4 Ballastgewichten |
| 5 Werkstandsensensor | 6 Topstangopname |
| 7 Steunrollen | 8 Trekstangopnamen |
| 9 Handwastank | 10 Opbergvak |
| 11 Turbine | 12 Interface voor diagnose of Bluetooth |
| 13 Camerasysteem | 14 Kalibratieknop |

4.2 Werking van de machine

CMS-T-00003153-C.1

De FTender wordt via de 3-punts frontaanbouw op de tractor gekoppeld. De machine bestaat uit de tank en een doseersysteem. De doseerunit wordt elektrisch aangedreven. De afgifte wordt op de bedieningsterminal ingesteld. Afhankelijk van de uitrusting van de machine staan 1 of 2 transporttrajecten ter beschikking. Het zaaigoed wordt met de doseerunits in de sluis of de injector gedoseerd en door de luchtstroom van de turbine naar de verdelerkop geleid. Afhankelijk van de combinatie wordt het zaaigoed in de vorm van zaaigoed en/of gegranuleerde kunstmest via de aan

de achteraanbouw van de tractor aanwezige machine in de grond gebracht.

4.3 Speciale uitrusting

CMS-T-00005070-E.1

Speciale uitrusting is uitrusting, die uw machine mogelijkwerijs niet bezit of die slechts in bepaalde markten leverbaar is. Uw machine-uitrusting vindt u in de verkoopdocumenten. Voor meer informatie wendt u zich tot uw dealer.

- T-Pack F
- Trekstangopnamen
- Werkstandsmonitor, hydraulisch of mechanisch bediend
- Halfzijdeschakeling, elektrisch of mechanisch bediend
- Ballastgewichten
- Steunrollen
- Tank snel legen
- Inlegzeef
- LED-werkverlichting
- LED-tankbinnenverlichting
- Extra waarschuwborden
- Aanzuigbeschermer
- Cycloonafscheider
- Slangenpakket
- Niet gecertificeerd camera-systeem
- Gecertificeerd camera-systeem
- Rangeercamera-systeem
- Vulvrijzel
- Opbergvak
- Handwastank

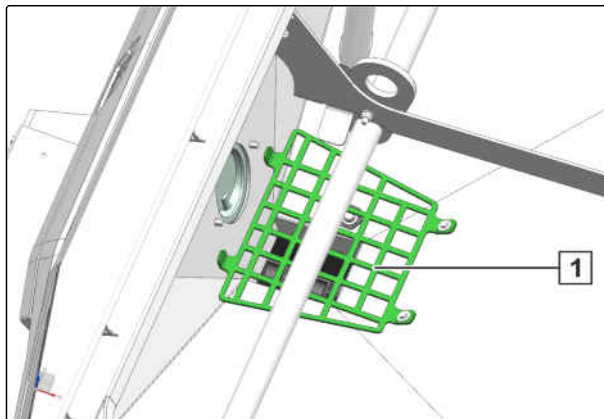
4.4 Beschermingsinrichtingen

CMS-T-00003120-B.1

4.4.1 Beschermrooster doseerunit

CMS-T-00003220-A.1

Het beschermrooster **1** beschermt tegen lichamelijk letsel door roterende delen en de doseerunit tegen vreemde voorwerpen.



CMS-I-00002466

4.4.2 Turbinebeschermrooster

CMS-T-00003581-B.1

Het turbinebeschermrooster **1** beschermt tegen lichamelijk letsel door roterende delen en de turbine tegen vreemde voorwerpen.

De uitvoering van het turbinebeschermrooster kan afhankelijk van de machine verschillen.



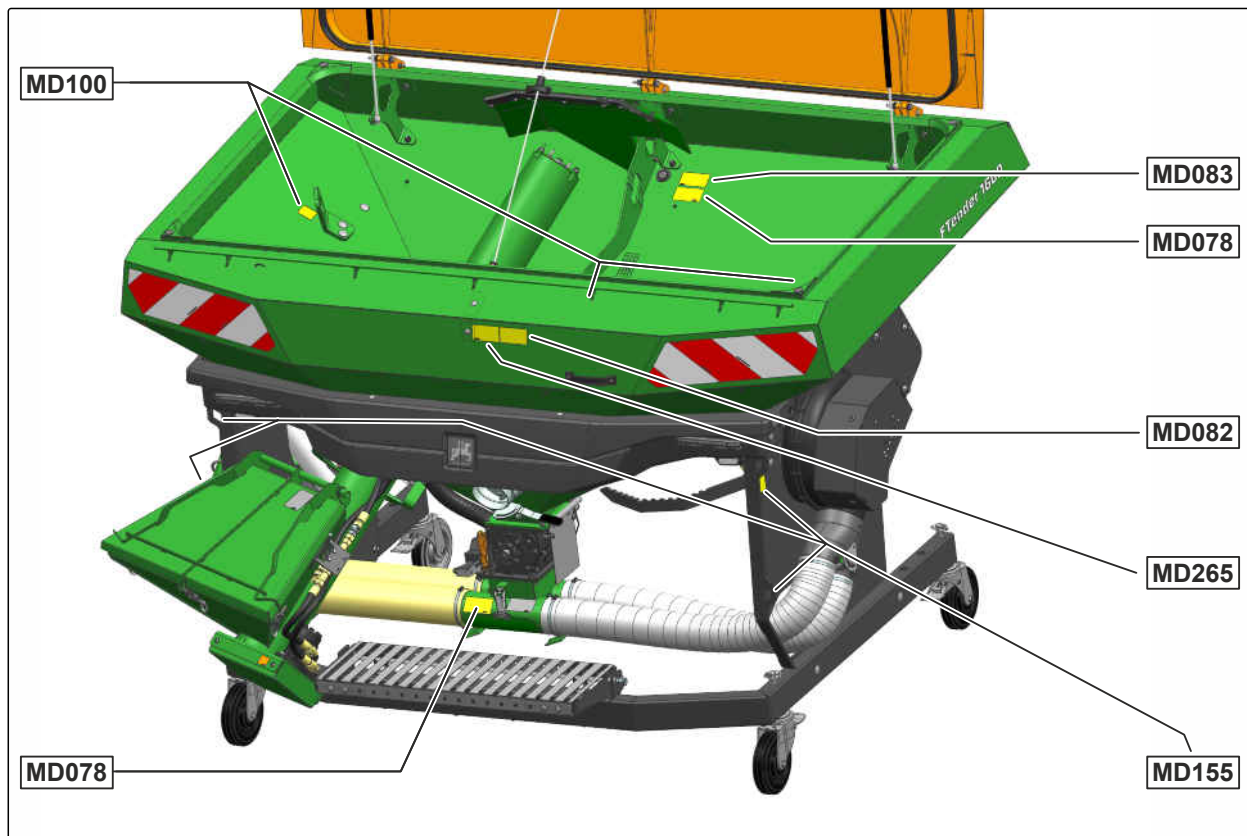
CMS-I-00002545

4.5 Waarschuwborden

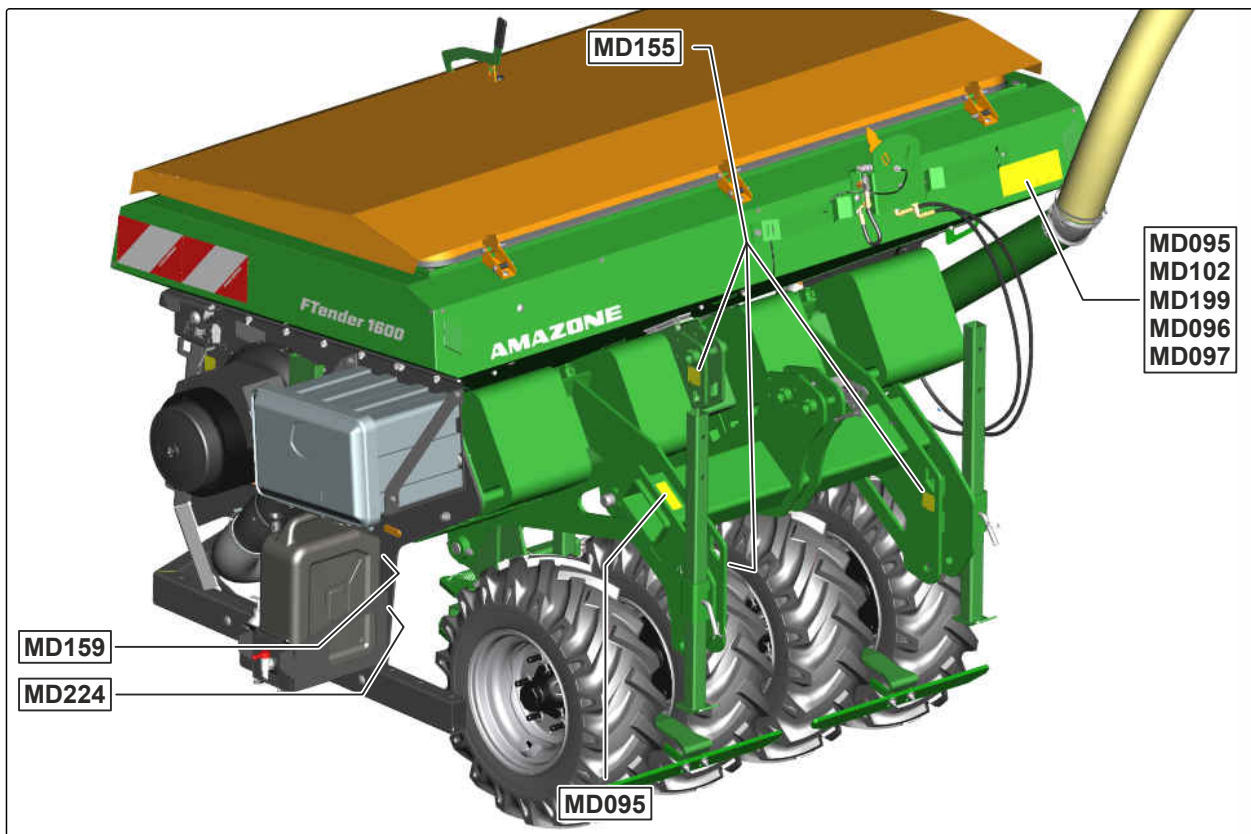
CMS-T-00003121-G.1

4.5.1 Positie van de waarschuwborden

CMS-T-00003342-F.1



CMS-I-00002618



CMS-I-00002617

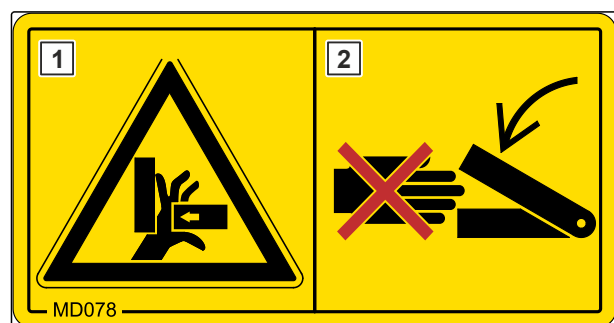
4.5.2 Opbouw van de waarschuwingen

CMS-T-000141-D.1

Waarschuwborden markeren gevaarlijke plaatsen op de machine en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuwbord bestaat uit 2 vlakken:

- Veld **1** toont het volgende:
 - Een illustratie van de gevarezone omgeven met een driehoekig veiligheidssymbool
 - Het bestelnummer
- Het veld **2** toont de geïllustreerde instructie om het gevaar te vermijden.



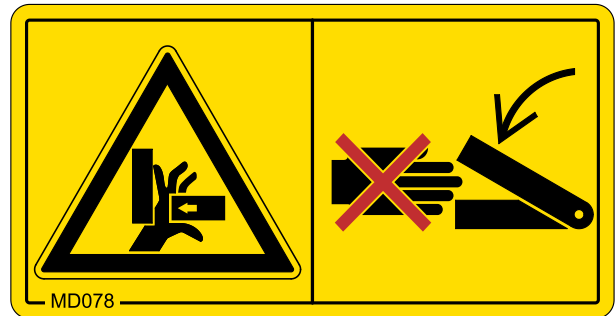
4.5.3 Beschrijving van de waarschuwborden

CMS-T-00003343-F.1

MD 078

Beknellingsgevaar voor vingers of handen

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*
blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.
- ▶ *Als u gemarkeerde delen met de hand moet bewegen,*
let dan op de beknellingsposities.



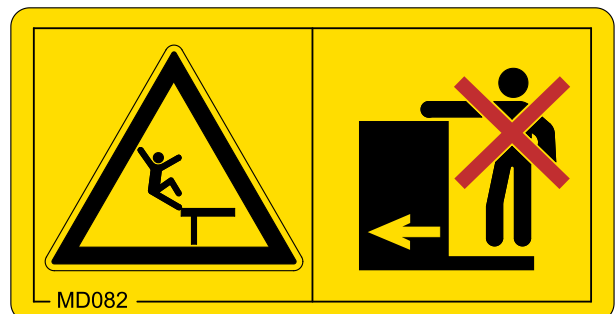
CMS-I-000074

- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenzone bevinden.

MD 082

Gevaar voor vallen van treeplanken en platforms

- ▶ Laat nooit personen meerijden op de machine.
- ▶ Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.



CMS-I-000081

MD083

Gevaar door intrekken of beknelling

- ▶ Zorg ervoor dat de energietoevoer naar de machine onderbroken is voor u de veiligheidsinrichtingen verwijdert.
- ▶ Wacht tot de bewegende delen stilstaan voor u in de gevaarlijke zone grijpt.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenzone of in de buurt van bewegende delen bevinden.



CMS-I-00003694

MD095

Gevaar voor ongevallen door het niet in acht nemen van de instructies in deze bedieningshandleiding

- Lees en begrijp de bedieningshandleiding, voordat u aan of met de machine werkt.



CMS-I-000138

MD 096

Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt

- Zoek nooit met de hand of de vingers naar lekken in hydraulische slangen.
- Dicht lekkende hydraulische slangen nooit af met de hand of de vingers.
- *Als u gewond bent geraakt door hydraulische olie,*
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

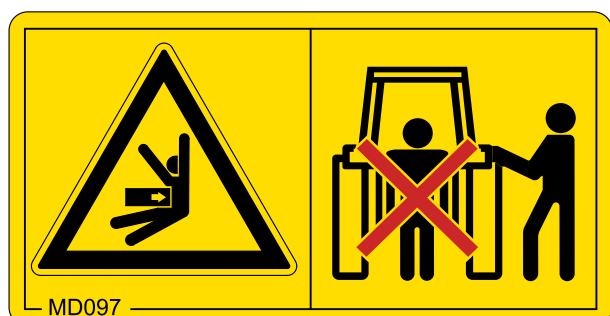


CMS-I-000216

MD 097

Gevaar voor beknelling tussen tractor en machine

- *Voordat u de tractorhydraulica bediend,*
stuurt u personen weg uit de omgeving tussen tractor en machine.
- Bedien de tractorhydraulica alleen vanaf de daarvoor bedoelde werkplek.

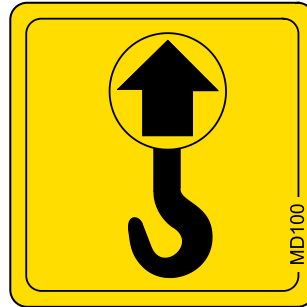


CMS-I-000139

MD 100

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte bevestigingsmiddelen

- Breng de bevestigingen alleen aan op de gekenmerkte plaatsen.



CMS-I-000089

MD102

Gevaar door onbedoeld starten en weggrollen van de machine

- Beveilig de machine voor alle werkzaamheden tegen onbedoeld starten en onbedoeld weggrollen.

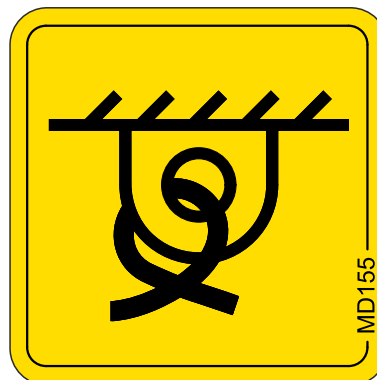


CMS-I-00002253

MD155

Gevaar voor ongevallen en materiële schade bij het transport van een ondeskundig beveiligde machine

- Breng de spanriemen voor het transport van de machine alleen aan op de gemarkeerde bevestigingspunten.



CMS-I-00000450

MD159

Levensgevaar door gewasbeschermingsmiddel in de handwastank

- Vul de handwastank alleen met drinkwater, nooit met gewasbeschermingsmiddelen.



CMS-I-00007606

MD 199

Gevaar voor ongevallen door te hoge druk in het hydraulische systeem

- Koppel de machine alleen met tractoren die een maximale hydraulische druk van 210 bar ter beschikking stellen.



CMS-I-00000486

MD 224

Gevaar voor de gezondheid door water uit de handwastank

- Gebruik het water uit de handwastank nooit als drinkwater.



CMS-I-00005073

MD265

Gevaar voor lichamelijk letsel door beitsmiddelstof

- Adem de stof, die schadelijk is voor de gezondheid, niet in.
- Vermijd contact met ogen en huid.
- Voordat u met stoffen gaat werken, die schadelijk zijn voor de gezondheid, trekt u de door de fabrikant geadviseerde beschermende kleding aan.
- Neem de veiligheidsinstructies van de fabrikant betreffende het omgaan met gevaarlijke stoffen in acht.



CMS-I-00003659

4.6 Typeplaat van de machine

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Machinenummer
- 2 Voertuigidentificatienummer
- 3 Product
- 4 Toegestaan technisch machinegewicht
- 5 Modeljaar
- 6 Bouwjaar



CMS-I-00004294

4.7 Opbergkoker

CMS-T-00001776-E.1

In de opbergkoker bevindt zich het volgende:

- Documenten
- Hulpmiddelen



CMS-I-00002306

4.8 Verlichting

CMS-T-00003122-C.1

4.8.1 Verlichting en markering voor het rijden op straat

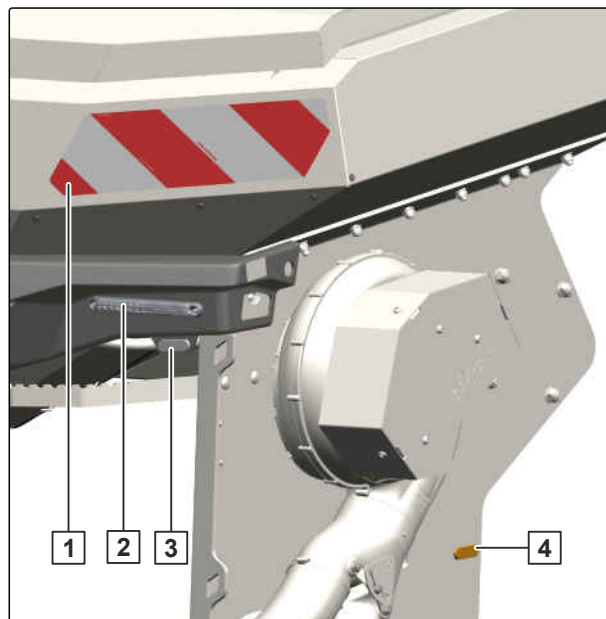
CMS-T-00003123-B.1



OPMERKING

Afhankelijk van de nationale voorschriften.

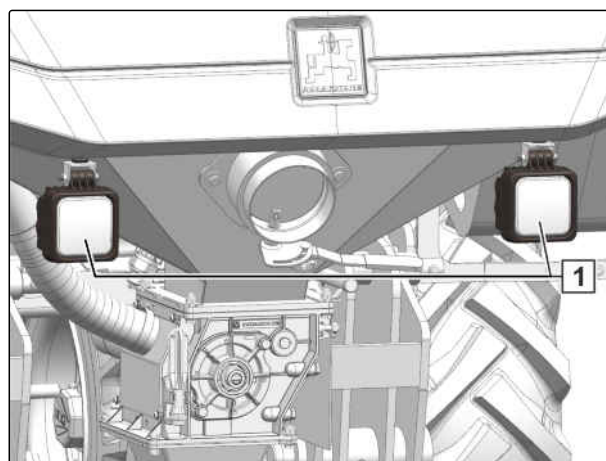
- 1** Waarschuwborden
- 2** Breedtelichten en richtingaanwijzers
- 3** Achterlicht, wit
- 4** Achterlicht, geel



CMS-I-00002464

4.8.2 Werkverlichting

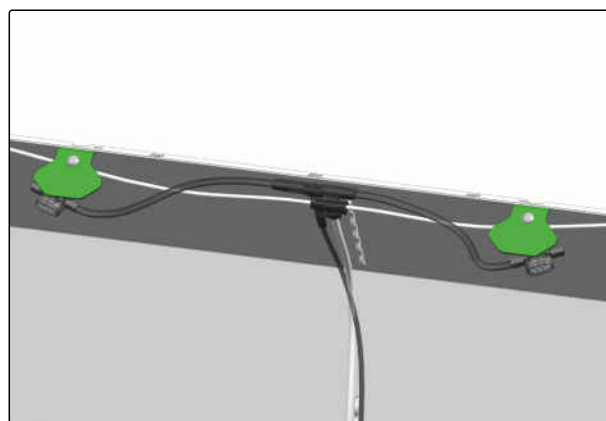
De werkverlichting **1** verlicht het werkgebied van de machine.



CMS-I-00002463

4.8.3 Bakbinnenverlichting

De bakbinnenverlichting dient voor een beter zicht in de bak en vergemakkelijkt de controle van het vulpeil. De bakbinnenverlichting wordt via de verlichting voor het rijden op de openbare weg ingeschakeld.

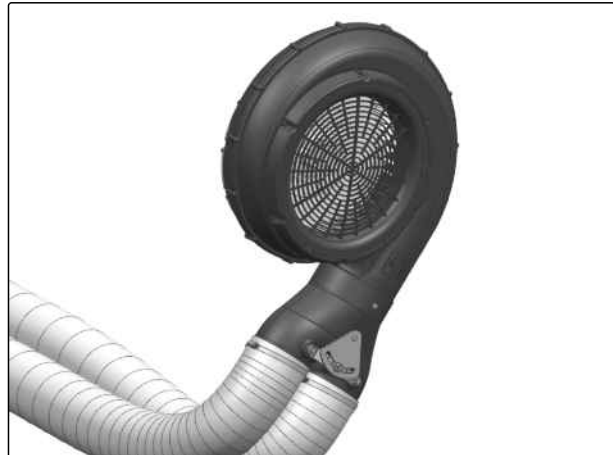


CMS-I-00002219

4.9 Transportventilator

CMS-T-00003152-D.1

De transportventilator zorgt voor een luchtstroom waarmee het zaaigoed naar de zaaimachine via het transporttraject wordt gevoerd. De transportventilator wordt door een hydromotor aangedreven. Het turbinebeschermmrooster beschermt de bediener tegen lichamelijke letsel door roterende delen en de turbine tegen vreemde voorwerpen.



CMS-I-00002467

4.10 Cycloonafscheider

CMS-T-00005099-B.1

De cycloonafscheider **1** beschermt de turbine en de machine onder zeer stoffige bedrijfsomstandigheden. De aangezogen lucht **3** wordt in de cycloonafscheider zo sterk in rotatie gebracht dat de verontreinigingen tegen de buitenwand worden gedrukt en via de opening **2** worden afgevoerd.



CMS-I-00002764

4.11 Doseersysteem

CMS-T-00003147-F.1

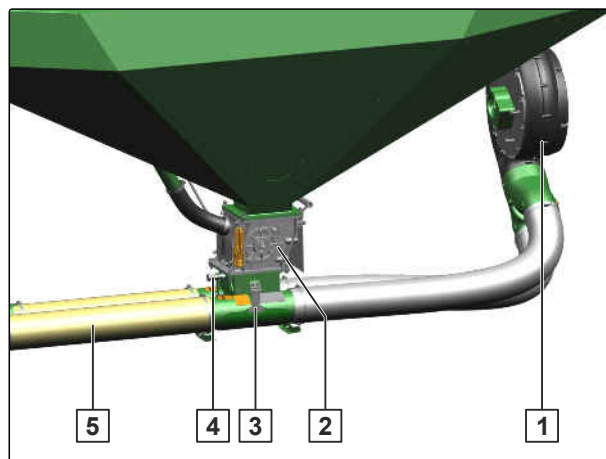
4.11.1 Transporttrajecten

CMS-T-00003563-D.1

1-kamerbak, gesloten

- 1 Turbine
- 2 Doseerunit
- 3 Dubbele sluis
- 4 Halfzijdeschakeling
- 5 Dubbel transporttraject

Afhankelijk van de uitrusting van de machine kan de gesloten 1-kamerbak ook met een enkele sluis en een enkel transporttraject uitgerust zijn.

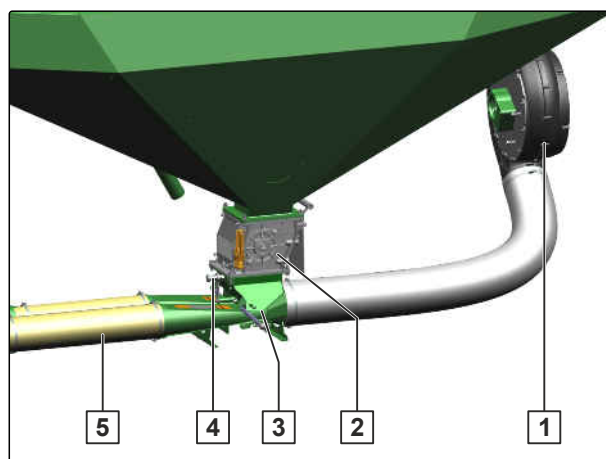


CMS-I-00003671

1-kamerbak, open

- 1 Turbine
- 2 Doseerunit
- 3 Dubbele injector
- 4 Halfzijdeschakeling
- 5 Dubbel transporttraject

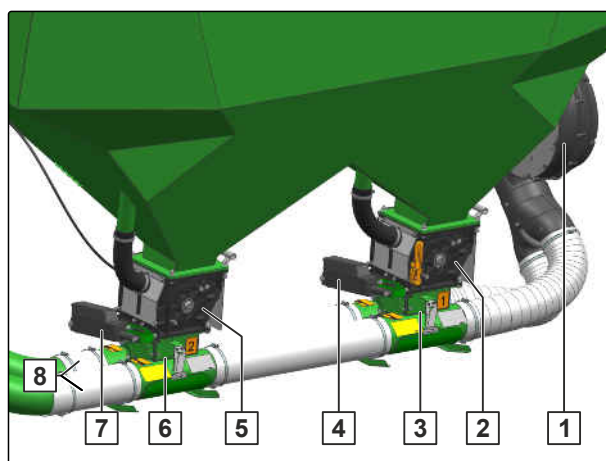
Afhankelijk van de uitrusting van de machine kan de open 1-kamerbak ook met een enkele sluis en een enkel transporttraject uitgerust zijn.



CMS-I-00003672

2-kamerbak, gesloten

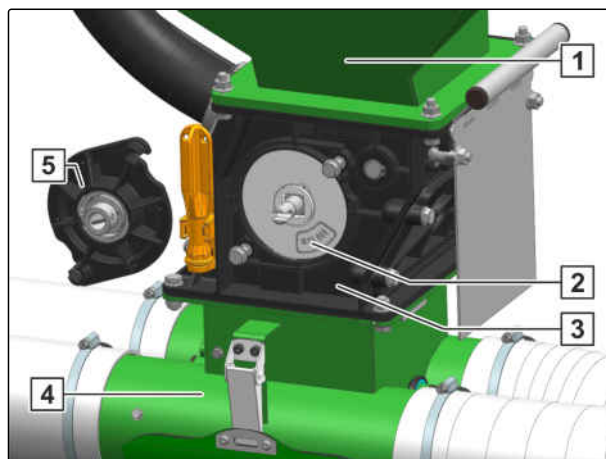
- 1 Turbine
- 2 Doseerunit, eerste bakkamer
- 3 Dubbele sluis, eerste bakkamer
- 4 Halfzijdeschakeling, eerste bakkamer
- 5 Doseerunit, tweede bakkamer
- 6 Dubbele sluis, tweede bakkamer
- 7 Halfzijdeschakeling, tweede bakkamer
- 8 Dubbel transporttraject



CMS-I-00002548

4.11.2 Doseerunit

- 1 Tankkamer
- 2 Doseerrol
- 3 Doseerbehuizing
- 4 Dubbele sluis
- 5 Deksel doseerbehuizing



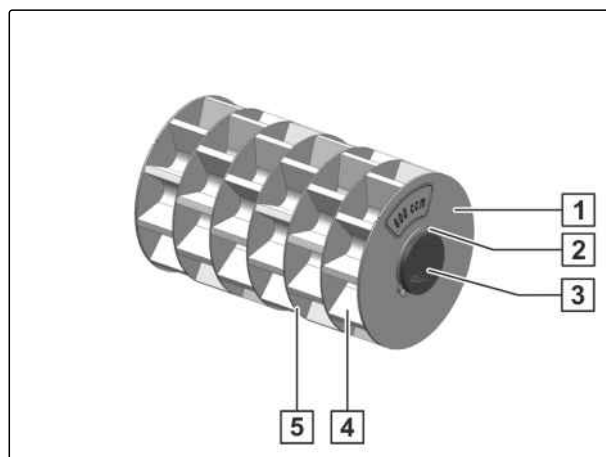
CMS-I-00002468

Onder elke tankkamer is een doseerunit aangebracht. De doseerrol wordt elektrisch aangedreven en is vervangbaar. Bij machines met open transporttraject wordt een injector gebruikt. Bij machines met gesloten transporttraject wordt een sluis gebruikt. Het zaaigoed wordt door de luchtstroom naar de verdeelkop en verder naar de afgifteorganen geleid. Zodra de machine voor het keren op wendakker omhoog wordt gebracht, schakelt de elektromotor uit en roteert de doseerrol niet meer.

4.11.3 Doseerrol

De doseerrol wordt elektrisch aangedreven en doseert het zaaigoed in de sluis of de injector.

- 1** Afsluitplaat
- 2** Borgring
- 3** Aandrijfnaaf
- 4** Doseerwiel
- 5** Tussenplaat

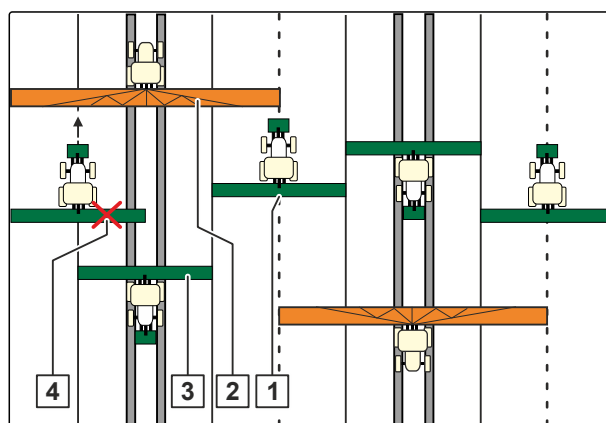


CMS-T-00003565-D.1

CMS-I-00002549

4.11.4 Halfzijdeschakeling

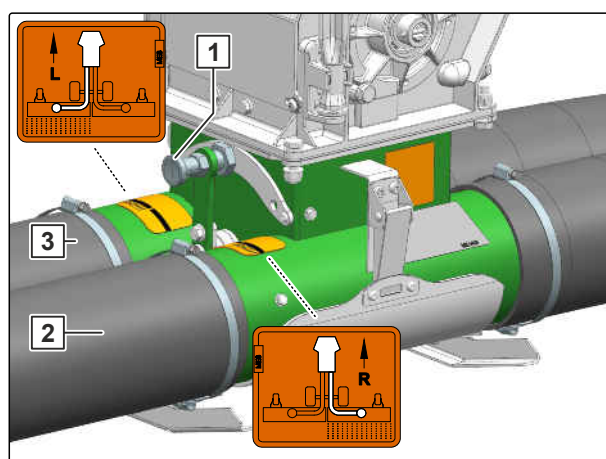
Voor bepaalde werkbreedte-instellingen bij de plantenverzorging **2** is het nodig de eerste akkerrit van de zaaimachine uit te voeren met halve werkbreedte. Als het werk op de akker bijvoorbeeld aan de rechterrand van de akker begint, leggen de zaaischijven aan de rechter machinezijde **4** geen zaaigoed in de grond. Bij de volgende rit **3** wordt deze zone nogmaals behandeld en zaaigoed afgegeven. De daarop volgende werkzaamheden vinden met een halve werkbreedte verzet **1** plaats.



CMS-T-00003561-C.1

CMS-I-00002604

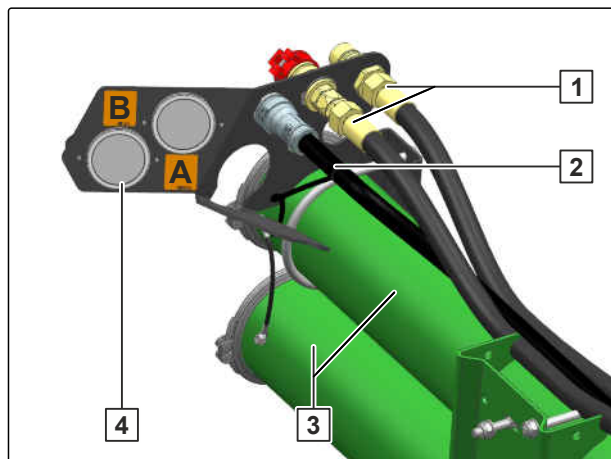
Afhankelijk van de stand van de bedieningshendel **1** transporteert de halfzijdeschakeling naar het transporttraject **2** en/of **3**. De blokkering borgt de bedieningshendel in de gewenste positie. Als optie kan de halfzijdeschakeling elektrisch worden bediend.



CMS-I-00002544

4.11.5 Slangenpakket

- 1 Verlenging hydraulische slang
- 2 Voedingsspanning via geïntegreerde machinebesturing
- 3 Transportslang
- 4 Manometer



CMS-T-00003148-C.1

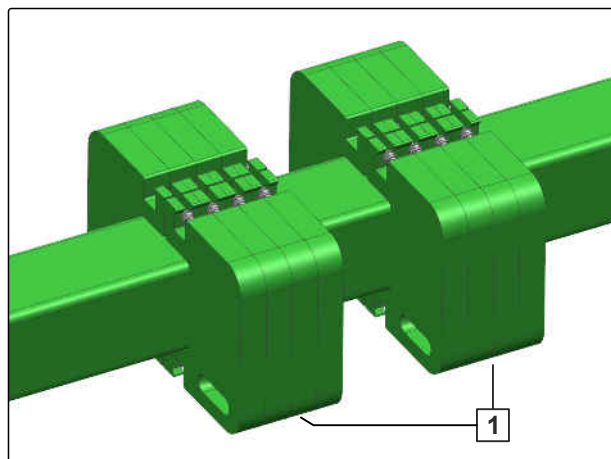
CMS-I-00002474

Afhankelijk van de uitrusting van de tractor is een verlenging van de hydraulische slangen mogelijk. De uitvoering van de spanningstoevoer is afhankelijk van de aard van de machinebesturing.

Het zaaigoed wordt via het transporttraject naar het slangenpakket getransporteerd. De manometer op het slangenpakket geeft de overdruk aan. De overdruk wordt via het turbinetoerental ingesteld.

4.12 Ballastgewichten

Voor een optimale gewichtsverdeling kan de machine met ballastgewichten **1** worden uitgerust. Een set ballastgewichten bestaat uit 4 x 25 kg.



CMS-T-00003144-C.1

CMS-I-00002525

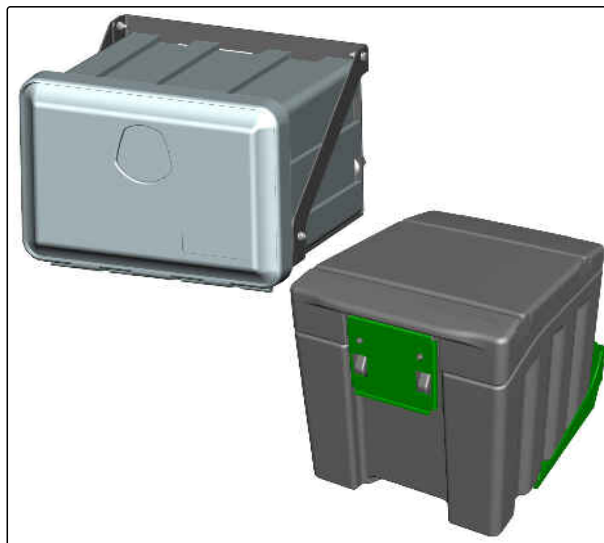
4.13 Opbergvak

CMS-T-00008777-D.1

Afhankelijk van de uitrusting van de machine wordt de GewindePack met de bedieningshandleiding op het machineframe, de bak of in het opbergvak meegenomen.

Het opbergvak is bedoeld voor het meenemen van machinetoebehoren en andere hulpmiddelen, zoals bijvoorbeeld:

- Doseerrollen
- Kalibratiecontainer voor het kalibreren van de afgifte
- Digitale weegschaal voor het wegen van de kalibratiehoeveelheid

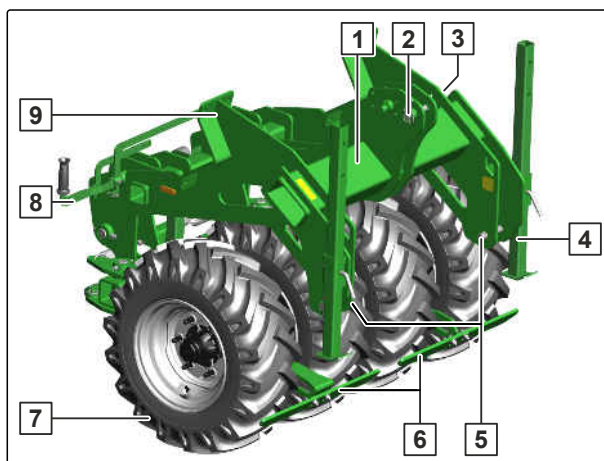


CMS-I-00006542

4.14 T-Pack F

CMS-T-00003145-D.1

- 1 Frame T-Pack F
- 2 Topstangopname
- 3 Typeplaat van de machine
- 4 Achterste afzetsteunen
- 5 Trekstangopnamen
- 6 Afstrijker
- 7 Packerbanden
- 8 Vergrendeling
- 9 Opname FTender



CMS-I-00005252

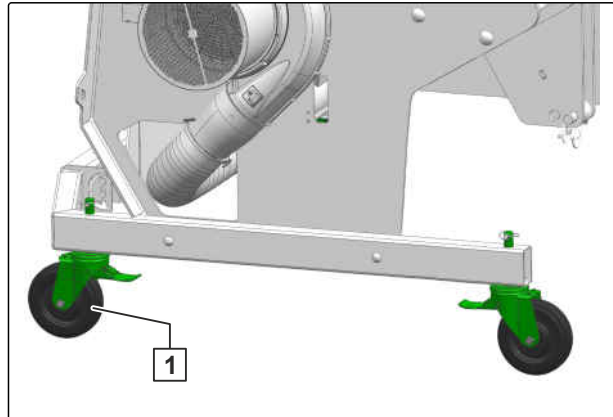
De T-Pack F zorgt voor een verdichting van het zaadbed tussen de tractorbanden. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de FTender met of zonder T-Pack F worden gebruikt. Voor het gebruik van de FTender zonder T-Pack F zijn trekstangopnamen vereist.

4.15 Rol- en parkeerinrichting

CMS-T-00003146-C.1

De steunrollen **1** maken een eenvoudig aankoppelen op de 3-punts hefinrichting van de tractor mogelijk en ook het gemakkelijk manoeuvreren op het erf en in gebouwen. Vóór het gebruik van de machine moeten de steunrollen worden gedemonteerd.

Om het weggrollen van de machine te verhinderen, zijn twee rollen met een parkeerrem uitgerust.



CMS-I-00002470

4.16 Niet gecertificeerd camerasysteem

CMS-T-00011763-B.1



OPMERKING

De uitrusting met een niet gecertificeerd camerasysteem is geen vervanging voor de instructeur in het wegverkeer.

Het niet gecertificeerde camerasysteem bestaat uit een camera of meerdere camera's aan de machine.

De camera's zijn bedoeld voor het waarnemen van de omgeving en als manoeuvreerhulp. Bij frontaanbouwapparaten dient deze voor het observeren van kruisend verkeer.

4.17 Gecertificeerd camerasysteem

CMS-T-00011762-B.1

Het gecertificeerde camerasysteem is bedoeld voor het observeren van kruisend verkeer. Het vervangt niet de eisen aan het benodigde gezichtsveld.

Het gecertificeerde camerasysteem kan een begeleider op kruisingen en splitsingen vervangen.

Het gecertificeerde camerasysteem omvat een camera links en rechts aan de machine. De positie en uitrichting van de camera's mag niet worden veranderd.

4.18 Radarsensor

CMS-T-00001778-C.1

De radarsensor registreert bij elektrische aandrijvingen de werksnelheid. Uit de werksnelheid wordt het bewerkte oppervlak en het benodigde toerental van de doseeraandrijvingen bepaald.



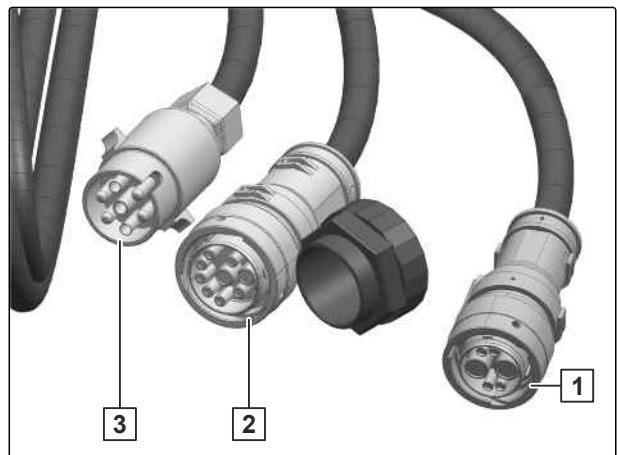
CMS-I-00002221

4.19 Voedingsspanning

CMS-T-00001852-C.1

Afhankelijk van de machine zijn niet alle elektrische voedingsleidingen aanwezig.

- 1** Machinestekker van de geïntegreerde machinebesturing
- 2** Machinestekker van de autarke machinebesturing
- 3** Stekker van de verlichting voor het rijden op de weg



CMS-I-00002606

Technische gegevens

5

CMS-T-00003110-J.1

5.1 Serienummer

CMS-T-00003137-A.1

Het serienummer van de machine is als markering in het aanbouwframe rechts gegraveerd.

5.2 Afmetingen

CMS-T-00003142-D.1

Afmetingen	FTender 1600	FTender 2200
Transportbreedte	2,5 m	2,5 m
Vulhoogte zonder T-Pack F	1,41 m	1,59 m
Vulhoogte met T-Pack F	1,59 m	1,76 m
Totale lengte zonder T-Pack F	1,7 m	1,7 m
Totale lengte met T-Pack F	2,1 m	2,1 m
Zwaartepuntafstand zonder T-Pack F	54,5 cm	55 cm
Zwaartepuntafstand met T-Pack F	85,5 cm	86,5 cm

5.3 Gewichten

CMS-T-00005098-E.1

Machine	FTender 1600	FTender 2200	FTender 2200-C	T-Pack F 1450-880
Leeggewicht basismachine	661 kg	698 kg	783 kg	573 kg
Toegeestaan technisch machinegewicht	3.421 kg	4.118 kg	4.203 kg	4.276 kg

Machine-uitrusting	Aantal ballastgewichten
Trekstangverbinding	9 sets ballastgewichten = 900 kg
T-Pack F	3 sets ballastgewichten = 300 kg

5.4 Aanbouwcategorie

CMS-T-00003139-C.1

3-puntsaanbouwframe	
T-Pack F	Categorie 2
Frontaanbouwbak	Categorie 3N en categorie 2

5.5 Toegestane nuttige last

CMS-T-00011018-E.1

Toegestane nuttige last voor het gebruik
Toegestane nuttige last = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : toegestaan technisch machinegewicht conform typeplaatje [kg]
- G_L : gespecificeerd leeggewicht [kg]

5.6 Werksnelheid en afgifte

CMS-T-00003140-E.1

Afgifte met open systeem		Werkbreedte			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Tarwe	8 km/h	330 kg/ha	320 kg/ha	370 kg/ha	250 kg/ha
	12 km/h	220 kg/ha	210 kg/ha	250 kg/ha	170 kg/ha
	15 km/h	180 kg/ha	170 kg/ha	200 kg/ha	130 kg/ha
DAP	8 km/h	350 kg/ha	300 kg/ha	/	/
	12 km/h	230 kg/ha	200 kg/ha	/	/
	15 km/h	190 kg/ha	160 kg/ha	/	/

Afgifte met gesloten systeem		Werkbreedte			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Tarwe	8 km/h	770 kg/ha	770 kg/ha	890 kg/ha	590 kg/ha
	12 km/h	510 kg/ha	500 kg/ha	590 kg/ha	390 kg/ha
	15 km/h	410 kg/ha	400 kg/ha	470 kg/ha	310 kg/ha
DAP	8 km/h	750 kg/ha	510 kg/ha	500 kg/ha	340 kg/ha
	12 km/h	500 kg/ha	340 kg/ha	340 kg/ha	320 kg/ha
	15 km/h	400 kg/ha	270 kg/ha	270 kg/ha	180 kg/ha



OPMERKING

De opgegeven waarden zijn richtwaarden.

Hoge afgiftes kunnen ertoe leiden dat niet met de maximaal mogelijke snelheid kan worden gereden.

Transportsysteem	Werkbreedte	
	3 m tot 4 m	5 m tot 6 m
Aantal verdelerkoppen	1	1 of 2
Asdiameter aan de verdelerkop	125 mm	125 mm

Geadviseerd snelheidsbereik
2 km/h tot 18 km/h

5.7 Technische gegevens van de tractor

CMS-T-00003141-C.1

Motorvermogen	
FTender 1600	vanaf 66 kW / 80 pk
FTender 2200	vanaf 75 kW / 100 pk

Elektrische installatie	
Accuspanning	12 V
Tractorbasisuitrusting voor ISOBUS	25 A
Contactdoos voor verlichting	7-polig

Hydraulisch systeem	
Maximale bedrijfsdruk	210 bar
Tractorpompcapaciteit	Minstens 28 l/min bij 150 bar
Hydraulische olie van de machine	HLP68 DIN51524 De hydraulische olie is geschikt voor de gecombineerde hydraulische systemen van alle gangbare tractorfabrikanten.
Regeleenheden	1 x dubbelwerkend 1x enkele werking, met instelbaar debiet.
Drukloze retour	De druk mag 5 bar niet overschrijden.

5.8 Gegevens over geluidsontwikkeling

CMS-T-00002296-D.1

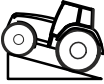
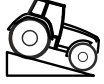
De geluidsemissiewaarde op de werkplek bedraagt minder dan 70 dB(A), gemeten in bedrijfstoestand met gesloten cabine op oorhoogte van de tractorbestuurder.

De hoogte van het geluidsdrukniveau is in belangrijke mate afhankelijk van het gebruikte voertuig.

5.9 Berijdbare schuine helling

CMS-T-00004990-A.1

Dwars t.o.v. de helling		
In rijrichting links	10 %	
In rijrichting rechts	10 %	

Bergop en bergaf		
Bergop	10 %	
Bergaf	10 %	

5.10 Smeermiddelen

CMS-T-00002396-B.1

Fabrikant	Smeermiddel
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.11 Kettingolie

CMS-T-00005469-B.1

Kettingolie
Niet verzeepbare kettingolie op basis van minerale olie conform ISO VG 68

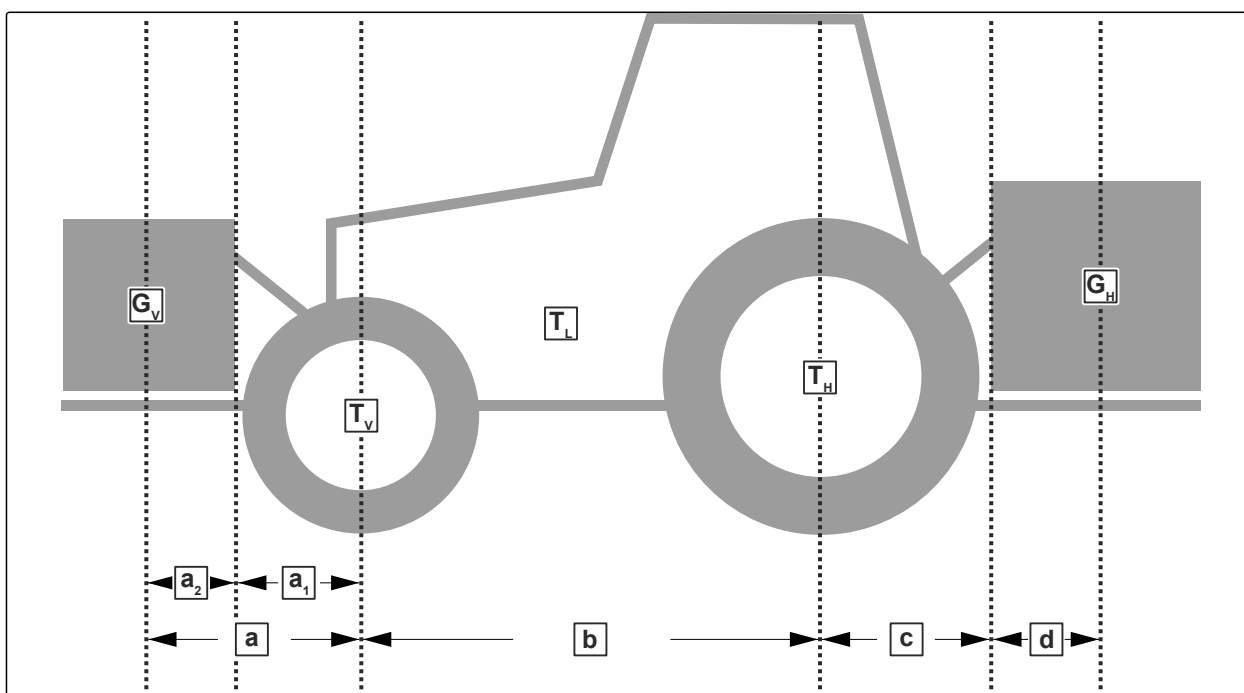
Machine voorbereiden

6

CMS-T-00003111-N.1

6.1 Vereiste tractoreigenschappen berekenen

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
T_L	kg	Leeggewicht tractor	
T_V	kg	Voorasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
T_H	kg	Achterasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
G_V	kg	Totaalgewicht van frontaanbouwmachine of frontgewicht	
G_H	kg	Toegestaan totaalgewicht van achteraanbouwmachine of achtergewicht	
a	m	Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en midden van de vooras	

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
a_1	m	Afstand tussen midden van de vooras en midden van de trekstangaansluiting	
a_2	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen zwaartepunt voorste aanbouwmachine of voorste ballastgewicht en midden trekstangaansluiting	
b	m	Wielbasis	
c	m	Afstand tussen midden achteras en midden trekstangaansluiting	
d	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen midden van het trekstangkoppelpunt en het zwaartepunt van de achteraanbouwmachine of het achtergewicht.	

1. Minimale frontballast berekenen.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \text{[input field]}$$

CMS-I-00000513

2. Werkelijke voorasbelasting berekenen.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \text{[input field]}$$

CMS-I-00000516

3. Werkelijk totaalgewicht van de combinatie van tractor en machine berekenen.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Werkelijke achterasbelasting berekenen.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Draagvermogen voor twee tractorbanden zoeken in de gegevens van de fabrikant.
6. De gevonden waarden noteren in de onderstaande tabel.



BELANGRIJK

Gevaar voor ongevallen door machineschade als gevolg van te hoge lasten

- Zorg ervoor dat de berekende lasten kleiner dan of gelijk aan de toegelaten lasten zijn.

	Werkelijke waarde volgens berekening			Toegelaten waarde volgens bedieningshandleiding van de tractor			Draagvermogen voor twee tractorbanden	
Minimale frontballast		kg	≤		kg		-	-
Totaalgewicht		kg	≤		kg		-	-
Voorasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg
Achterasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Machine aankoppelen

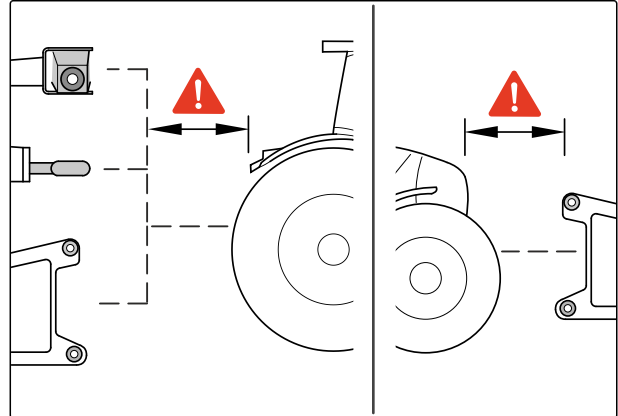
CMS-T-00003200-I.1

6.2.1 Tractor naar de machine rijden

CMS-T-00005794-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen aan te koppelen.

- Tractor op voldoende afstand naar de machine rijden.

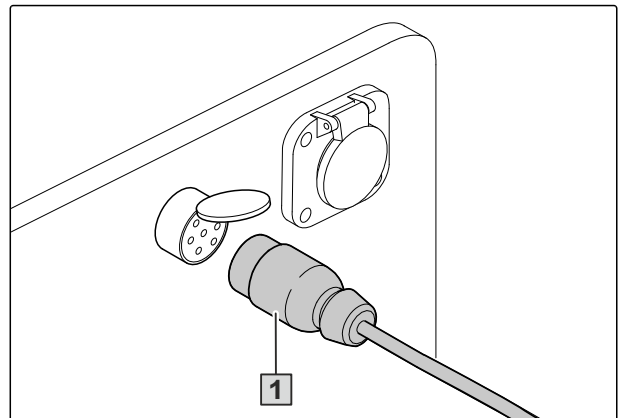


CMS-I-00004045

6.2.2 Voedingsspanning aankoppelen

CMS-T-00001399-G.1

1. Stekker **1** voor voedingsspanning aansluiten.
2. Voedingsspanningskabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken of klem punten installeren.
3. Verlichting op de machine controleren op goede werking.



CMS-I-00001048

6.2.3 Transportleiding aankoppelen

CMS-T-00003560-E.1

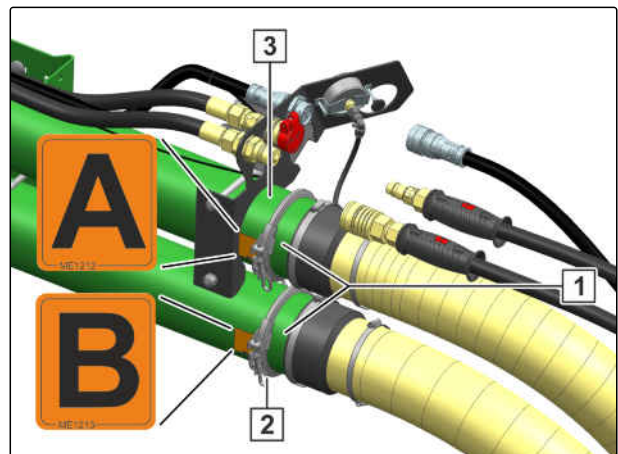
Afhankelijk van de uitrusting van de machine staan één of twee transportleidingen ter beschikking.



OPMERKING

Let op markeringen **A** en **B**.

1. Aansluitstuk **1** met de transportleiding **3** verbinden.
2. Klembeugel **2** sluiten.

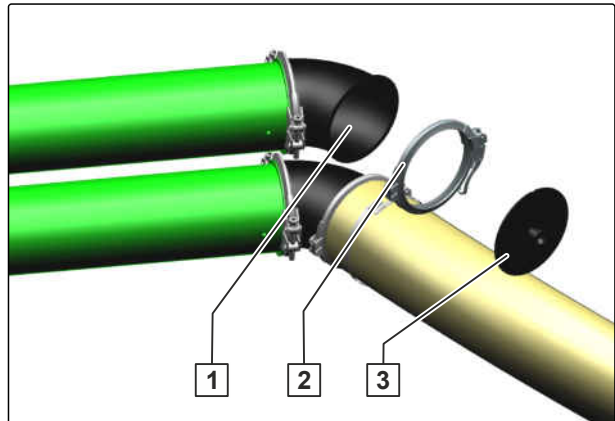


CMS-I-00002609

6 | Machine voorbereiden Machine aankoppelen

Als een FTender met twee transporttrajecten aan een machine met een transportleiding moet worden ingezet, moet het transporttraject **1** zoals hierna beschreven worden stilgelegd.

3. Klembeugel **2** openen.
4. Deksel **3** plaatsen.
5. Klembeugel **2** sluiten.

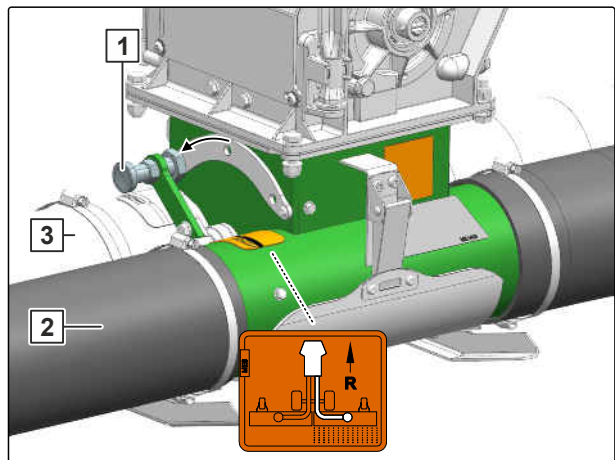


CMS-I-00005154

Bij uitrusting van de machine met mechanische halfzijdeschakeling:

6. *Om het transporttraject **3** te deactiveren,*
Hendel **1** in de weergegeven positie brengen.

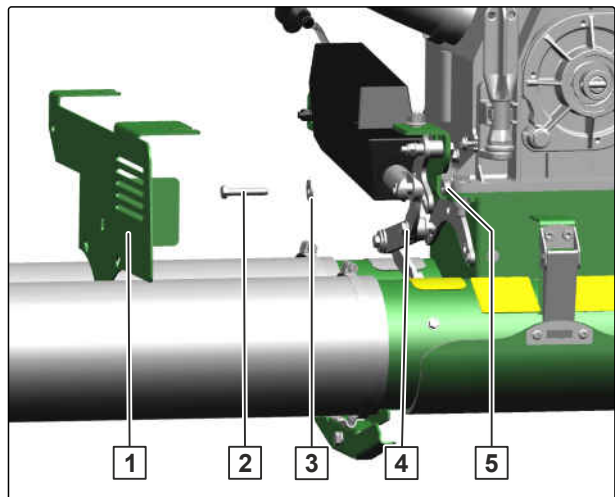
➔ Transporttraject **2** is geactiveerd.



CMS-I-00003649

Bij uitrusting van de machine met elektrische halfzijdeschakeling:

7. Afdekking **1** demonteren.
8. Moer **5** demonteren.
9. Bout **2** en schijf **3** demonteren.
10. Hendel **4** tot aan de aanslag uittrekken (kalibratiestand).
11. Bout **2** en schijf **3** in het slobgat monteren.
12. *Om de hendel in de kalibratiestand vast te zetten,*
Moer **5** monteren en vasttrekken.
13. Afdekking **1** monteren.



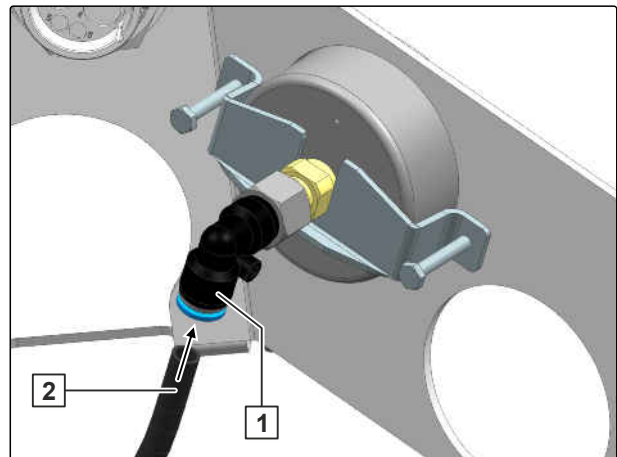
CMS-I-00005153

6.2.4 Manometer aankoppelen

CMS-T-00003223-C.1

Afhankelijk van de uitrusting van de machine staan één of twee manometers ter beschikking.

- Luchtslang **2** tot aan de aanslag in de koppeling **1** steken.



CMS-I-00002491

6.2.5 Elektrische voedingsleidingen koppelen

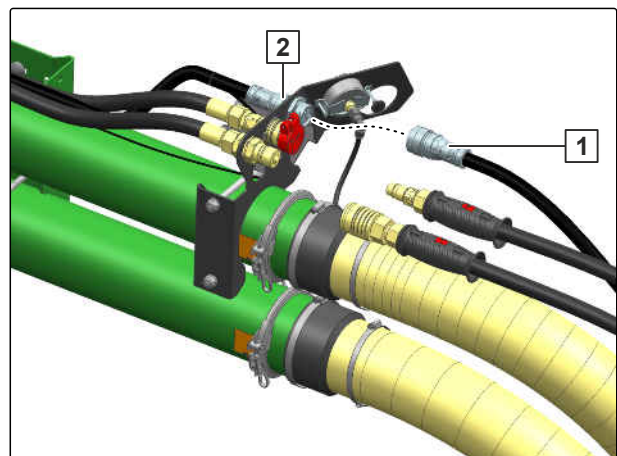
CMS-T-00005069-C.1

Afhankelijk van de machinebesturing kan de stekker voor de elektrische voeding aan de transportleiding er anders uitzien.

1. *In combinatie met een geïntegreerde machinebesturing,*
stekker **1** op de interface **2** aansluiten

of

In combinatie met een autarke machinebesturing,
stekker aansluiten op de interface of aan de voorste 3-punts-hefinrichting.



CMS-I-00003623

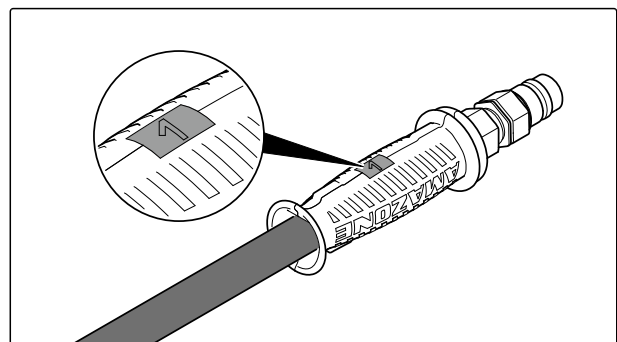
2. ISOBUS-kabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken of klempunten installeren.

6.2.6 Hydraulische slangen aansluiten

CMS-T-00003790-G.1

Alle hydraulische slangen zijn uitgerust met handgrepen. De handgrepen hebben gekleurde markeringen met een getal of een letter als code. Aan de markeringen zijn de verschillende hydraulische functies van de drukleiding van een tractorregeleenheid toegewezen. Bij de markeringen is folie op de machine gekleefd, die de desbetreffende hydraulische functies verduidelijken.

Afhankelijk van de hydraulische functie wordt de tractorregeleenheid in verschillende bedrijfsmodi gebruikt:



CMS-I-00000121

Bedrijfsmodus	Functie	Symbool
Vergrendelend	Permanente oliecirculatie	
Verend	Oliecirculatie tot actie uitgevoerd is	
Zwevend	Vrije oliestroom in de tractorregeleenheid	

Aanduiding		Functie			Tractorregeleenheid	
Geel			Hydraulische werkstandindicatie	Inschakelen	Dubbelwerken d	
				Uitschakelen		
Rood			Hydraulische turbinemotor	Inschakelen	Dubbelwerken d	
			Vulvijsel	Inschakelen		
Rood			Hydraulische turbinemotor	Inschakelen	Enkelvoudig werkend	
		De machines beschikken over een drukontlasting via de drukloze retour.				

WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel

Indien hydraulische slangen fout aangesloten zijn, kunnen hydraulische functies gestoord zijn.

- Let bij het koppelen van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.

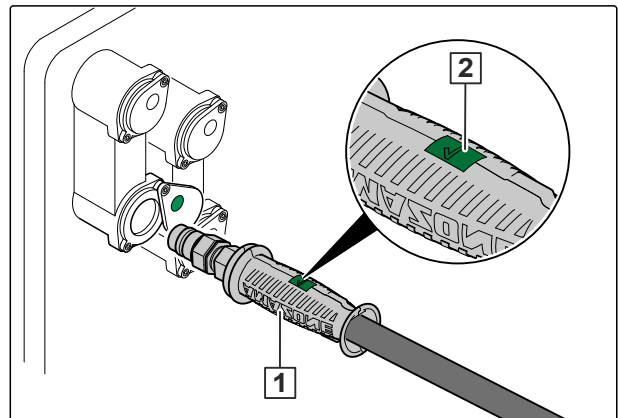


BELANGRIJK

Schade aan de machine door onvoldoende hydraulische olietourleiding

- ▶ Gebruik voor de drukloze hydraulische olietourleiding alleen leidingen met de maat DN16 of groter.
- ▶ Kies korte retourtrajecten.
- ▶ Sluit de drukloze hydraulische olietourleiding aan op de daarvoor bestemde koppeling.
- ▶ *Afhankelijk van de uitrusting van de machine:*
Sluit de lekolieliding aan op de voorziene koppeling.
- ▶ Monteer de meegeleverde koppelmof op de drukloze hydraulische olietourleiding.

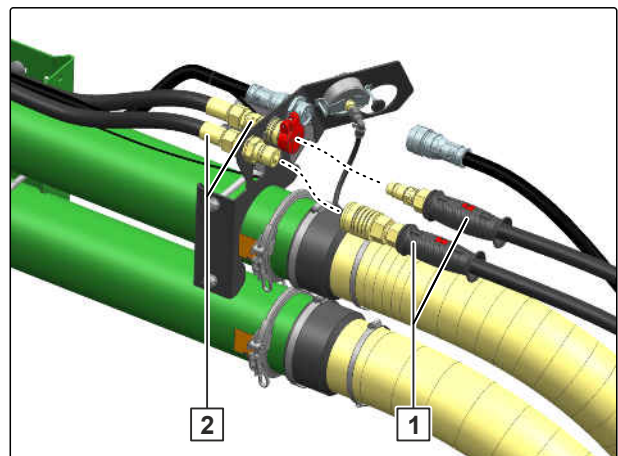
1. Hydraulica tussen tractor en machine drukloos schakelen met de tractorregeleenheid.
 2. Hydraulische stekkers reinigen.
 3. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de markering **2** op de hydraulische aansluitingen van de tractor aansluiten.
- ➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.
4. Hydraulische slangen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.



CMS-I-00001045

Afhankelijk van de machinecombinatie worden de hydraulische slangen van de frontaanbouwbak op de machine in achteraanbouw gekoppeld.

5. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de markering **2** op de hydraulische aansluitingen van het slangpakket aansluiten.
- ➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.
6. Hydraulische slangen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.



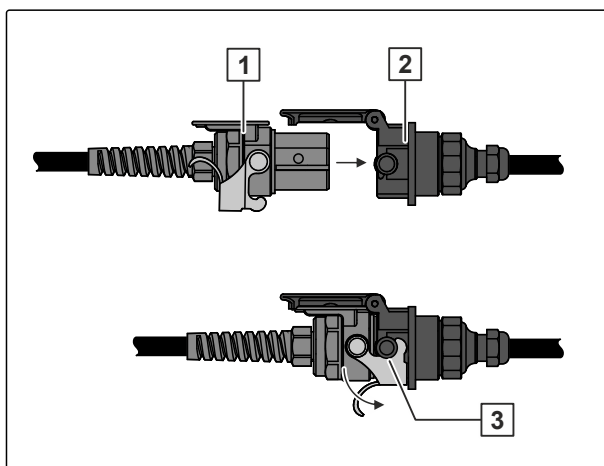
CMS-I-00002766

6.2.7 Camerasysteem aansluiten

CMS-T-00007368-A.1

Afhankelijk van de uitrusting van de machine kan aan gecertificeerd of een niet gecertificeerd camerasysteem aanwezig zijn.

1. De kabels van het camerasysteem met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken of klempunten installeren.
2. Aansluiting **1** van de monitor in de contactdoos **2** van het camerasysteem steken.
3. Borgbeugel **3** sluiten.

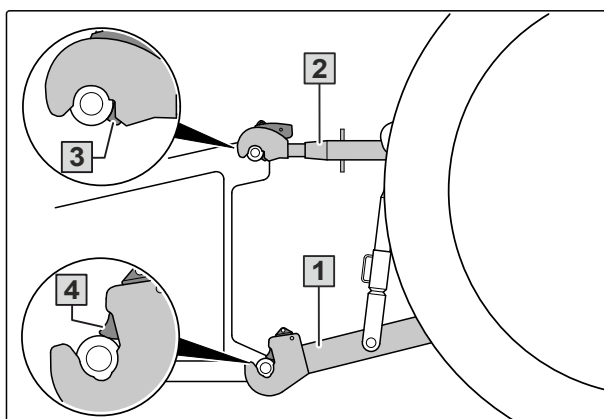


CMS-I-00005143

6.2.8 3-puntsaanbouwframe aankoppelen

CMS-T-00001400-G.1

1. De tractortrekstangen **1** op gelijke hoogte instellen.
2. Trekstangen **1** koppelen vanaf de bestuurdersstoel.
3. Topstang **2** koppelen.
4. Controleren of de vanghaken van de topstang **3** en de trekstang **4** correct vergrendeld zijn.

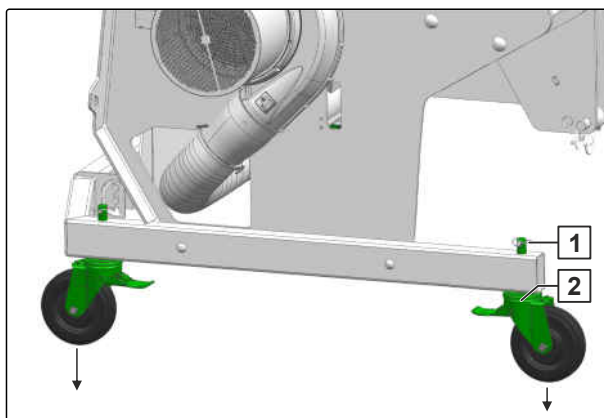


CMS-I-00001225

6.2.9 Rol- en parkeerinrichting demonteren

CMS-T-00003212-C.1

1. Machine opheffen.
2. Veerclip **1** verwijderen.
3. Alle steunrollen **2** naar beneden toe uittrekken.
4. Steunrollen en veerclips op een geschikte plaats bewaren.



CMS-I-00002471

6.3 Machine voorbereiden voor het gebruik

CMS-T-00003202-N.1

6.3.1 Werkstandsensord aanpassen

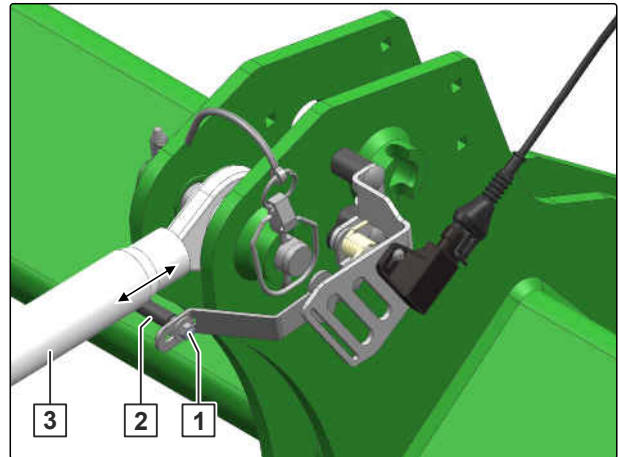
CMS-T-00003625-E.1

De werkstandsensord bewaakt de machinestand in de 3-punts hydraulica en schakelt de doseeraandrijvingen. De lengte van de hendel is instelbaar.

1. Moer **1** losmaken.
2. Hendel **2** op een vlak oppervlak op de topstang **3** instellen.
3. Moer vastdraaien.
4. *Om te waarborgen, dat de werkstandsensord op een vlak oppervlak aanligt, machine compleet opheffen en neerlaten.*
5. *Om de werkstandsensord te configureren, zie bedieningshandleiding ISOBUS-software "Werkstandsensord configureren"*

of

zie bedieningshandleiding "Bedieningscomputer".

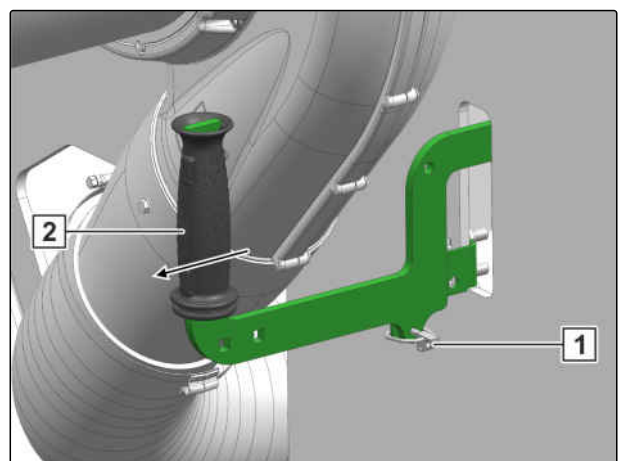


CMS-I-00002608

6.3.2 T-Pack F in de werkstand brengen

CMS-T-00003211-C.1

1. Machine neerlaten.
2. Veerclip **1** verwijderen.
3. Vergrendeling **2** openen.



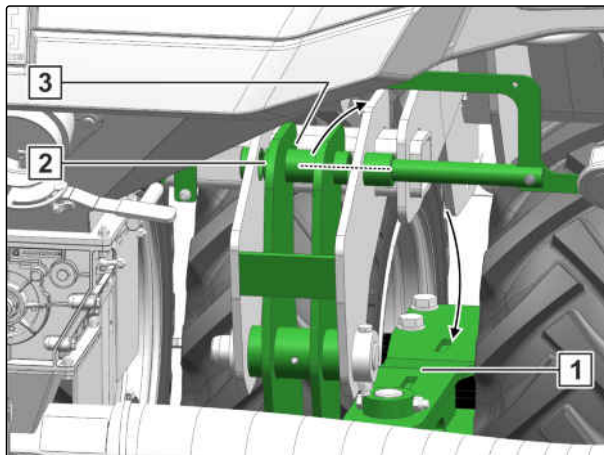
CMS-I-00002478

6 | Machine voorbereiden

Machine voorbereiden voor het gebruik

4. Machine opheffen.

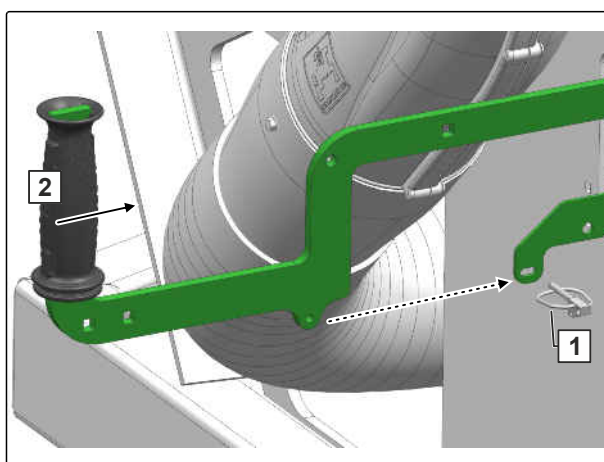
- ➔ De cantilever ligt tegen de achterste aanslag **3** aan. De insteekbussen van de werkstand **2** staan in lijn met de borgpennen.



CMS-I-00002480

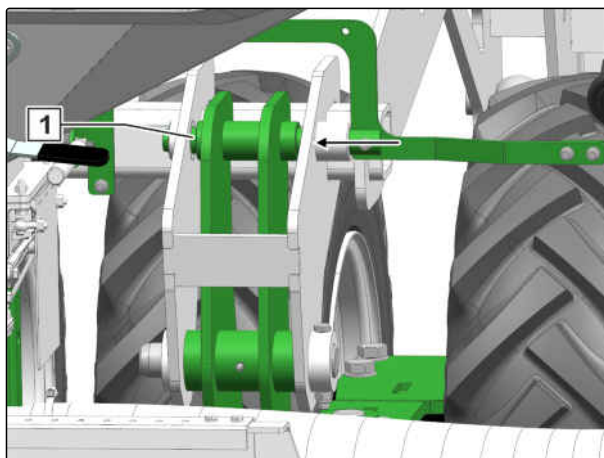
5. Vergrendeling **2** sluiten.

6. Vergrendeling met veerclip **1** borgen.



CMS-I-00002477

- ➔ De T-Pack F is in de werkstand **1** vergrendeld.

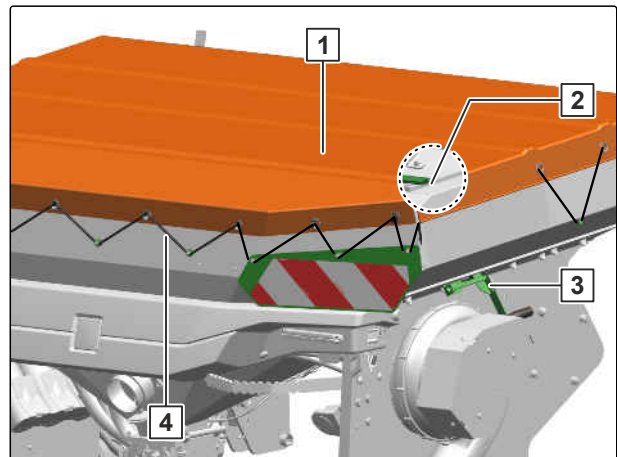


CMS-I-00002475

6.3.3 Tankdeksel bedienen

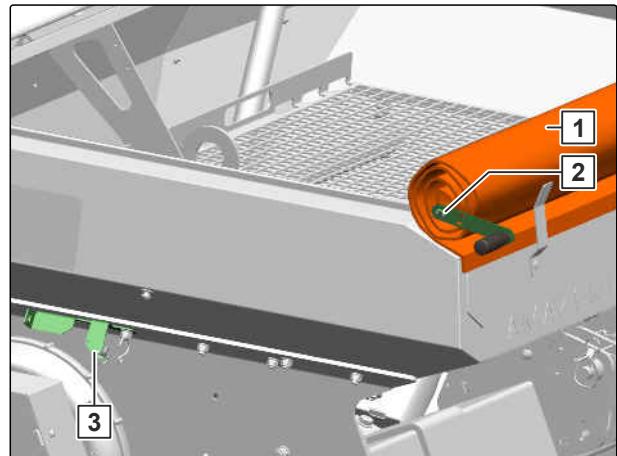
CMS-T-00003556-E.1

1. Rubberen zeil **4** van de noppen losmaken.
2. Bedieningswerktuig uit de parkeerpositie **3** nemen.
3. *Om de wikkelrail **2** vrij te maken:*
Het zeil **1** omhoog klappen.
4. Bedieningswerktuig in de wikkelrail steken.
5. Zeil met het bedieningswerktuig oprollen.



CMS-I-00002532

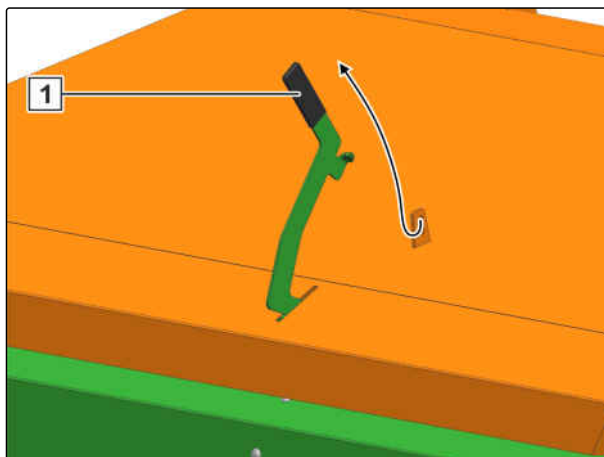
6. Bedieningswerktuig **2** in de wikkelrail steken.
7. Zeil **1** met het bedieningswerktuig afrollen.
8. Rubberen zeil om de noppen spannen.
9. Bedieningswerktuig in de houder **3** plaatsen.
10. Bedieningswerktuig met veerclip vergrendelen.



CMS-I-00002539

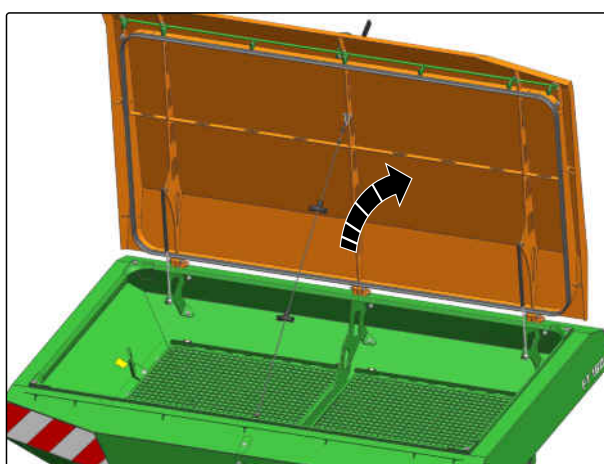
11. Turbine uitschakelen.

12. Vergrendelingshendel **1** op tankdeksel ontgrendelen.



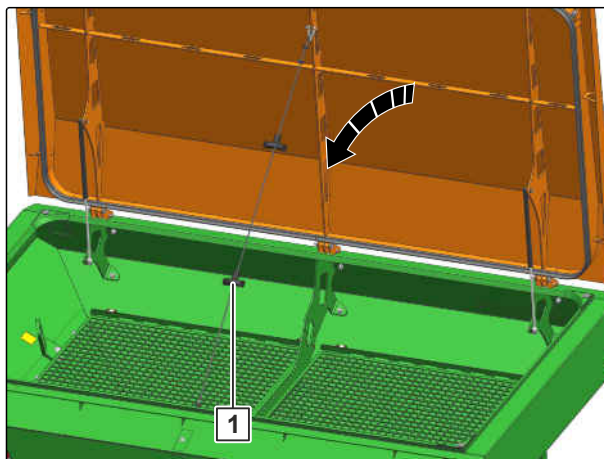
CMS-I-00002481

➔ Tankdeksel opent zelfstandig.



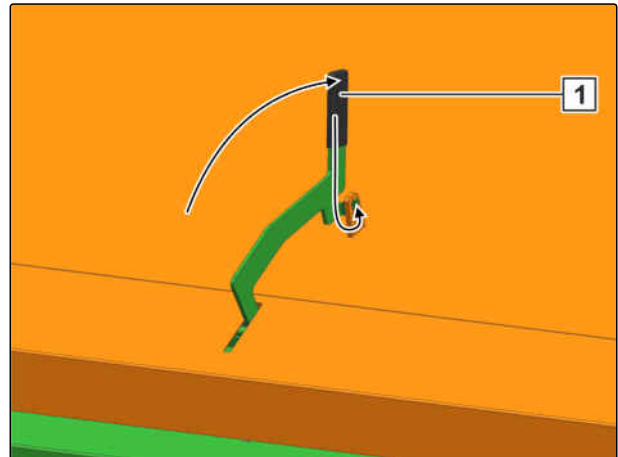
CMS-I-00002484

13. Tankdeksel met de kabel **1** sluiten.



CMS-I-00002482

14. Vergrendelingshendel **1** op tankdeksel vergrendelen.

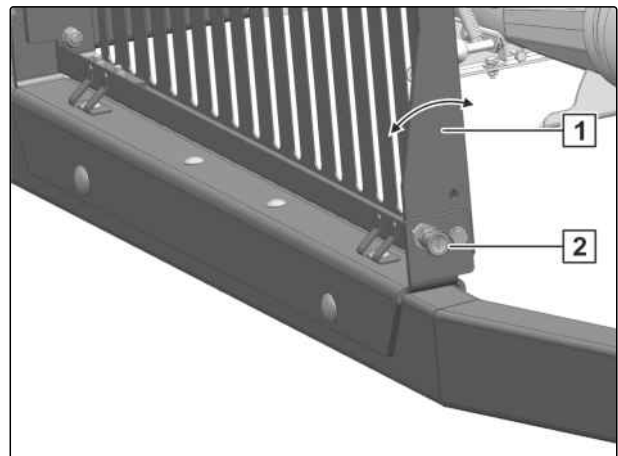


CMS-I-00002483

6.3.4 Laadrand bedienen

1. Machine neerlaten.
2. Borgpen **2** op laadrand ontgrendelen.
3. Laadrand **1** naar beneden draaien
of
Laadrand naar boven draaien.
4. Laadrand met de borgpen bevestigen op de gewenste positie.

CMS-T-00003199-F.1

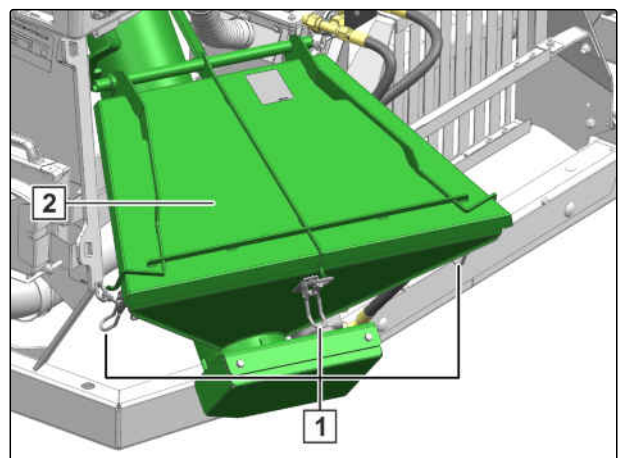


CMS-I-00002563

6.3.5 Tank met de vulvijzel vullen

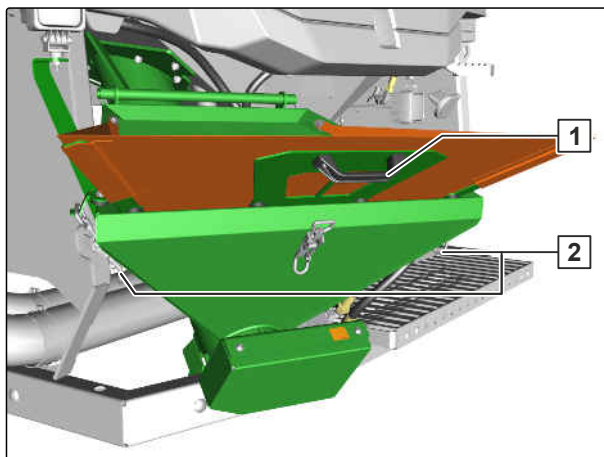
1. Laadrand naar beneden draaien.
2. Bakafdekking openen.
3. Machine neerlaten.
4. Vergrendeling **1** openen.
5. Afdekking **2** verwijderen.

CMS-T-00005415-G.1



CMS-I-00003856

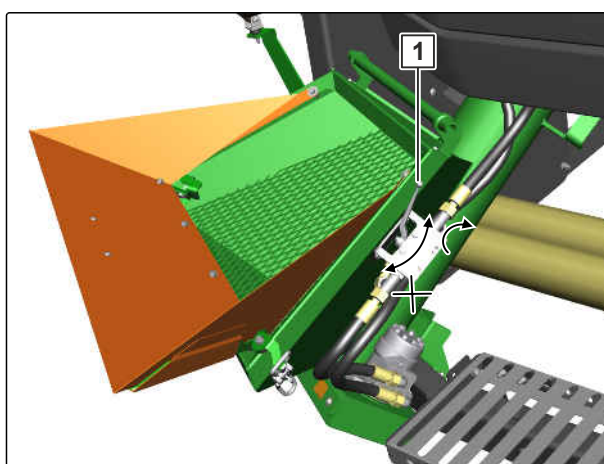
6. Vulhulp **1** uitklappen.
7. Vulhulp met de vergrendeling **2** aan de vultrechter vastmaken.
8. Machine tegen de uitloop van het transportvoertuig rijden.



CMS-I-00003857

9. *Om de olietoevoer naar de transportvijzel te activeren:*
Tractorregeleenheid "rood 2" zo nodig tot maximaal 75 l/min inschakelen.
10. Aandrijving van de vulvijzel met de afsluitkraan **1** langzaam inschakelen.
11. De vultrechter van de vulvijzel vullen met het zaaigoed.

➔ Vulpeil in de bak stijgt.



CMS-I-00003855

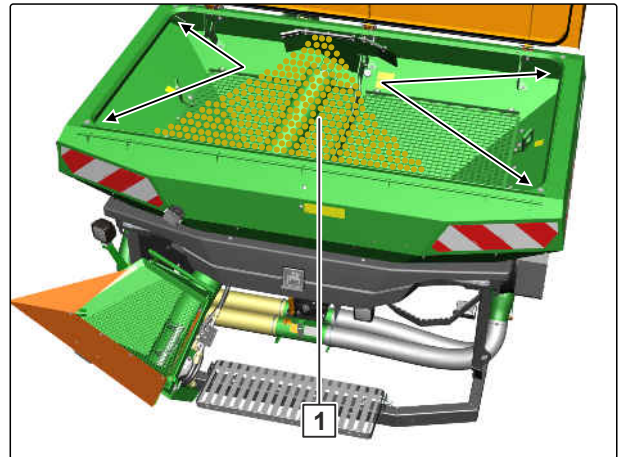


OPMERKING

De maximale vulcapaciteit wordt bereikt, wanneer een stortgoedkegel boven de vijzel wordt gevormd.

12. Bewaak het niveau.
13. *Als de bak vol is:*
Het vullen van de trechter stoppen.
14. De transportvijzel laten draaien tot deze leeg is.
15. Aandrijving van de vulvijzel met de afsluitkraan langzaam uitschakelen.
16. Tractorregeleenheid "rood 2" uitschakelen.

17. Stortgoedtalud **1** boven de vulvijzel met passend hulpmiddel naar de hoeken van de tank schuiven.
18. Bakafdekking sluiten.
19. Vultrechter sluiten.
20. Afdekking vergrendelen.
21. Laadrand naar boven draaien.



CMS-I-00003861

6.3.6 Handwastank vullen

CMS-T-001707-A.1



OPMERKING

Gebruik alleen leidingwater voor het vullen van de handwastank.



WAARSCHUWING

Vergiftigingsgevaar door verontreinigd water

De handwastank is niet geschikt voor levensmiddelen. Als u het water drinkt, kunt u vergiftigd worden.

- Gebruik het water uit de handwastank alleen om te wassen.

1. Waterkraan **3** sluiten.
2. Draaisluiting **1** openen.
3. Handwastank op de machine vullen
of
Voor het vullen uit de houder nemen.



CMS-I-00006666

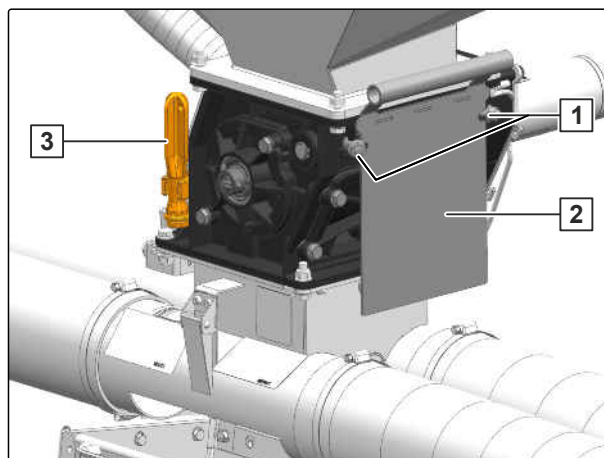
6.3.7 Doseerder voorbereiden voor het gebruik

CMS-T-00003566-J.1

6.3.7.1 Doseerder in gebruik nemen

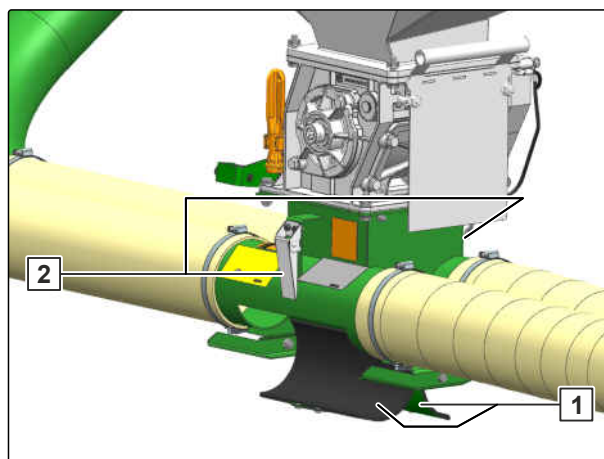
CMS-T-00005130-C.1

1. *Als de bak is gevuld:*
Sluitschuif **1** uit de doseerbehuizing trekken.
2. Sluitschuif op de doseerbehuizing parkeren.
3. Schroeven **2** voor de sluitschuif draaien.
4. Schroeven met de sleutel **3** aantrekken.



CMS-I-00002503

5. *Als de werkzaamheden zonder kalibratie worden gestart:*
Alle kalibratiekleppen **1** sluiten.
6. Alle afsluithendels **2** op de doseerbehuizing vergrendelen.



CMS-I-00003686

6.3.7.2 Doseerrol kiezen

CMS-T-00003574-I.1

Product	Doseervolume									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Bonen									X	
Boekweit						X		X		
Spelt								X	X	X
Erwten									X	
Vlas (ontsmet)			X	X						
Gerst						X	X	X		X

Product	Doseervolume									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Graszaad						X				
Haver						X	X	X		X
Gierst			X	X						
Kummeel		X	X	X						
Lupine					X		X		X	
Luzerne		X	X	X						
Mais					X					
Papaver	X	X	X							
Olievlas (nat gebeitst)		X	X	X						
Radijsaad		X	X	X						
Phacelia		X	X	X						
Koolzaad	X	X	X	X						
Rogge						X	X	X		X
Rode klaver		X	X	X						
Mosterd			X	X						
Soja							X		X	
Zonnebloemen					X	X		X		X
Stoppelknollen		X	X	X						
Triticale						X		X		X
Tarwe						X	X	X		X
Wikke			X	X		X				
Kunstmestkorrels							X		X	



OPMERKING

Voor gegranuleerde meststof altijd een flexibele wals met een doseervolume van 350 cm³ of 660 cm³ gebruiken.

De keuze van de doseerrollen zijn aanbevelingen. De optimale doseerrol kan alleen door een kalibratie worden bepaald.

De rolvolumes zijn op de zijkant van de rol vermeld.

1. De doseerrol afhankelijk van het zaaigoed uit de tabel aflezen.
2. *Om de gewenste doseerrol te monteren:*
Zie "Doseerrol vervangen".
3. *Om de kalibratie uit te voeren:*
Zie "Doseerhoeveelheid kalibreren".

6.3.7.3 Modulaire doseerrol ombouwen

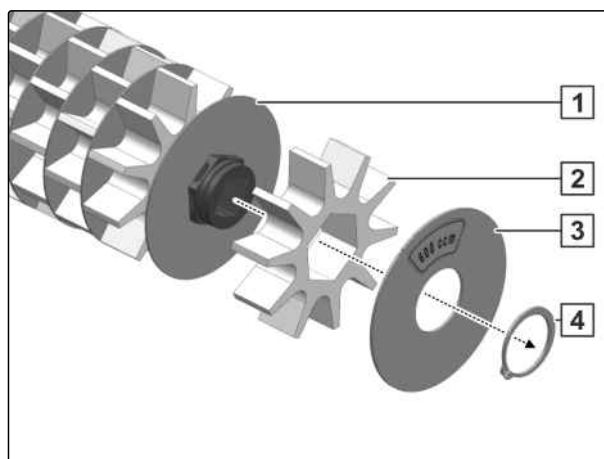
CMS-T-00003613-H.1

6.3.7.3.1 Doseerkamers vergroten

CMS-T-00003564-F.1

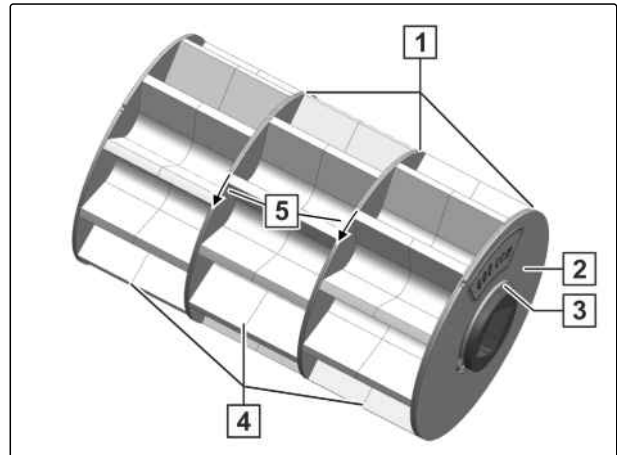
Indien bijzonder grote zaaigoederen moeten worden gedoseerd, dan moeten de kamers van de modulaire doseerrol worden vergroot.

1. Borgring **4** verwijderen.
2. Afsluitplaat **3** verwijderen.
3. Doseerwielen **2** en tussenplaten **1** verwijderen.



CMS-I-00002550

4. Doseerwielen **4** en tussenplaten **1** per paar monteren.
5. *Voor een gelijkmatige werking:*
Doseerkamers met gelijkmatig verzet **5** monteren.
6. Afsluitplaat **2** monteren.
7. Borgring **3** monteren.



CMS-I-00002551

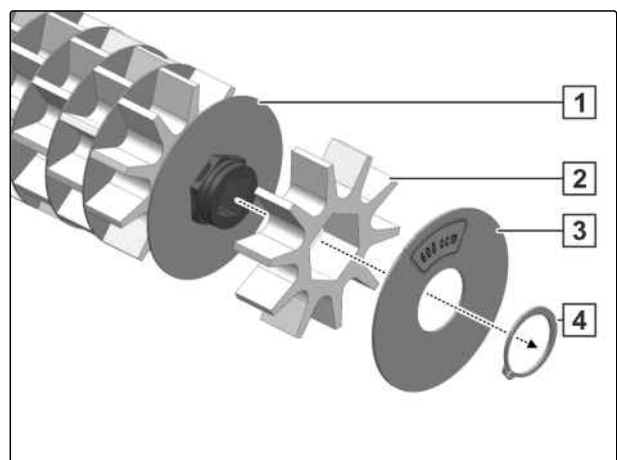
6.3.7.3.2 Doseervolume aanpassen

CMS-T-00003614-G.1

Het volume van een doseerrol kan door het omzetten, verwijderen of invoegen van aanwezige doseerwielen worden veranderd.

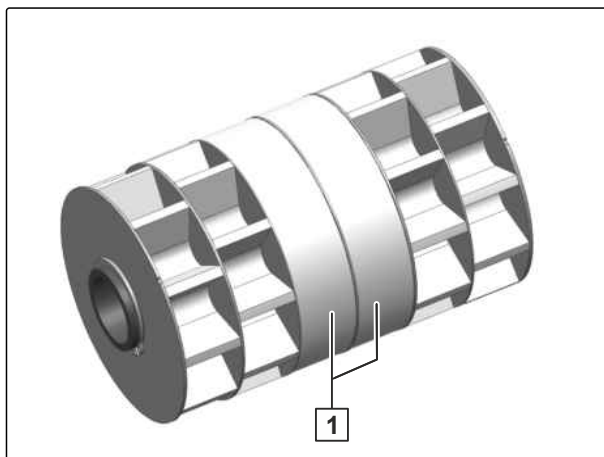
Het volume van de doseerrol mag slechts zo groot zijn dat de gewenste hoeveelheid zaaigoed kan worden afgegeven.

1. Borgring **4** verwijderen.
2. Afsluitplaat **3** verwijderen.
3. Doseerwielen **2** en tussenplaten **1** verwijderen.



CMS-I-00002550

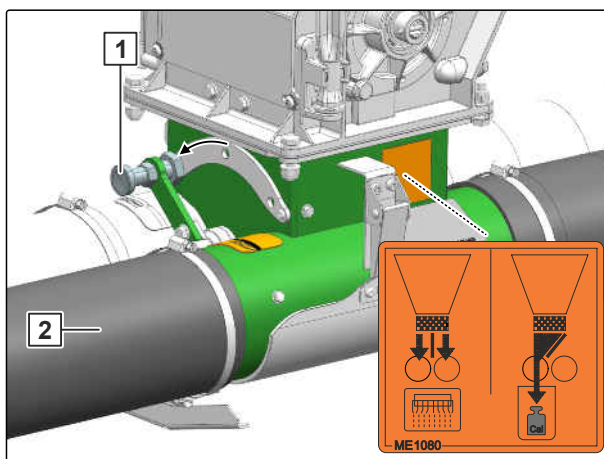
4. *Voor een gelijkmatige werking:*
Doseerwielen zonder kamers **1** symmetrisch in het midden **2** positioneren.
5. Doseerwielen en tussenplaten monteren.
6. Afsluitplaat monteren.
7. Borgring monteren.



CMS-I-00002552

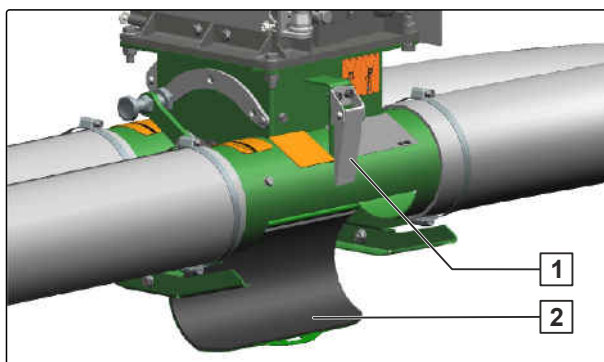
6.3.7.4 Doseerrol vervangen

1. Turbine uitschakelen.
2. *Als de machine over een dubbele sluis beschikt,*
met de hendel **1** het transporttraject **2** activeren.



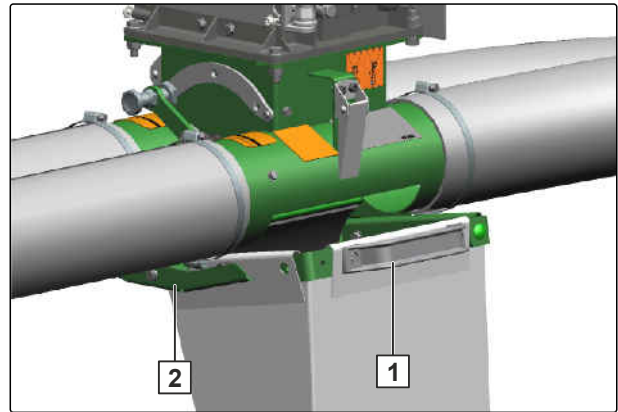
CMS-I-00002542

3. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
4. Kalibratieklep **2** openen.



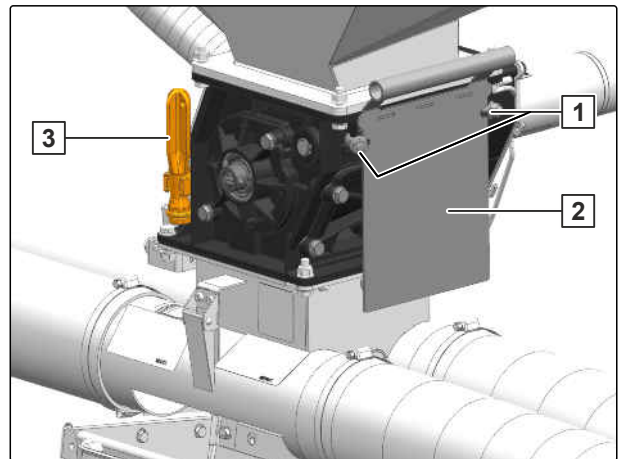
CMS-I-00003654

5. Kalibratiecontainer **1** uit het opbergvak nemen.
6. Kalibratiecontainer onder de doseerbeuizing in de opname **2** schuiven.



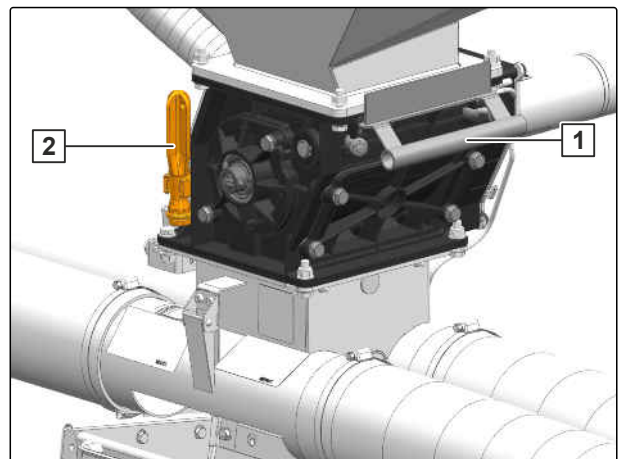
CMS-I-00003653

7. Schroeven **1** met de sleutel **3** losmaken.
8. Schroeven opzij zwenken.
9. Sluitschuif **2** uit de parkeerpositie trekken.



CMS-I-00002503

10. Sluitschuif **1** in de doseerbeuizing schuiven.
11. Steeksleutel in houder **2** steken.
12. *Om de doseerunit en de doseerrol leeg te maken, zie bedieningshandleiding ISOBUS-software "leegmaken".*

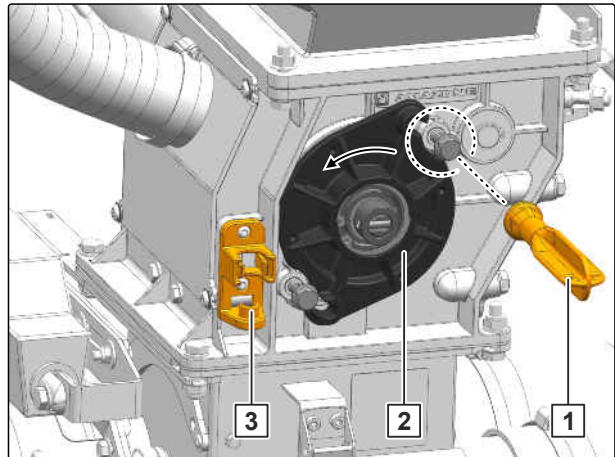


CMS-I-00003650

13. Schroeven met de sleutel **1** losmaken.

14. Steeksleutel in houder **3** steken.

15. Lagerdeksel **2** draaien.

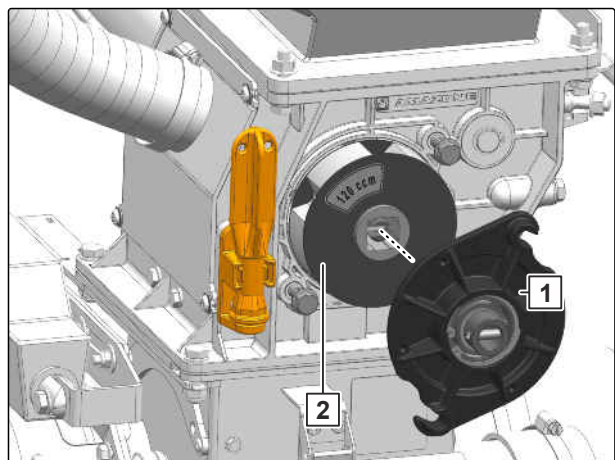


CMS-I-00002501

16. Lagerdeksel **1** verwijderen.

17. *Als de tank met de sluitschuif afgesloten is,*
de doseerrol **2** uit de doseerunit trekken.

18. Nieuwe doseerrol monteren.



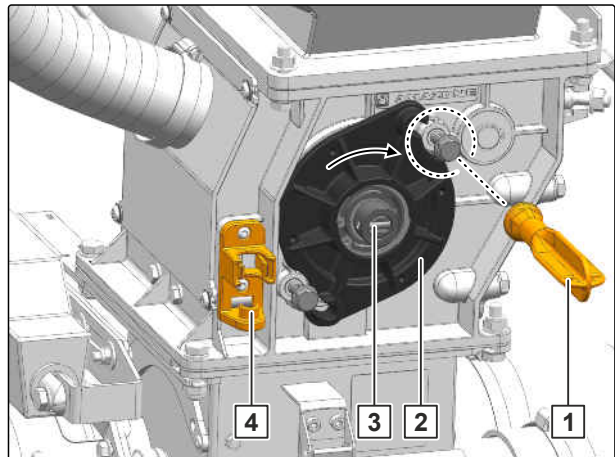
CMS-I-00002500

19. Meenemer **3** op het lagerdeksel **2** uitlijnen
t.o.v. de aandrijfjas.

20. Lagerdeksel monteren.

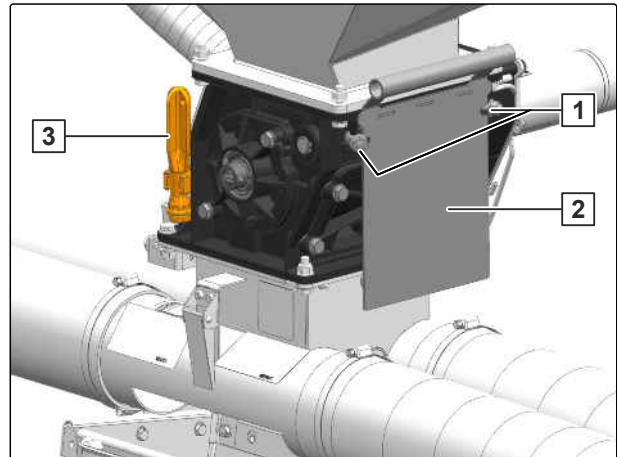
21. Schroeven met de sleutel **1** aantrekken.

22. Steeksleutel in houder **4** steken.



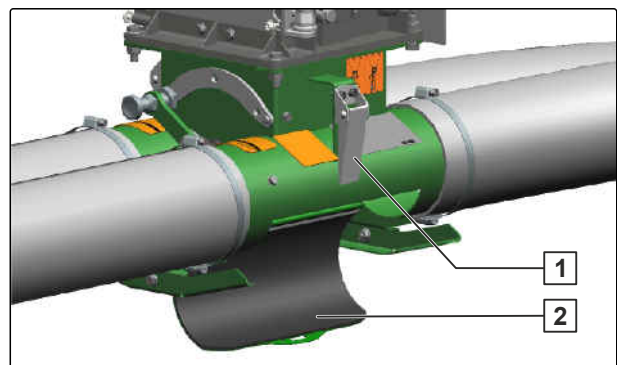
CMS-I-00002504

23. Sluitschuif **1** op de doseerbehuizing parkeren.
24. Schroeven **2** voor de sluitschuif draaien.
25. Schroeven met de sleutel **3** aantrekken.



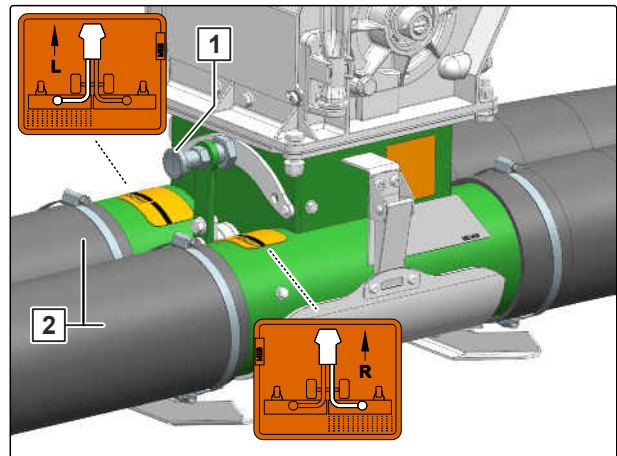
CMS-I-00002503

26. Kalibratiecontainer leegmaken.
27. Kalibratiecontainer in opbergvak plaatsen.
28. Kalibratieklep **2** sluiten.
29. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing vergrendelen.



CMS-I-00003654

30. Om beide transporttrajecten **2** te activeren, de hendel **1** terug in de middenstand zetten.



CMS-I-00002543

6.3.7.5 Doseerunit kalibreren

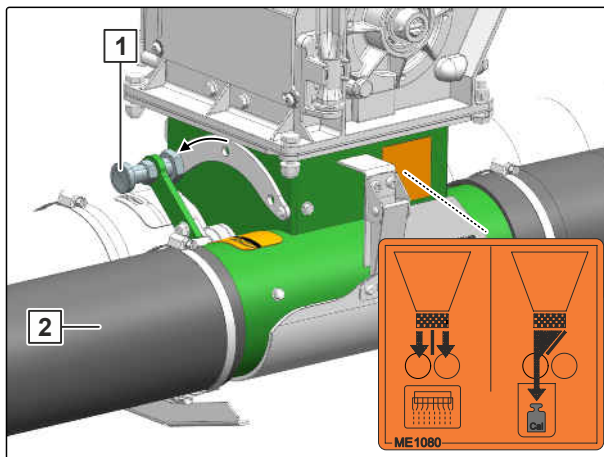
CMS-T-00003323-E.1



VOORWAARDEN

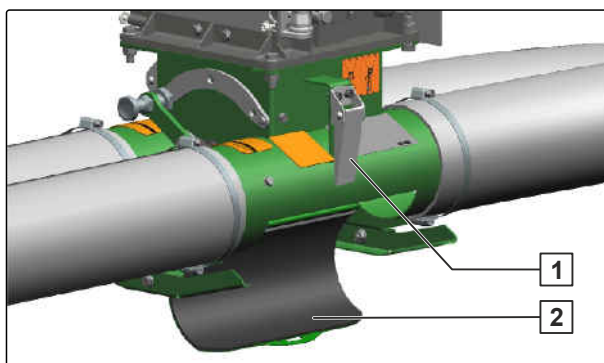
- ☑ Tank minimaal met 1/4 zaaigoed gevuld

1. Als de machine over een dubbele sluis beschikt, met de hendel **1** het transporttraject **2** activeren.



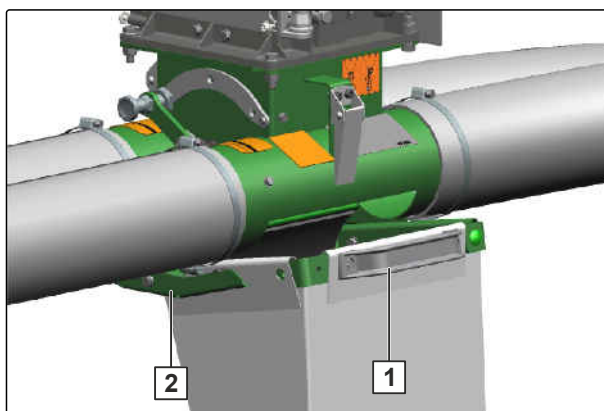
CMS-I-00002542

2. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
3. Kalibratieklep **2** openen.



CMS-I-00003654

4. Kalibratiecontainer **1** uit het opbergvak nemen.
5. Kalibratiecontainer onder de doseerbehuizing in de opname **2** schuiven.
6. Om de doseerrol te vullen, Kalibratieknop gedurende 10 seconden ingedrukt houden.
7. Kalibratiecontainer leegmaken.
8. Kalibratiecontainer met de kalibratieweger op het weegpunt ophangen.
9. Om de kalibratieweger te tarreren, kalibratieweger met lege kalibratiecontainer inschakelen.
10. kalibratiecontainer opnieuw in de houder onder de doseerbehuizing schuiven.



CMS-I-00003653



OPMERKING

Als bij een 2-kamerbak met slechts één zaaigoed gelijkmatig legen van de bakkamers is gewenst, moeten de doelhoeveelheden naar het procentuele bakvolume worden omgerekend.

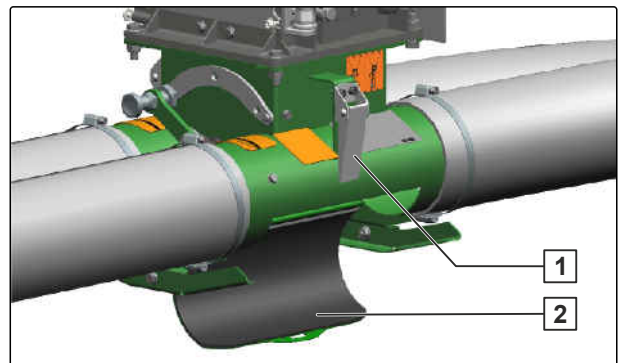
11. *Om de kalibratie via de bedieningsterminal te starten,*
zie bedieningshandleiding ISOBUS-software
"Menu kalibreren".



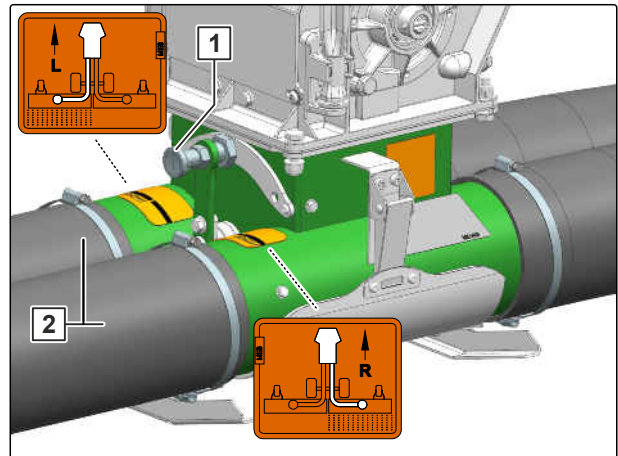
OPMERKING

Om de kalibratiefactor zo exact mogelijk te bepalen, het resterende zaaigoed in de sluis in de kalibratiecontainer vullen.

12. Kalibratiecontainer leegmaken.
 13. Kalibratiecontainer in opbergvak plaatsen.
 14. Kalibratieklep **2** sluiten.
 15. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing vergrendelen.
-
16. *Om beide transporttrajecten **2** te activeren,*
de hendel **1** terug in de middenstand zetten.
 17. *Als de machine over een 2-kamerbak beschikt,*
de tweede doseerunit kalibreren.



CMS-I-00003654



CMS-I-00002543

6.3.8 Halfzijdeschakeling bedienen

CMS-T-00003562-C.1

Voor bepaalde werkbreedte-instellingen bij de plantenverzorging is het nodig de eerste akkerit van de zaaimachine uit te voeren met halve werkbreedte. Als het werk op de akker bijvoorbeeld aan de rechterraand van de akker begint, leggen

6 | Machine voorbereiden

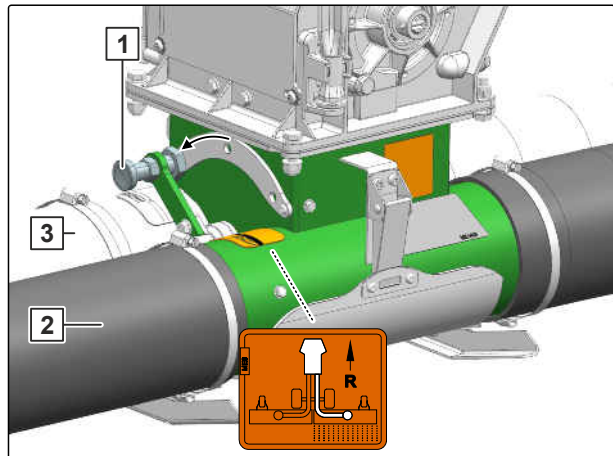
Machine voorbereiden voor het gebruik

de zaaischijven aan de rechter machinezijde geen zaaigoed in de grond.

1. Om het transporttraject **3** te deactiveren, Bedieningshendel **1** ontgrendelen.

2. Bedieningshendel op de gewenste positie plaatsen.

➔ Transporttraject **2** is geactiveerd.

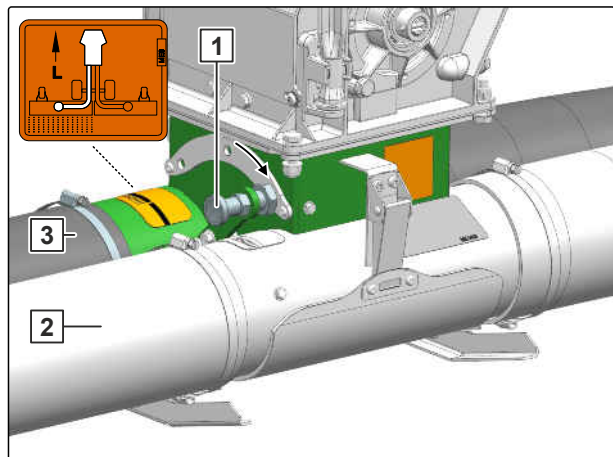


CMS-I-00003649

3. Om het transporttraject **2** te deactiveren, Bedieningshendel **1** ontgrendelen.

4. Bedieningshendel op de gewenste positie plaatsen.

➔ Transporttraject **3** is geactiveerd.

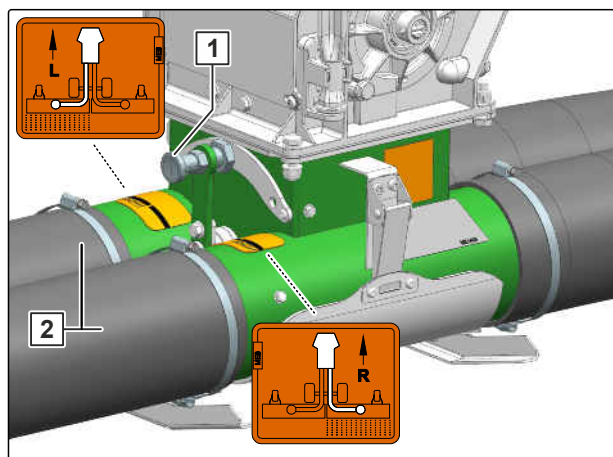


CMS-I-00003648

5. Bedieningshendel **1** ontgrendelen.

6. Bedieningshendel op de gewenste positie plaatsen.

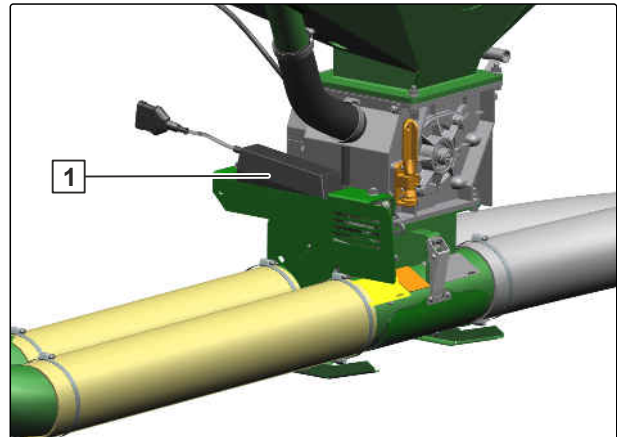
➔ Transporttrajecten **2** en **3** zijn geactiveerd.



CMS-I-00002543

Afhankelijk van de uitrusting van de machine kan de halfzijdeschakeling **1** elektrisch worden bediend.

7. Om de elektrische halfzijdeschakeling te bedienen,
zie bedieningshandleiding ISOBUS.



CMS-I-00003622

6.3.9 Turbinetoerental instellen

CMS-T-00003208-G.1

VOORWAARDEN

- ☑ Tank is gevuld
- ☑ Tank is gesloten

WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel door wegslingerende turbinedelen

Als de turbine met te hoog toerental wordt gebruikt, kunnen onderdelen afbreken en weggeslingerd worden.

► Zorg ervoor dat het turbinetoerental niet boven 5.000 1/min stijgt.

OPMERKING

De vermelde turbinetoerentallen zijn aanbevelingen.

				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
max. 5000 min	3200	4000	4000	4500
ME1515	3	2	 min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

1. Turbinetoerental voor meststof **1**, zaaigoed **2**
of fijn zaaigoed **3** uit de tabel aflezen.

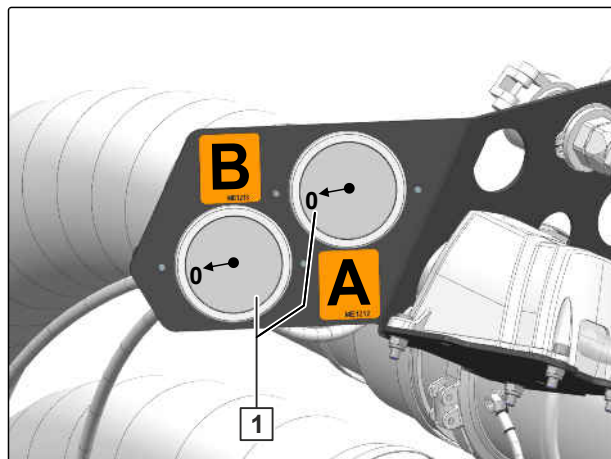
2. *Wanneer zaaigoed in het slangpakket blijft liggen of een cycloonafscheider wordt gebruikt:*
Turbinetoerental verhogen

of

Wanneer zaaigoed uit het zaaibed wordt geblazen:
Turbinetoerental verminderen.

3. Turbinedruk op de manometer **1** aflezen.

➔ Wanneer de manometers bij draaiende turbine geen noemenswaardige druk weergeven, controleren of het tankdeksel en de kalibratiekleppen gesloten zijn.



CMS-I-00002487

6.3.10 Snelheidssensor instellen

CMS-T-00003210-E.1

Om de doseerunit(s) te starten, is een snelheidssignaal nodig. Daarvoor kan de snelheidssensor van de machine worden gebruikt.

- *Om de snelheidssensor van de machine in te stellen,*
Zie bedieningshandleiding ISOBUS-software
"Snelheidssensor van de machine instellen"

of

zie bedieningshandleiding *"Bedieningscomputer."*

6.3.11 Wisselen van de machinebesturing

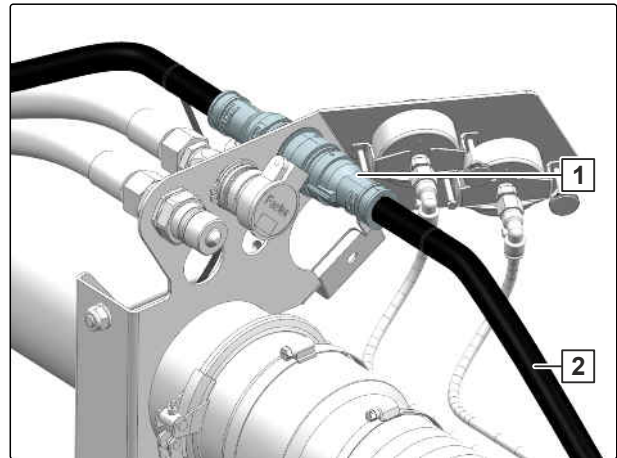
CMS-T-00005213-C.1

6.3.11.1 Autonome machinebesturing

CMS-T-00005214-A.1

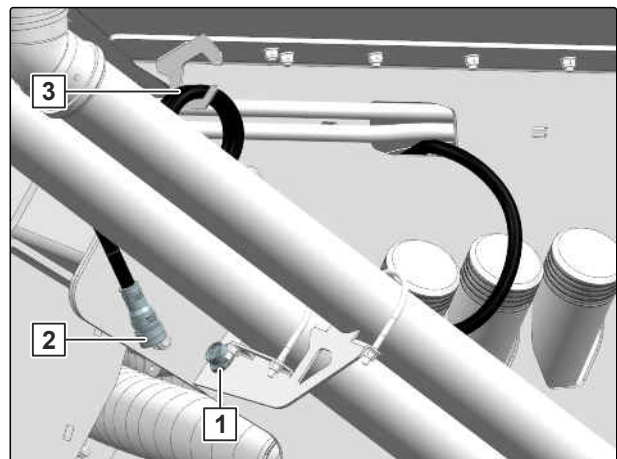
Afhankelijk van de uitrusting gebeurt de machinebesturing van de FTender geïntegreerd via de job-computer, de in de achteraanbouw aanwezige AMAZONE-machine of autonoom via de eigen job-computer.

1. *Om de FTender met de autonome ISOBUS-machinebesturing te gebruiken,* de 6-polige stekker **1** van de interface van het slangenpakket losmaken.
2. Verbindingskabel **2** van het transporttraject losmaken.
3. Verbindingskabel naar de FTender leggen.
4. De 6-polige stekker **2** met de interface van de FTender **1** verbinden.
5. Overschot van de verbindingskabel opwikkelen.
6. Overschot in de houder **3** bewaren.

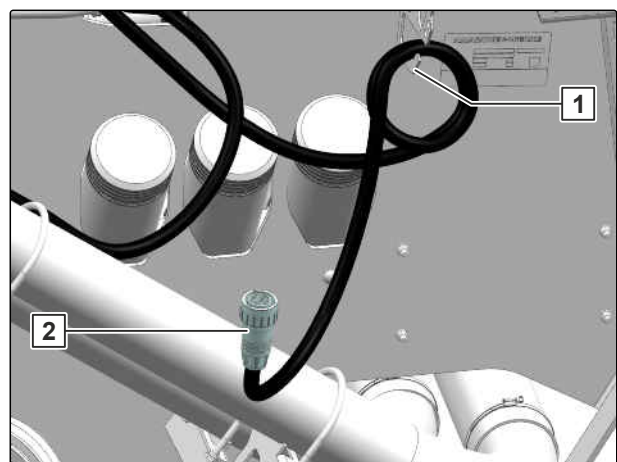


CMS-I-00003744

7. Verbindingskabel met de 15-polige stekker **1** uit de houder **1** nemen.
8. De 15-polige stekker met de tractor of de ISOBUS-verlenging aan de interface van het slangenpakket verbinden.



CMS-I-00003743



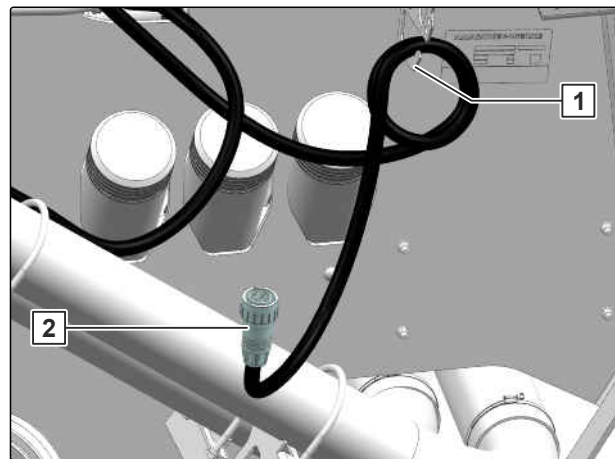
CMS-I-00003742

6.3.11.2 Geïntegreerde machinebesturing

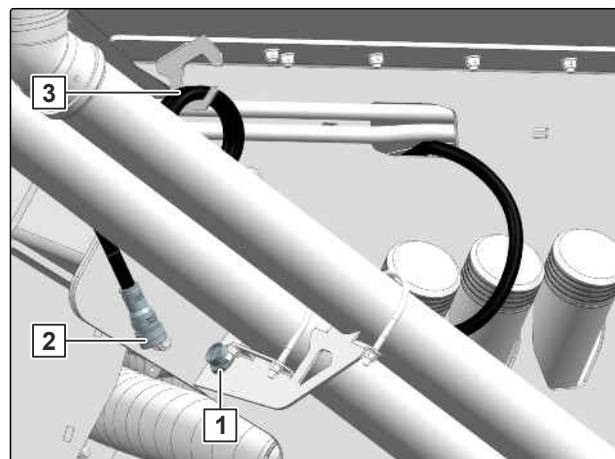
Afhankelijk van de uitrusting gebeurt de machinebesturing van de FTender geïntegreerd via de job-computer, de in de achteraanbouw aanwezige AMAZONE-machine of autonoom via de eigen job-computer.

1. Om de FTender met de geïntegreerde ISOBUS-machinebesturing te gebruiken, de verbindingskabel met de 15-polige stekker **2** van de tractor of de ISOBUS-verlenging aan de interface van het slangenpakket losmaken.
2. Overschot van de verbindingskabel opwikkelen.
3. Verbindingskabel in der houder **1** bewaren.
4. De 6-polige stekker **2** van de interface van de FTender **1** scheiden.
5. Verbindingskabel uit de houder **3** nemen.
6. Verbindingskabel **2** met 6-polige stekker **1** naar de interface van het slangenpakket plaatsen.
7. 6-polige stekker met de interface van het slangenpakket verbinden.

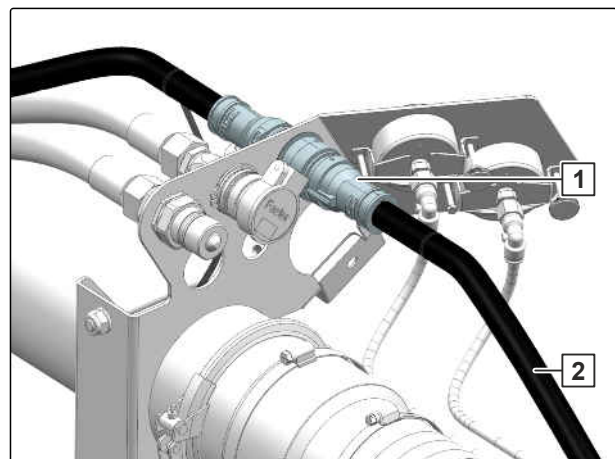
CMS-T-00005221-C.1



CMS-I-00003742



CMS-I-00003743



CMS-I-00003744

6.3.12 Leegmeldsensor instellen

1. *Indien kleine afgiftes gedoseerd worden:*

De leegmeldsensor in de onderste opname **2** steken

of

Indien grote afgiftes gedoseerd worden:

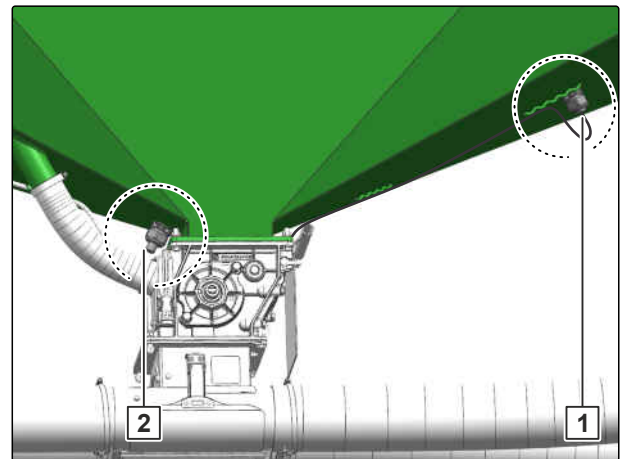
Leegmeldsensor in de bovenste opname **1** steken.



OPMERKING

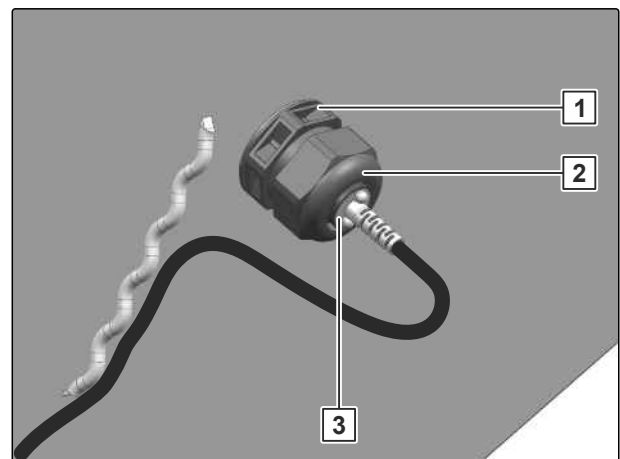
Zodra de leegmeldsensor niet meer is bedekt, verschijnt een waarschuwing melding op de bedieningsterminal.

Als de leegmeldsensor in de onderste opname wordt gemonteerd, verschijnt de waarschuwing melding zeer laat.



CMS-I-00003675

2. Tank leegmaken.
3. Moeren aan beide sensorhouders **2** losmaken.
4. Leegmeldsensor uit de opname **1** trekken.
5. Afdichtstop uit de gewenste opname trekken.
6. Leegmeldsensor vlak in de gewenste opname steken.
7. Afdichtstop in de lege opname steken.
8. Moeren aan beide sensorhouders aantrekken.

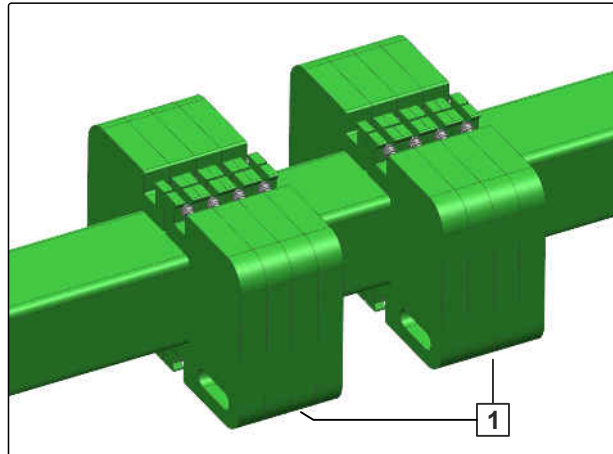


CMS-I-00002513

6.3.13 Ballastgewichten monteren

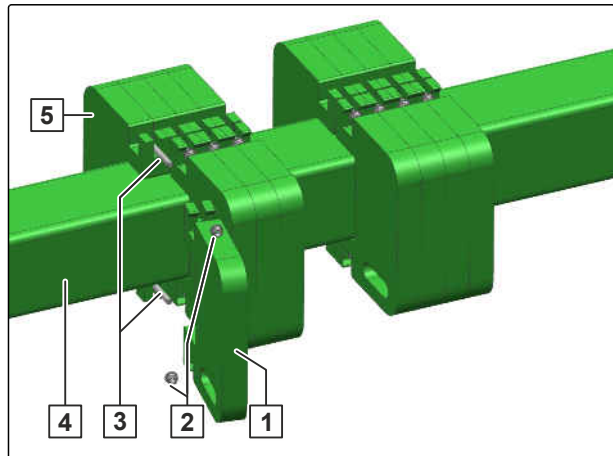
CMS-T-00005068-A.1

1. Gewenst aantal ballastgewichten **1** bepalen.



CMS-I-00002525

2. Eerste ballastgewicht **5** op de framebuis **4** monteren.
3. Schroef en ring **3** aan beide zijden in het ballastgewicht hangen.
4. Tweede ballastgewicht **1** in positie brengen.
5. Tweede ballastgewicht met ring en moer **2** monteren.
6. Ballastgewichten symmetrisch op de framebuis verdelen.
7. Na 5 uur gebruik de goede bevestiging van de schroefverbindingen controleren.



CMS-I-00003621

6.3.14 T-Pack F monteren

CMS-T-00003331-D.1

Voor de T-Pack F met de FTender kan worden verbonden:

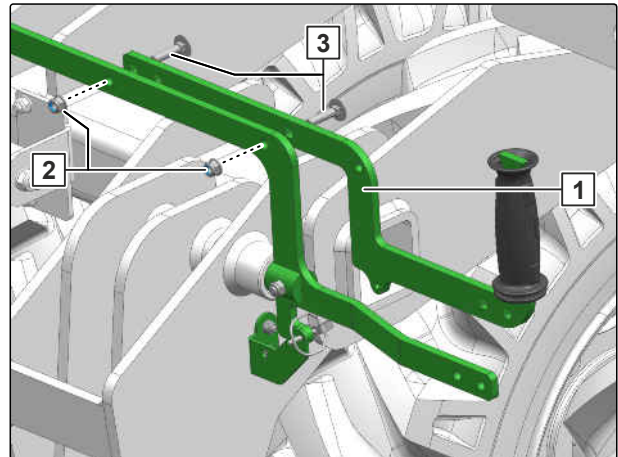
- T-Pack F-transportvergrendeling demonteren
- Trekstangopnamen demonteren
- Werkstandsensoren van de FTender demonteren
- T-Pack F aan de FTender monteren
- Werkstandsensoren aan de T-Pack F monteren
- Transportvergrendeling aan de FTender monteren

1. *Om de T-Pack F-transportvergrendeling te demonteren:*

Moeren en ringen **2** demonteren.

2. Bouten **3** demonteren.

3. Bedieningsgreep **1** demonteren.



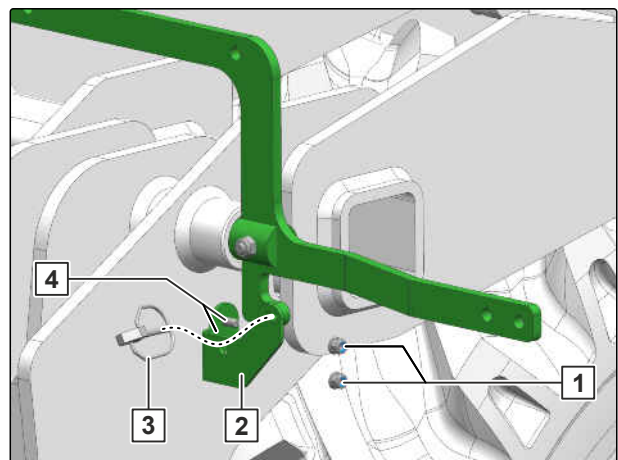
CMS-I-00003642

4. Veerclip **3** demonteren

5. Moeren en ringen **4** demonteren.

6. Borgplaat **2** demonteren.

7. Bouten **4** demonteren.



CMS-I-00003641

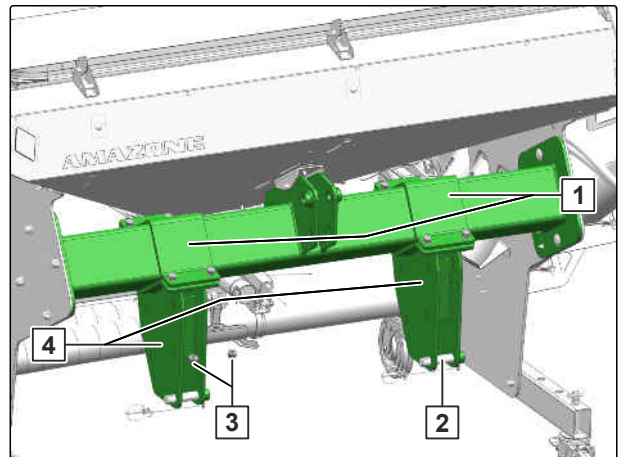
8. *Om de trekstangopnamen te demonteren:*

Trekstangpen **2** demonteren.

9. Alle schroefverbindingen **3** losmaken en verwijderen.

10. Trekstangopnamen demonteren.

11. Klembeugels **1** demonteren.

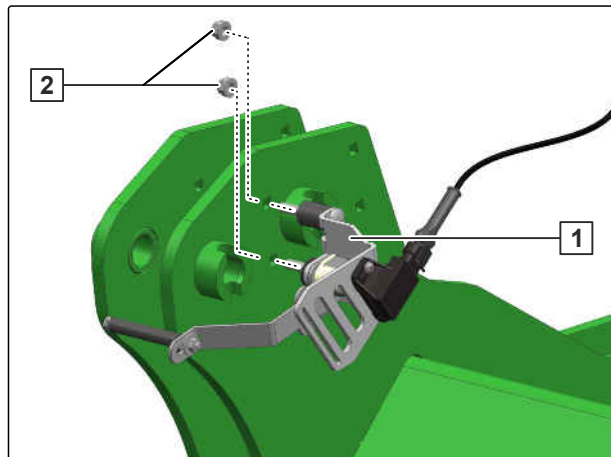


CMS-I-00002519

12. *Om de werkstandsensor van de FTender te demonteren:*

Moeren en ringen **2** demonteren.

13. Werkstandsensor **1** demonteren.



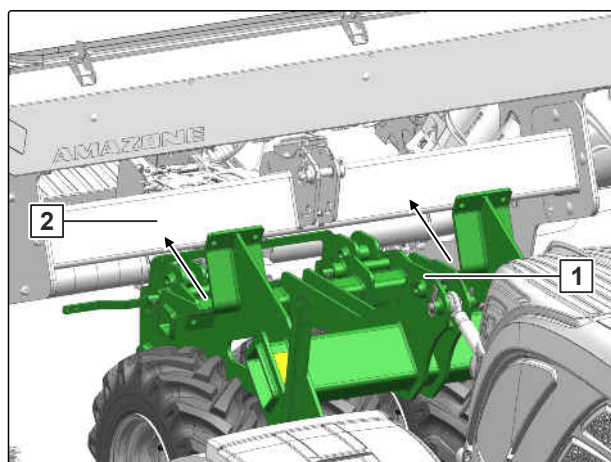
CMS-I-00003636

14. *Om de T-Pack F aan de tractor te koppelen:*
zie "3-puntsaanbouwframe aankoppelen".

15. *Om de steunen op de bovenste positie te zetten:*
zie hoofdstuk "Steunen bedienen".

16. Tractor langzaam naar voren rijden.

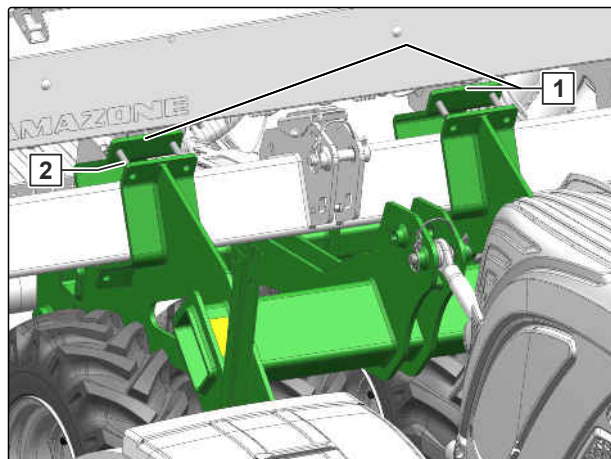
- ➔ T-Pack F in het tractorhefwerk **1** in het midden
naar de FTender **2** bewegen.



CMS-I-00002517

17. *Om de T-Pack F aan de FTender te monteren:*
Klembeugels **1** monteren.

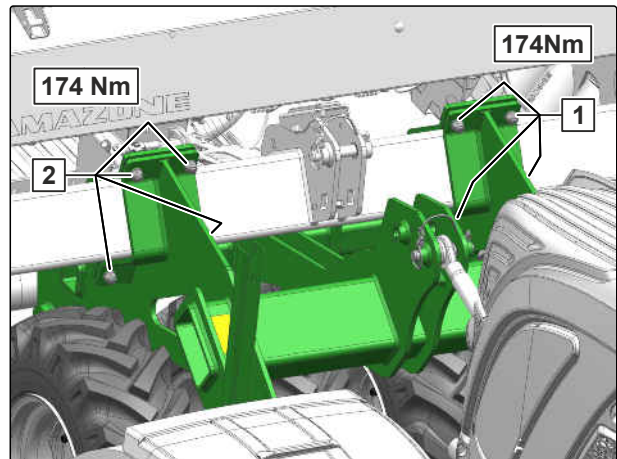
18. 8 bouten **2** monteren.



CMS-I-00002520

19. Moeren en ringen **1** monteren en vasttrekken.

20. Moeren en ringen **2** monteren en vasttrekken.



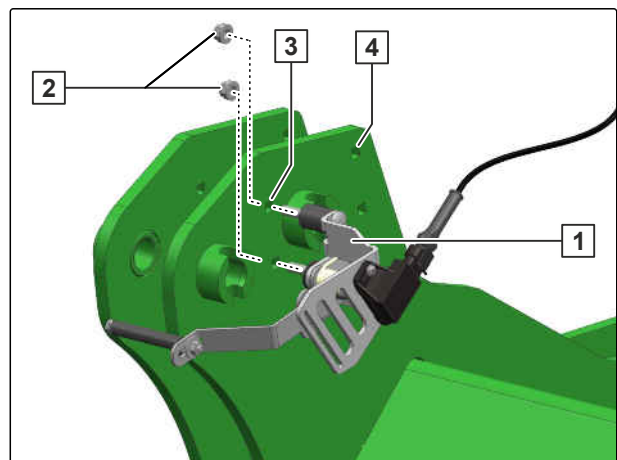
CMS-I-00003644

21. *Om de werkstandsensor aan de T-Pack F te monteren:*

Werkstandsensor **1** aan de gewenste topstangopname **3** of **4** monteren.

22. Moeren en ringen **2** monteren.

23. *Om de werkstandsensor aan te passen aan de topstang:*
zie hoofdstuk "Werkstandsensor aanpassen".



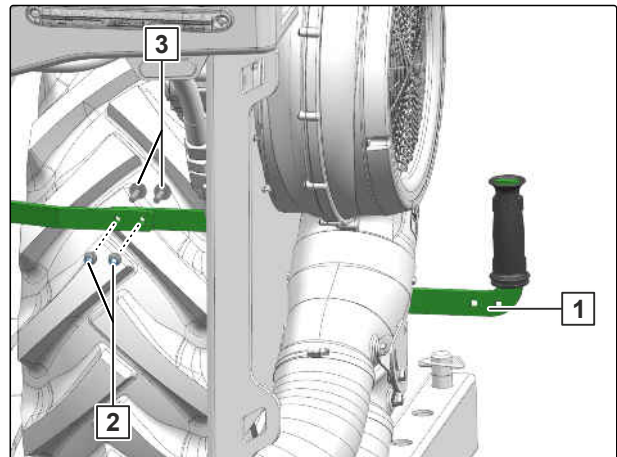
CMS-I-00003637

24. *Om de transportvergrendeling aan de FTender te monteren:*

Bedieningshandgreep **1** monteren.

25. Bouten **3** monteren.

26. Moeren en ringen **2** monteren.

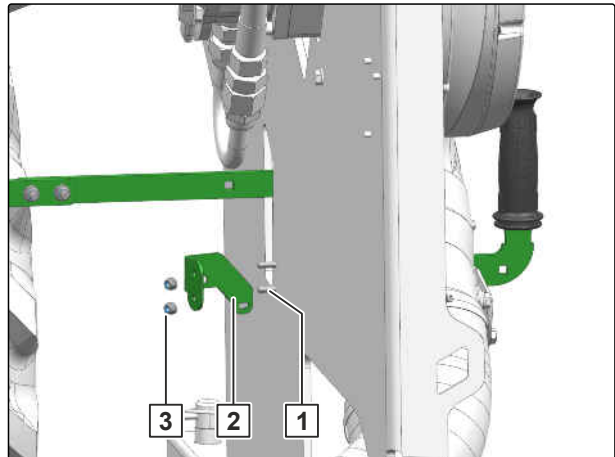


CMS-I-00003638

27. Bouten **1** monteren.

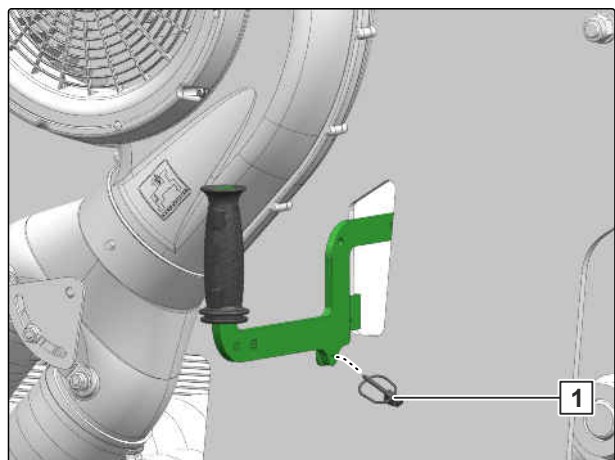
28. Borgplaat **2** monteren.

29. Moeren en ringen **3** monteren.



CMS-I-00003639

30. Veerclip **1** monteren.



CMS-I-00003640

6.3.15 T-Pack F demonteren

CMS-T-00003332-E.1



OPMERKING

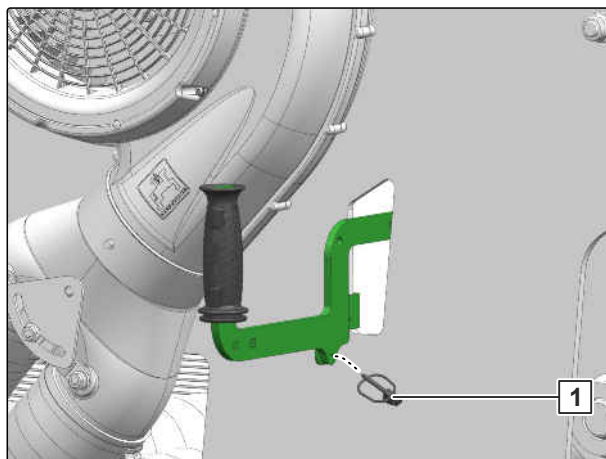
Rijden over de openbare weg met gedemonteerde T-Pack F is alleen toegestaan met verlichting en markering die voldoet aan de nationale voorschriften.

Voordat de T-Pack F van de FTender kan worden losgekoppeld:

- Transportvergrendeling van de FTender demonteren
- Werkstandsensoren van de T-Pack F demonteren
- T-Pack F van de FTender demonteren
- Trekstangopnamen aan de FTender monteren
- Werkstandsensoren aan de FTender monteren
- T-Pack F-transportvergrendeling monteren

1. Om de transportvergrendeling van de FTender te demonteren:

Veerclip **1** demonteren.

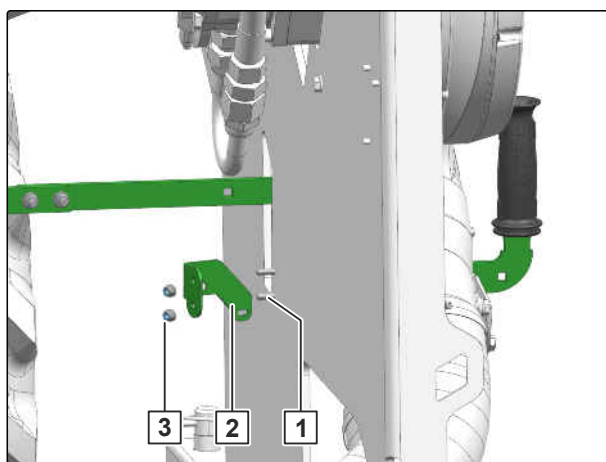


CMS-I-00003640

2. Moeren en ringen **3** demonteren.

3. Borgplaat **2** demonteren.

4. Bouten **1** demonteren.

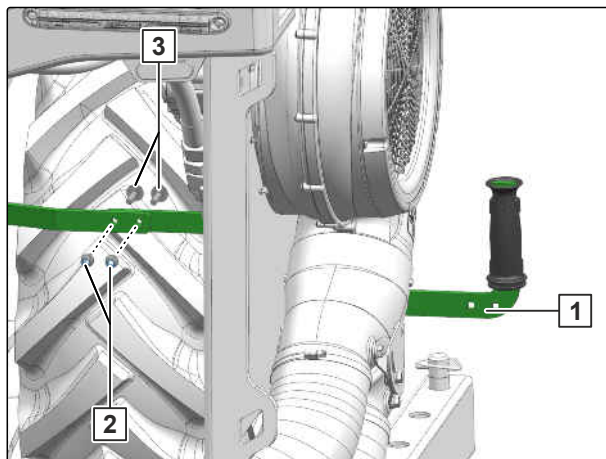


CMS-I-00003639

5. Moeren en ringen **2** demonteren.

6. Bouten **3** demonteren.

7. Bedieningsgreep **1** demonteren.



CMS-I-00003638

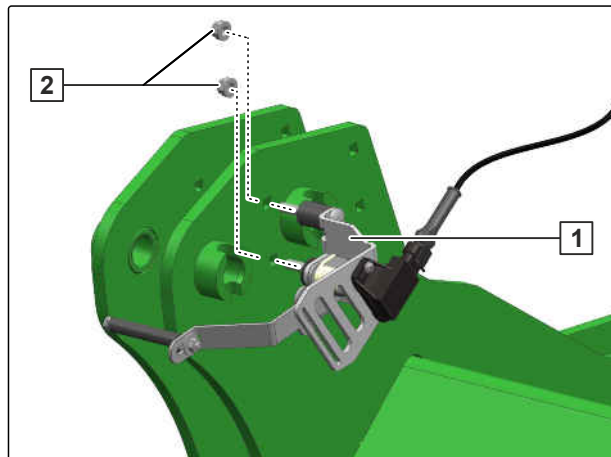
6 | Machine voorbereiden

Machine voorbereiden voor het gebruik

8. *Om de werkstandsensor van de T-Pack F te demonteren:*

Moeren en ringen **2** demonteren.

9. Werkstandsensor **1** demonteren.

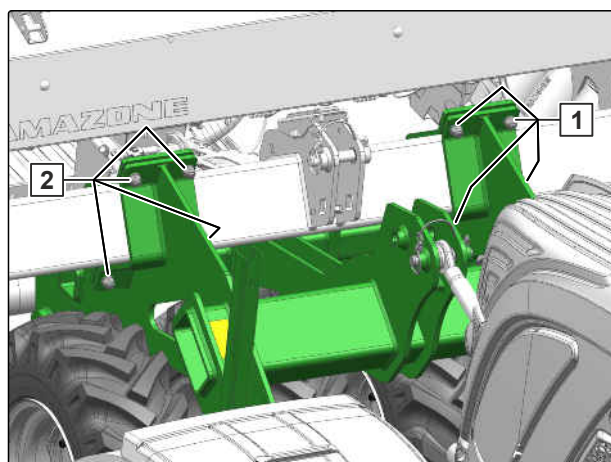


CMS-I-00003636

10. *Om de T-Pack van de FTender te demonteren:*

Moeren en ringen **1** demonteren.

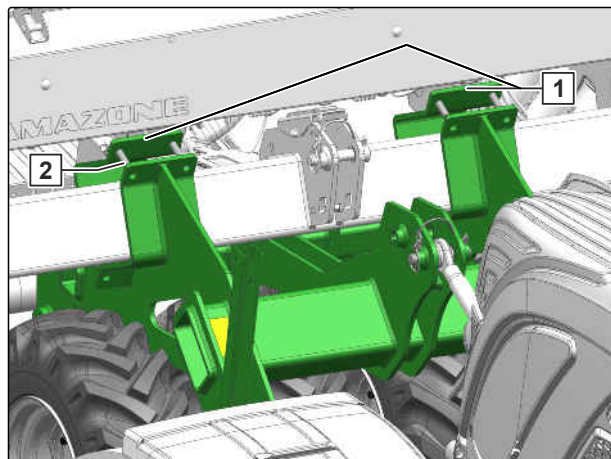
11. Moeren en ringen **2** demonteren.



CMS-I-00003643

12. 8 bouten **2** demonteren.

13. Klembeugels **1** demonteren.



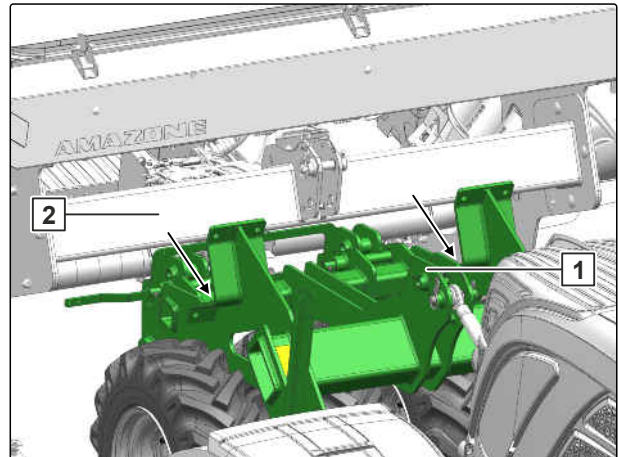
CMS-I-00002520

14. Tractor langzaam achteruit rijden.

➔ T-Pack F in het tractorhefwerk **1** van de frontaanbouwbak **2** losmaken.

15. *Om de steunen op de onderste positie te zetten:*
zie hoofdstuk "Steunen bedienen".

16. *Om de T-Pack F af te koppelen:*
zie "3-puntsaanbouwframe afkoppelen".



CMS-I-00002516

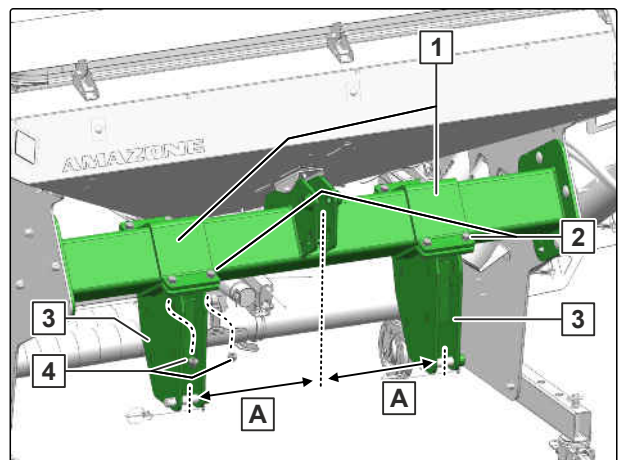
17. *Om de trekstangopnamen aan de FTender te monteren:*

Klemmen **1** op het buisframe leggen.

18. Bouten **2** aanbrengen.

19. Trekstangopnamen met moeren en ringen **4** losjes monteren.

Aanbouwcategorie	Afstandsmaat A
Cat. 2	435 mm
Cat. 3N	435 mm
Cat. 3	505 mm

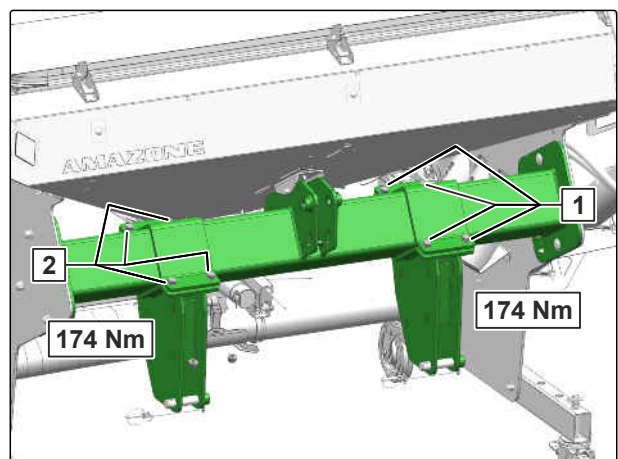


CMS-I-00002605

20. Gewenste afstand **A** in de tabel aflezen.

21. Moeren **1** vastdraaien.

22. Moeren **2** vastdraaien.



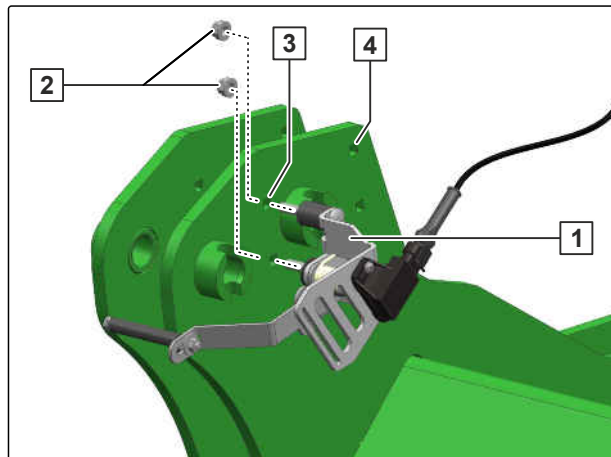
CMS-I-00003645

23. *Om de werkstandsensor aan de FTender te monteren:*

Werkstandsensor **1** aan de gewenste topstangopname **3** of **4** monteren.

24. Moeren en ringen **2** monteren en vasttrekken.

25. *Om de werkstandsensor aan te passen aan de topstang:*
 zie hoofdstuk "Werkstandsensor aanpassen".



CMS-I-00003637

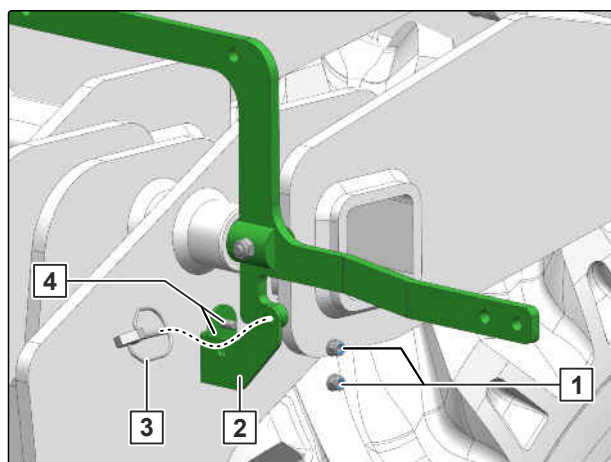
26. *Om de T-Pack F-transportvergrendeling te monteren:*

Borgplaat **2** monteren.

27. Bouten **4** monteren.

28. Ringen en moeren **4** monteren en vasttrekken.

29. Veerclip **3** monteren.

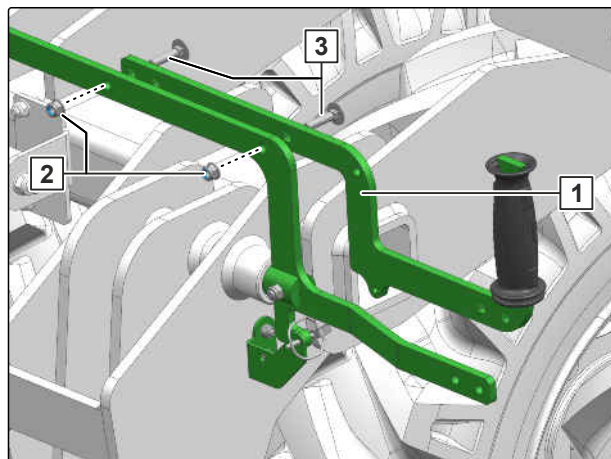


CMS-I-00003641

30. Bedieningshandgreep **1** monteren.

31. Bouten **3** monteren.

32. Ringen en moeren **2** monteren en vasttrekken.

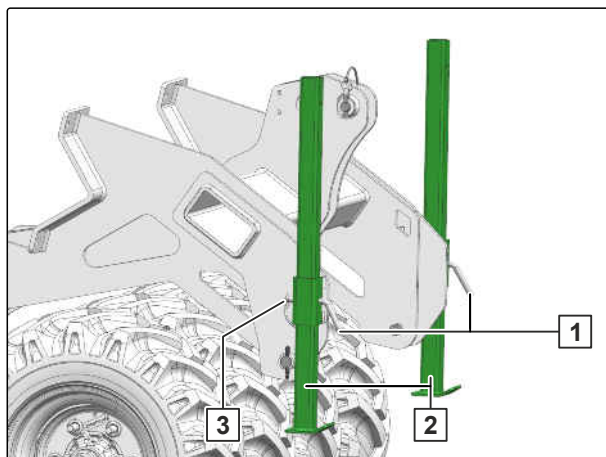


CMS-I-00003642

6.3.16 Steunen bedienen

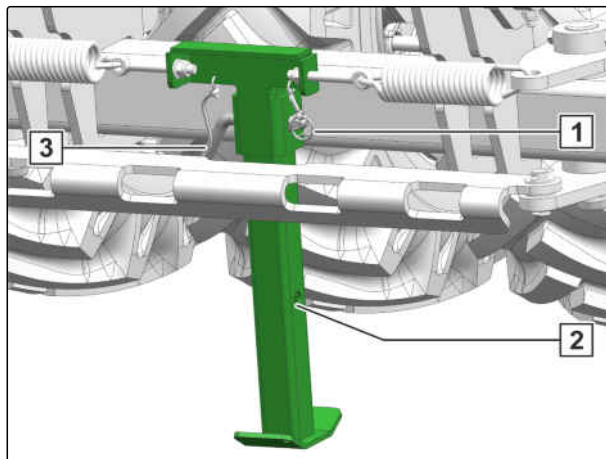
CMS-T-00005096-A.1

1. Machine opheffen.
2. Veerclip **3** verwijderen.
3. Parkeersteun **2** vasthouden.
4. Pen **1** uittrekken.
5. Steunen op de gewenste positie zetten.
6. Parkeersteunen met de pennen vastzetten.
7. Pen met veerclip vergrendelen.



CMS-I-00002514

8. Veerclip **1** verwijderen.
9. Voorste parkeersteun **2** vasthouden.
10. Pen **3** uittrekken.
11. Voorste parkeersteun op de gewenste positie plaatsen.
12. Voorste parkeersteun met pen borgen.
13. Pen met veerclip vergrendelen.



CMS-I-00002515

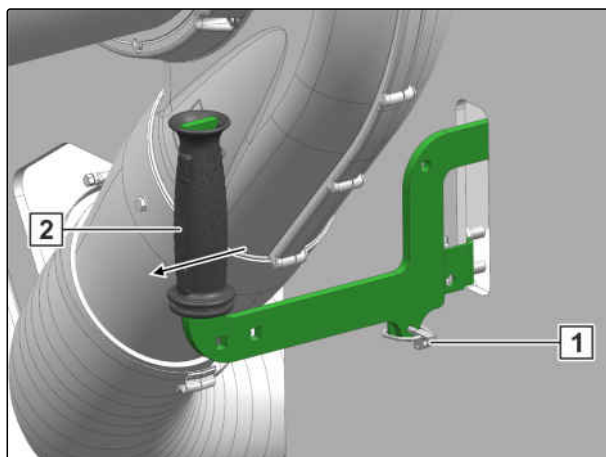
6.4 Machine voorbereiden voor het rijden op straat

CMS-T-00003203-H.1

6.4.1 T-Pack F in parkeerpositie zetten

CMS-T-00003134-C.1

1. Machine opheffen.
2. Veerclip **1** verwijderen.
3. Vergrendeling **2** openen.



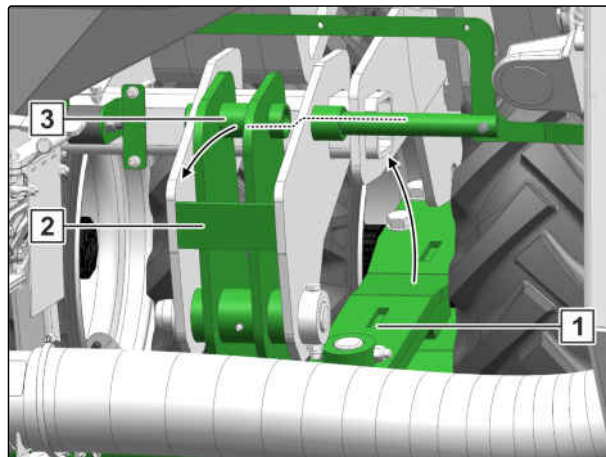
CMS-I-00002478

6 | Machine voorbereiden

Machine voorbereiden voor het rijden op straat

4. Om de T-Pack F **1** in de parkeerpositie te zetten,
de machine neerlaten.

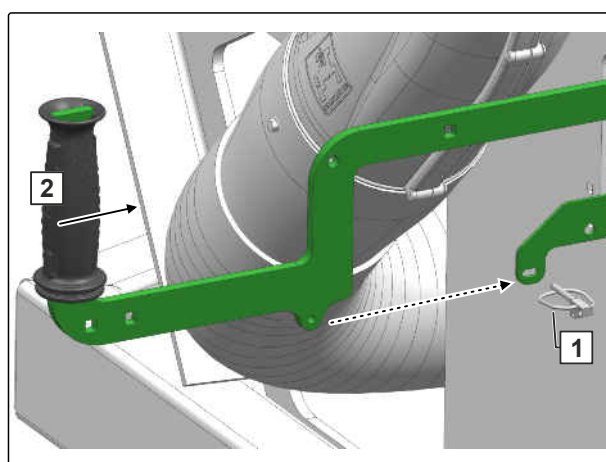
➔ De cantilever ligt tegen de voorste aanslag **2**
aan. De insteekbussen van de werkstand **3**
liggen vrij.



CMS-I-00002479

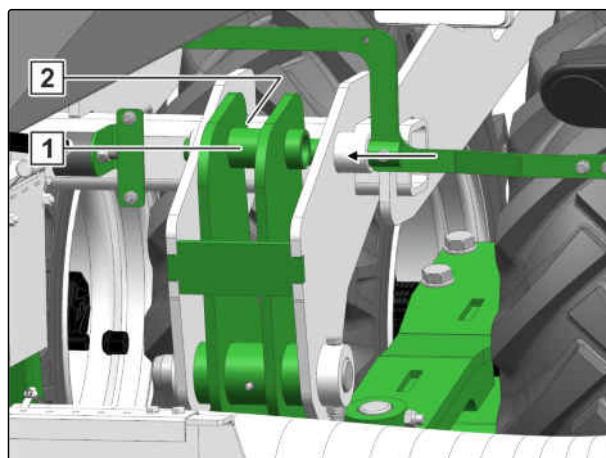
5. Vergrendeling **2** sluiten.

6. Vergrendeling met veerclip **1** borgen.



CMS-I-00002477

➔ De T-Pack F is in de parkeerpositie **2**
vergrendeld. De insteekbussen **1** liggen vrij.



CMS-I-00002476

6.4.2 Dwarsverkeer bewaken

CMS-T-00011923-A.1



WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of dodelijk lichamelijk letsel bij het rijden zonder gecertificeerd camerasysteem

Indien een niet gecertificeerd camerasysteem voor de bewaking van kruisend verkeer wordt gebruikt, kunnen personen of voertuigen over het hoofd worden gezien. Het camerasysteem is een hulpmiddel. Het camerasysteem vervangt de begeleider niet

- ▶ Vertrouw bij het oprijden van kruisingen of splitsingen op de begeleider.

- ▶ Dwarsverkeer met behulp van een gecertificeerd camerasysteem bewaken

of

Gebruik bij het oprijden van kruisingen of splitsingen op een begeleider.

6.4.3 Werkverlichting uitschakelen

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *Om de werkverlichting uit te schakelen:*
zie bedieningshandleiding "ISOBUS"

of

zie bedieningshandleiding "Bedieningscomputer".

Machine gebruiken

7

CMS-T-00003112-D.1

7.1 Machine inzetten

CMS-T-00003116-D.1

1. Machine parallel aan de bodem uitlijnen.
2. Turbine inschakelen.
3. Breng de machine tot de werkhogte omlaag

of

Indien met de T-Pack F wordt gewerkt:

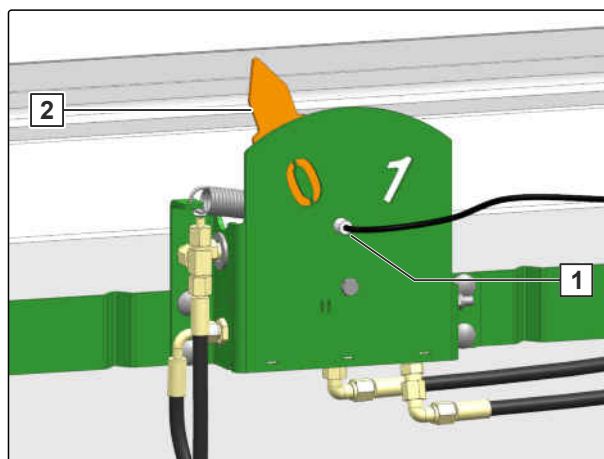
Machine op de T-Pack F laten zakken en de hydraulica van de 3-puntslift op de zweefstand zetten.

4. *Indien met een halve machinebreedte moet worden begonnen:*
zie pagina 71.
5. Met de tractor wegrijden.

7.2 Hydraulisch bediende werkstandsensoren gebruiken

CMS-T-00005823-C.1

De wijzer **2** geeft aan of de doseerunits geactiveerd zijn. Als de wijzer boven de 1 staat, zijn de doseerunits geactiveerd. Als de hydraulische tractorregeleenheid wordt bediend, zwenkt de wijzer naar de 0. De werkstandsensoren **1** deactiveert de doseerunits.



CMS-I-00002530

- *Om de werkstandsensor te bedienen:*
tractorregeleenheid "geel 1" bedienen

of

*Om de werkstandsensor via het wendakker-
management te schakelen:*
zie bedieningshandleiding van de "tractor".

7.3 Op de wendakker keren

CMS-T-00003117-D.1



OPMERKING

- Afhankelijk van de uitrusting van de machine komt net zolang zaaigoed uit de zaaischijven, tot het transporttraject leeg is.
 - Wanneer de zaaimachine aan het einde van het veld wordt opgetild, schakelt de doseerunit op de frontaanbouwbak automatisch uit.
1. *Om ophoping van doseermateriaal in de transportslang te vermijden:*
de tractorregeleenheid "rood" prioriseren.
 2. *Om dwarsbelastingen in bochten te vermijden:*
Machine oplichten.
 3. *Zodra de richting van de machine overeenstemt met de rijrichting:*
Machine neerlaten.

Storingen oplossen

8

CMS-T-00003128-B.1

Storing	Oorzaak	Oplossing
De bedieningsterminal geeft te hoog turbinetoerental aan.	De hydraulische regeleenheid is verkeerd ingesteld.	► <i>Om het turbinetoerental in te stellen, zie "Turbinetoerental instellen".</i>
De bedieningsterminal geeft te laag doseerastoeental aan.	Doseerrol draait zwaar.	► <i>Om de doseerunit te controleren, zie "Afgifte kalibreren".</i>
	Doseerrol blokkeert door vreemd voorwerp in doseerbehuizing.	► <i>Om de doseerunit te reinigen, zie "Doseerunit reinigen".</i>
Elektrische aandrijvingen starten niet of op het verkeerde moment.	Schakelpunten van de werkstandsensoren zijn verkeerd.	► <i>Om de werkstandsensoren te configureren, zie "Werkstandsensoren configureren".</i>
In het transportsysteem kan geen druk worden opgewekt.	Afdichting van het drukdeksel zit niet goed.	► Aanslagschroeven aan het drukdeksel instellen.

Machine parkeren

9

CMS-T-00003113-I.1

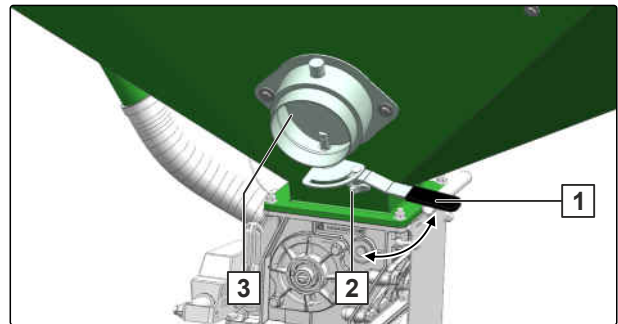
9.1 Tank leegmaken

CMS-T-00003324-E.1

9.1.1 Tank via de snelle leging leegmaken

CMS-T-00003133-E.1

1. Turbine uitschakelen.
 2. Kartelbout **2** losmaken.
 3. Snelleging aan hendel **1** openen.
- ➔ Klep **3** wordt geopend.
4. Resthoeveelheid in een opvangbak opvangen.
 5. *Als de tank leeggemaakt is,*
Snelleging sluiten.
 6. Kartelbout aantrekken.

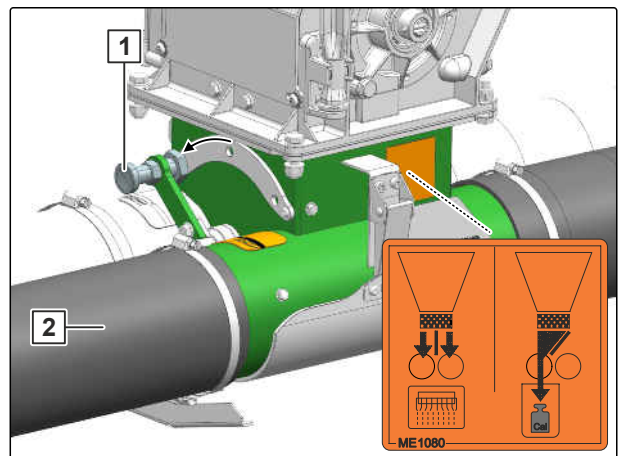


CMS-I-00009313

9.1.2 Tank via de doseerunit leegmaken

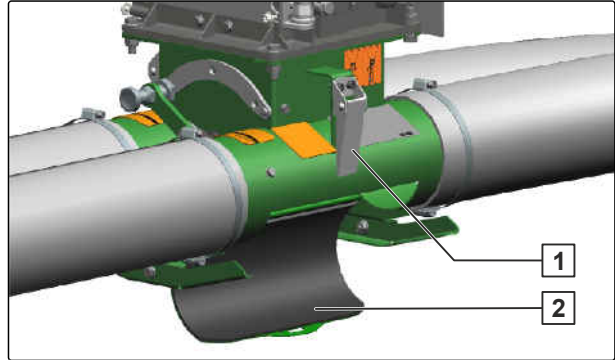
CMS-T-00003325-C.1

1. *Als de machine over een dubbele sluis beschikt,*
met de hendel **1** het transporttraject **2**
activeren.



CMS-I-00002542

2. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
3. Kalibratieklep **2** openen.

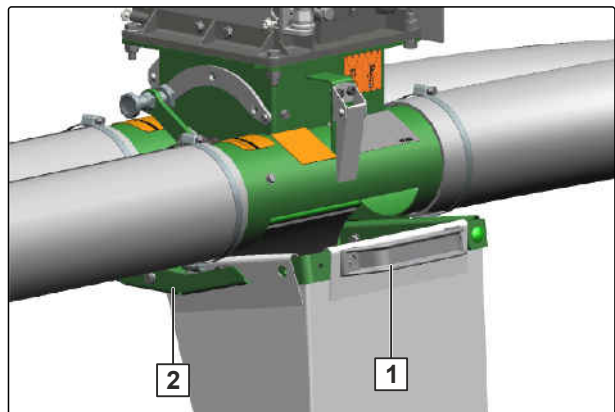


CMS-I-00003654

4. *Indien slechts kleine resthoeveelheden moeten worden opgevangen,*
Kalibratiecontainer **1** in de houder **2** onder de doseerbehuizing schuiven

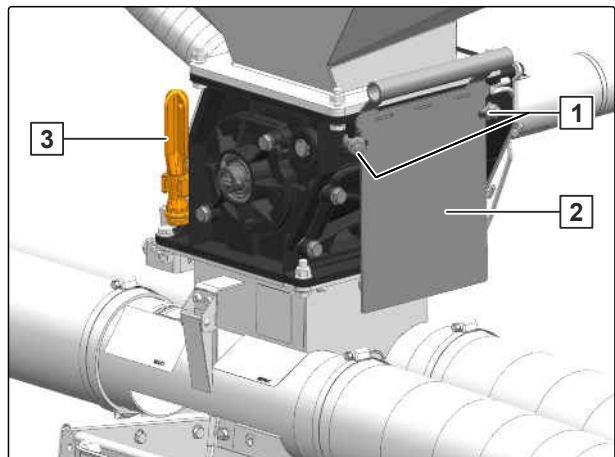
of

indien grotere resthoeveelheden moeten worden opgevangen,
grotere opvangbak onder de doseerbehuizing plaatsen.



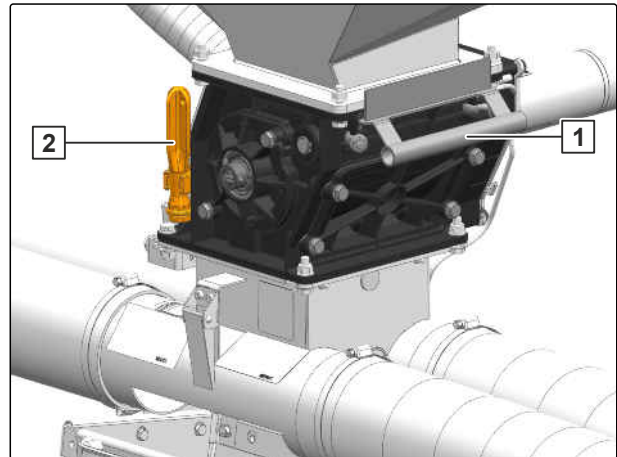
CMS-I-00003653

5. Schroeven **1** met de sleutel **3** losmaken.
6. Schroeven opzij zwenken.
7. Sluitschuif **2** uit de parkeerpositie trekken.



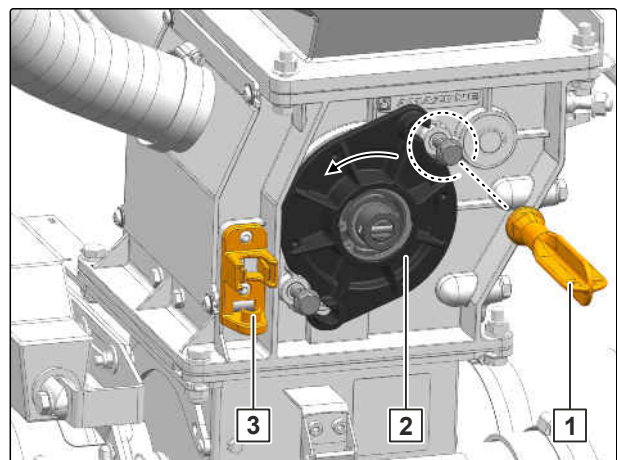
CMS-I-00002503

8. Sluitschuif **1** in de doseerbehuizing schuiven.
9. Steeksleutel in houder **2** steken.
10. *Om de doseerunit en de doseerrol leeg te maken, zie bedieningshandleiding ISOBUS-software "leegmaken".*



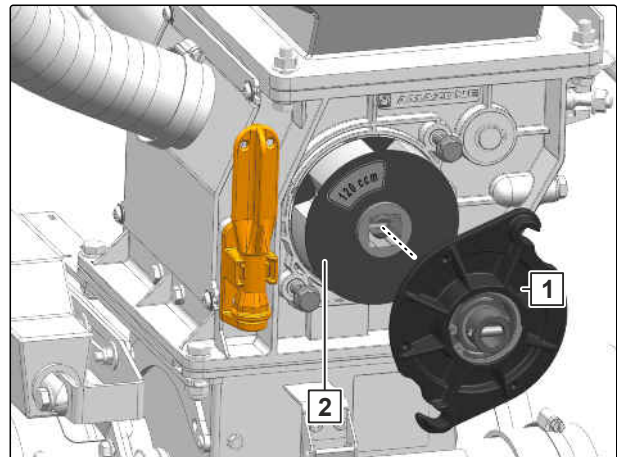
CMS-I-00003650

11. Schroeven met de sleutel **1** losmaken.
12. Steeksleutel in houder **3** steken.
13. *Om de uitsparingen in het lagerdeksel uit te lijnen met de schroeven, lagerdeksel **2** draaien.*



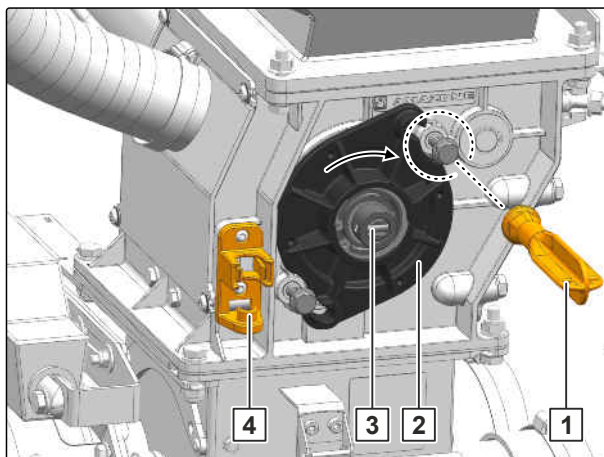
CMS-I-00002501

14. lagerdeksel **1** verwijderen.
15. *Als de tank met de sluitschuif afgesloten is, de doseerrol **2** uit de doseerunit trekken.*
16. Sluitschuif uit de doseerbehuizing trekken.
17. Resthoeveelheid opvangen.
18. *Als de tank leeggemaakt is, Doseerrol weer monteren.*



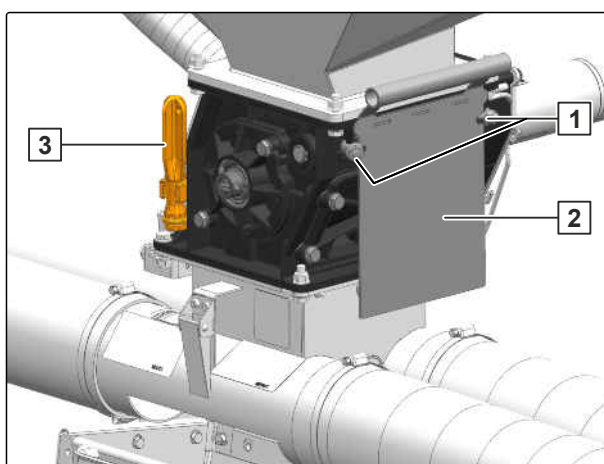
CMS-I-00002500

19. Meenemer **3** op het lagerdeksel **2** uitlijnen t.o.v. de aandrijfphas.
20. Lagerdeksel monteren.
21. Schroeven met de sleutel **1** aantrekken.
22. Steeksleutel in houder **4** steken.



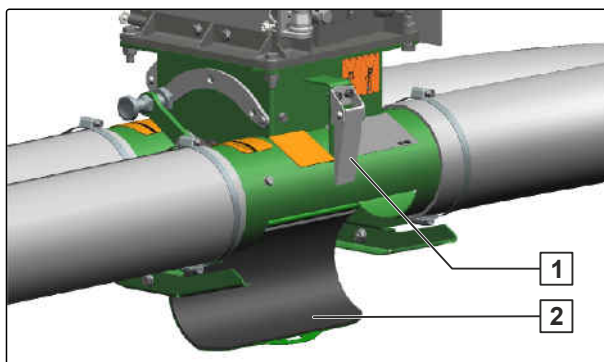
CMS-I-00002504

23. Sluitschuif **1** op de doseerbehuizing parkeren.
24. Schroeven **2** voor de sluitschuif draaien.
25. Schroeven met de sleutel **3** aantrekken.



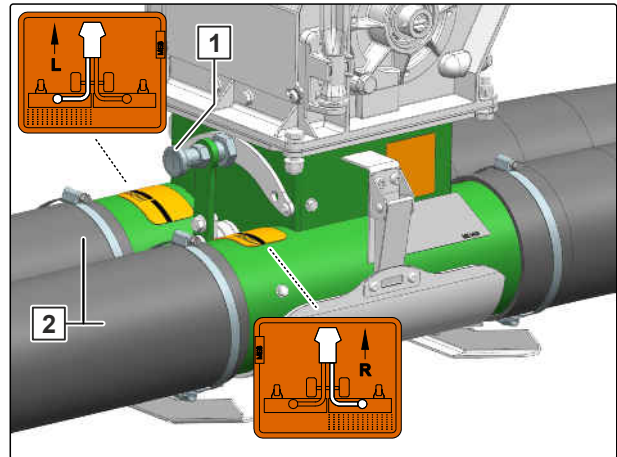
CMS-I-00002503

26. Kalibratiecontainer leegmaken.
27. Kalibratiecontainer in opbergvak plaatsen.
28. Kalibratieklep **2** sluiten.
29. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing vergrendelen.



CMS-I-00003654

30. Om beide transporttrajecten **2** te activeren, de hendel **1** terug in de middenstand zetten.



CMS-I-00002543

9.2 Dosering leegmaken

CMS-T-00003326-D.1

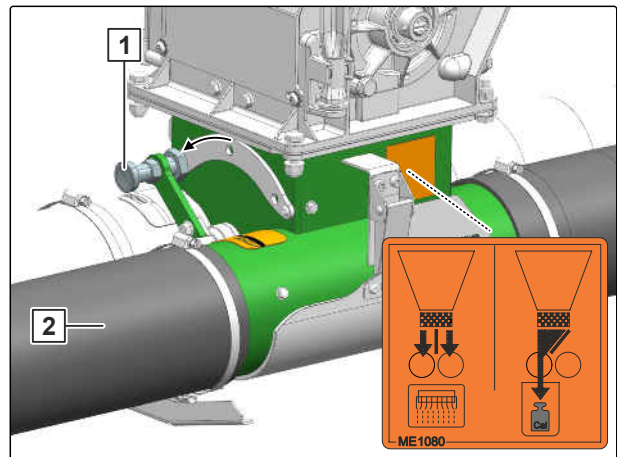


BELANGRIJK

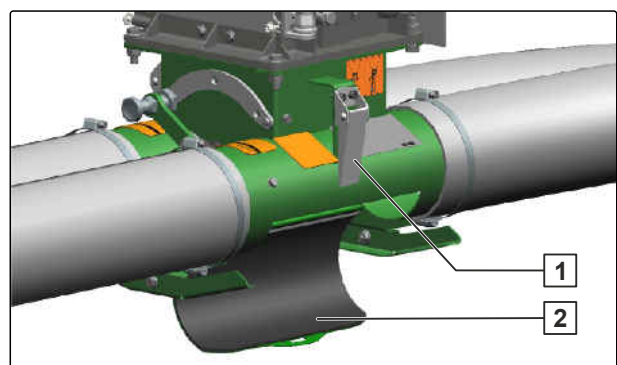
Gevaar voor schade aan de doseeraandrijving door opzwellende kunstmest of ontkiemend zaaigoed.

- Maak de doseerunit na het werken leeg.
- Reinig de doseerunit na het werken.

1. Als de machine over een dubbele sluis beschikt, met de hendel **1** het transporttraject **2** activeren.
2. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
3. Kalibratieklep **2** openen.



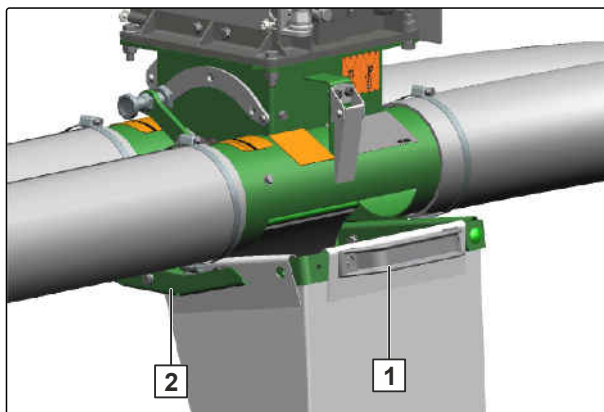
CMS-I-00002542



CMS-I-00003654

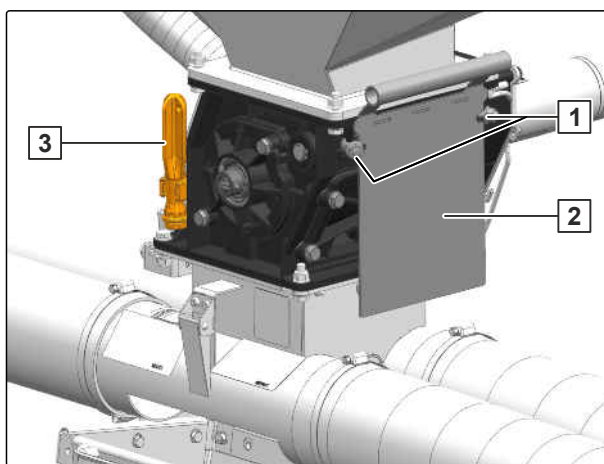
9 | Machine parkeren Dosering leegmaken

4. Kalibratiecontainer **1** uit het opbergvak nemen.
5. Kalibratiecontainer onder de doseerbehuizing in de opname **2** schuiven.



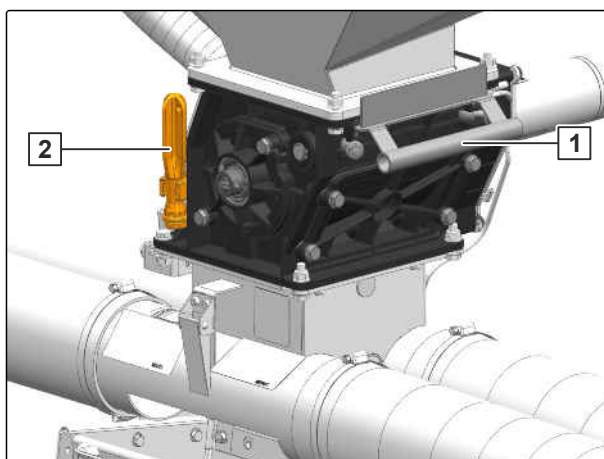
CMS-I-00003653

6. Schroeven **1** met de sleutel **3** losmaken.
7. Schroeven opzij zwenken.
8. Sluitschuif **2** uit de parkeerpositie trekken.



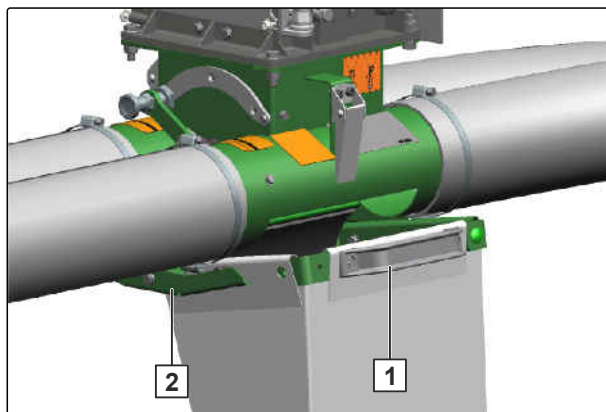
CMS-I-00002503

9. Sluitschuif **1** in de doseerbehuizing schuiven.
10. Steeksleutel in houder **2** steken.
11. *Om de doseerunit en de doseerrol leeg te maken, zie bedieningshandleiding ISOBUS-software "leegmaken".*



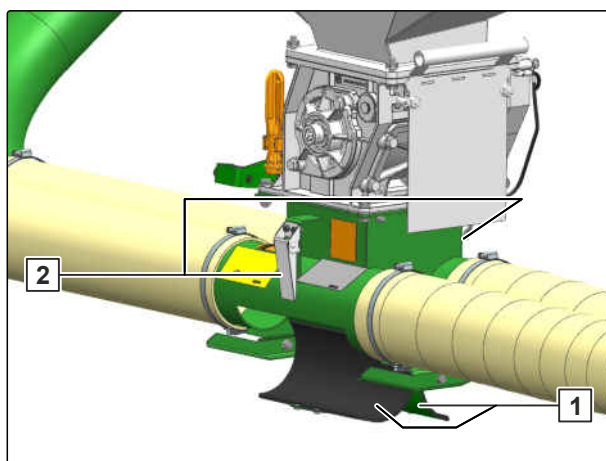
CMS-I-00003650

12. Kalibratiecontainer **1** uit de opname **2** verwijderen.
13. Kalibratiecontainer leegmaken.
14. Kalibratiecontainer in het opbergvak plaatsen.



CMS-I-00003653

15. Alle afsluithendels **2** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
16. *Om vochtophoping te vermijden,* alle kalibratiekleppen **1** openen.

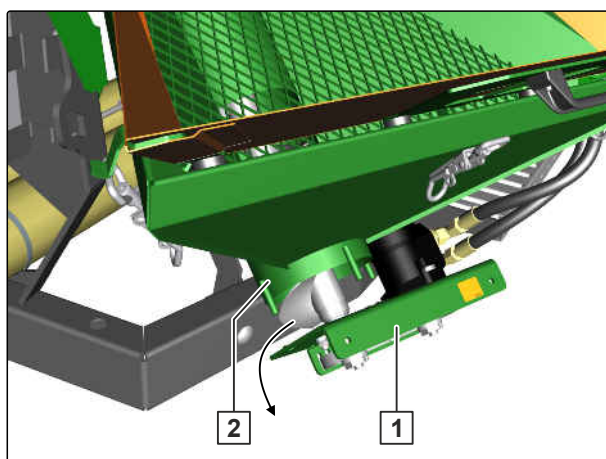


CMS-I-00003686

9.3 Vulvijzel leegmaken

CMS-T-00005597-C.1

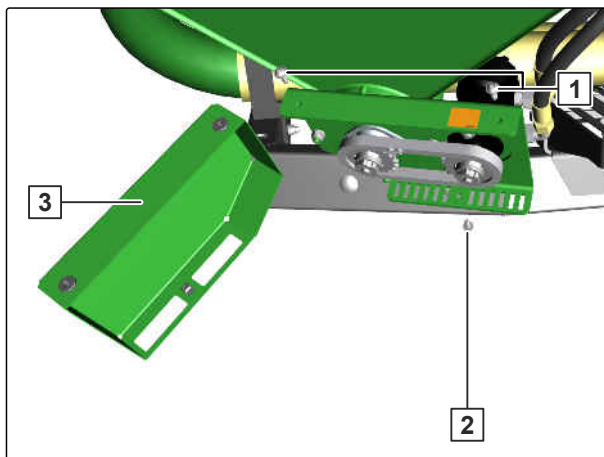
Om de vulvijzel leeg te maken, wordt de aandrijfeenheid **1** zo ver gelost dat er een spleet tussen transportbuis **2** en aandrijfeenheid ontstaat. De resterende hoeveelheid en het water kunnen door de spleet ontwijken.



CMS-I-00005327

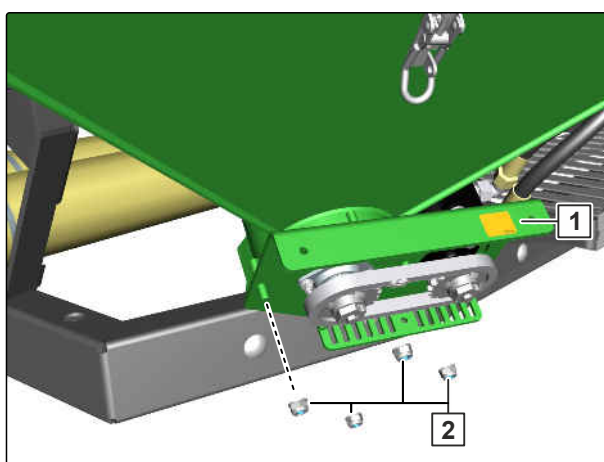
9 | Machine parkeren Vulvizel leegmaken

1. Bovenste bouten **1** demonteren.
2. Onderste bout **2** demonteren.
3. Afdekking **3** demonteren.



CMS-I-00003892

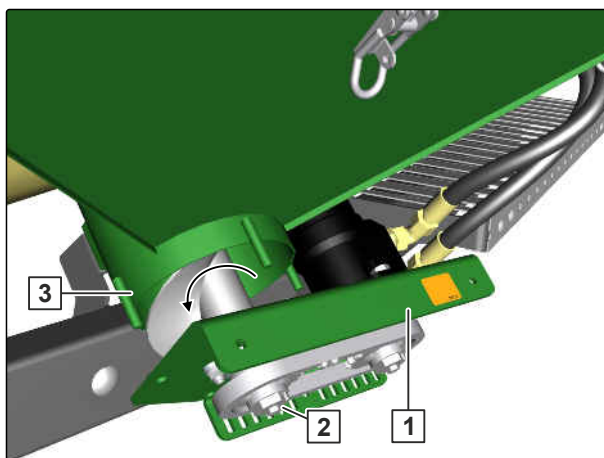
4. Moeren en ringen **1** demonteren.



CMS-I-00003969

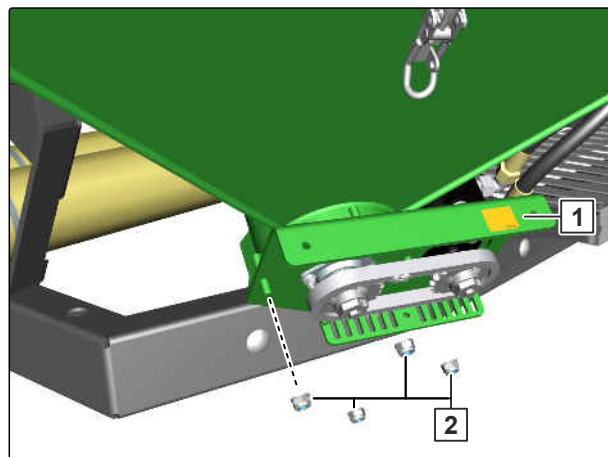
5. Aandrijfeenheid **1** van transportbuis **3** losmaken.
6. *Om grove verontreinigingen te verwijderen, vulvizel aan de aandrijving **2** linksom draaien.*
7. Vulvizel reinigen.

➔ De resterende hoeveelheid en het water kunnen door de spleet ontwijken.



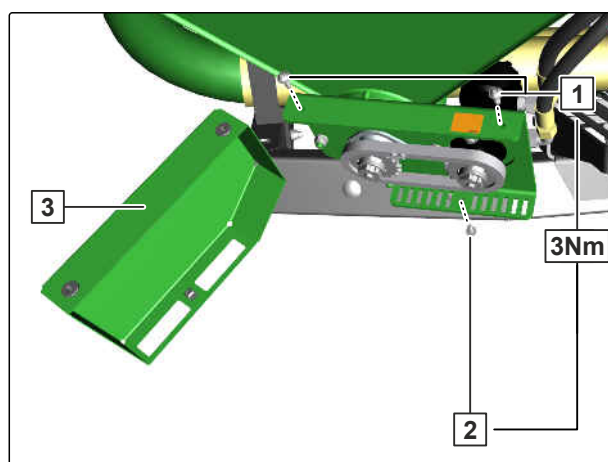
CMS-I-00003968

8. Aandrijfeenheid **1** op transportbuis monteren.
9. Moeren en ringen monteren.
10. Moeren **2** vastdraaien.



CMS-I-00003969

11. Afdekking **3** monteren.
12. Bovenste bouten **1** monteren.
13. Onderste bout **2** monteren.



CMS-I-00003891

9.4 Rol- en parkeerinrichting monteren

CMS-T-00003135-C.1

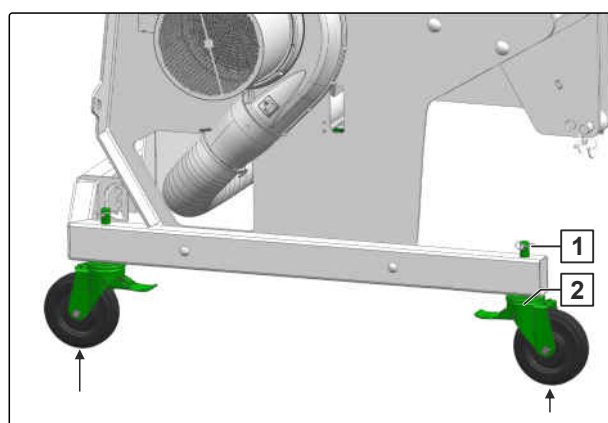


WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk en dodelijk letsel door kantelen van de machine

- Plaats de machine op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.

1. Machine opheffen.
2. *Om de T-Pack F omhoog te zwenken, zie hoofdstuk "T-Pack F in parkeerpositie zetten".*
3. Steunrollen **2** erin steken.
4. Steunrollen met veerclip **1** borgen.



CMS-I-00002472

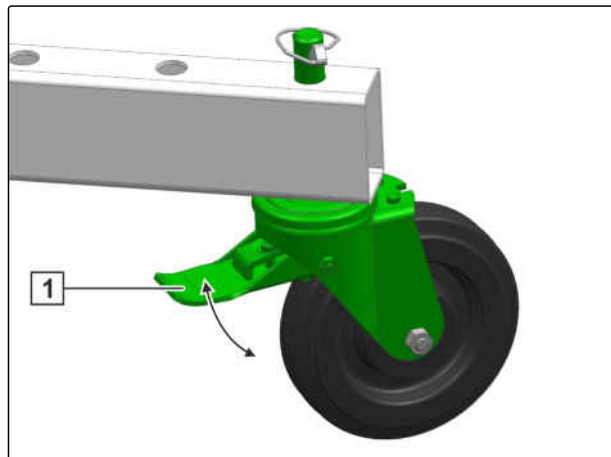


BELANGRIJK

Beschadiging van de steunrollen

- Zet de machine alleen met een lege tank op de steunrollen.

5. Om te verhinderen dat de neergezette frontaanbouwbak weggrolt, parkeerrem **1** blokkeren.

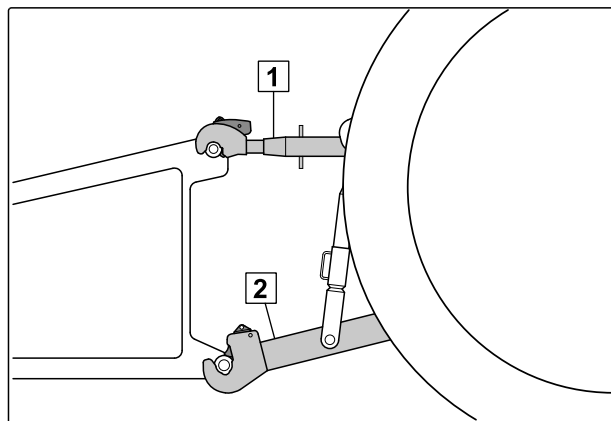


CMS-I-00002556

9.5 3-puntsaanbouwframe afkoppelen

CMS-T-00001401-C.1

1. Machine op een horizontale en stevige ondergrond zetten.
2. Topstang **1** ontlasten.
3. Topstang **1** afkoppelen van de machine.
4. Trekstang **2** ontlasten.
5. Trekstang **2** afkoppelen van de machine vanaf de bestuurdersstoel.



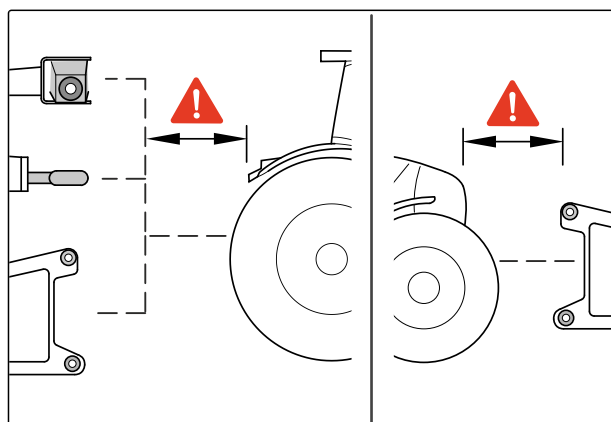
CMS-I-00001249

9.6 Tractor van de machine machine verwijderen

CMS-T-00005795-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen los te koppelen.

- Tractor op voldoende afstand van de machine af rijden.

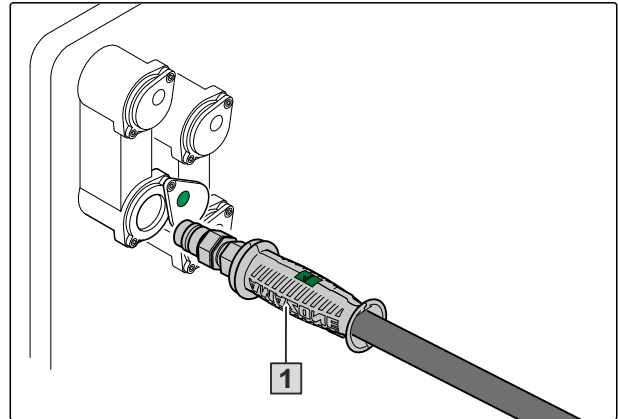


CMS-I-00004045

9.7 Hydraulische slangen loskoppelen

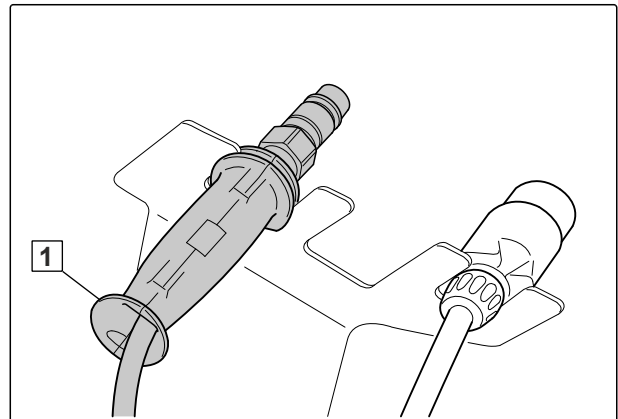
CMS-T-00000277-F.1

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Bedieningshefboom op de tractorregeleenheid op de neutrale stand zetten.
3. Hydraulische slangen **1** loskoppelen.
4. Stofkappen aanbrengen op de hydraulische aansluitingen.



CMS-I-00001065

5. Plaats de hydraulische slangen **1** in de slanghouder.

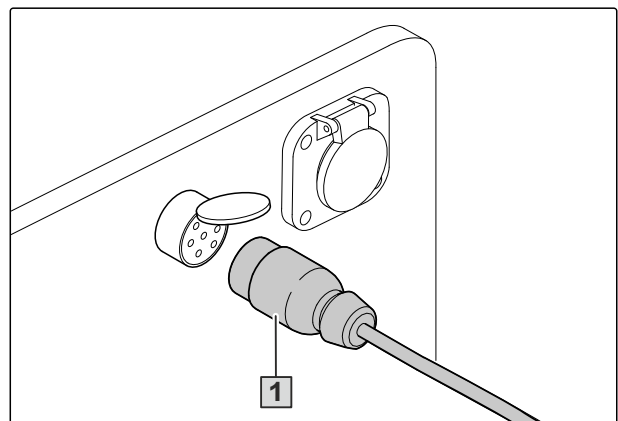


CMS-I-00001250

9.8 Voedingsspanning loskoppelen

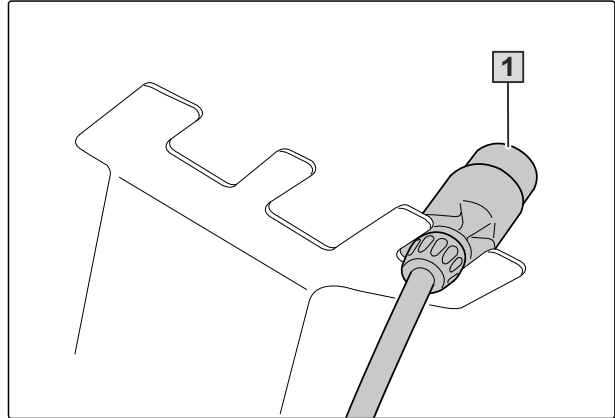
CMS-T-00001402-H.1

1. Stekker **1** voor voedingsspanning uittrekken.



CMS-I-00001048

2. Stekker **1** op de slanghouder inhangen.

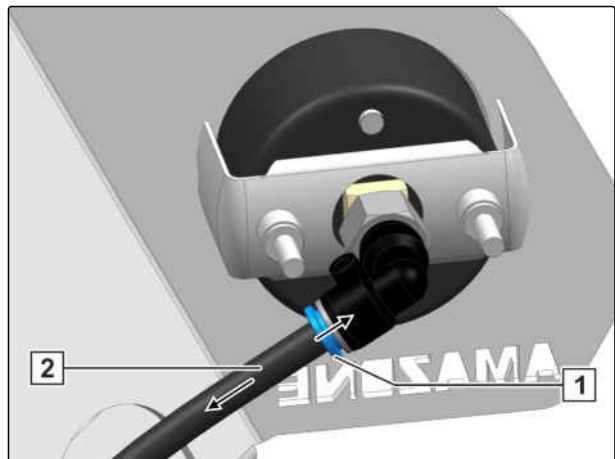


CMS-I-00001248

9.9 Manometer afkoppelen

CMS-T-00003224-B.1

1. Turbine uitschakelen.
2. *Om de koppeling te ontgrendelen,*
de luchtslang **2** samen met de koppelingsring **1** tot aan de aanslag in het hoekstuk drukken.
3. Koppelingsring vasthouden.
4. Luchtslang uit de koppeling trekken.

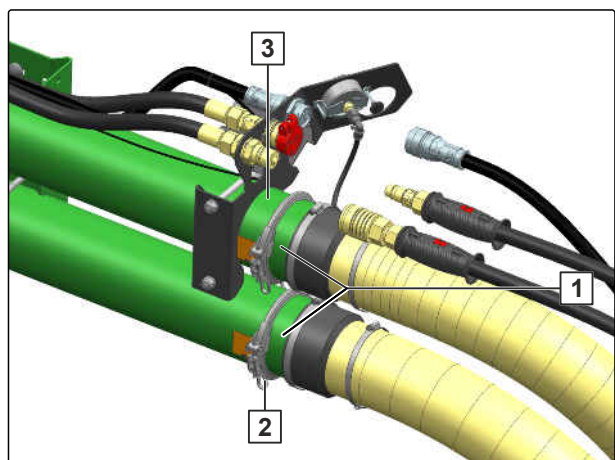


CMS-I-00002490

9.10 Transportleiding loskoppelen

CMS-T-00005822-B.1

1. Klembeugel **2** losmaken.
2. Aansluitstuk **1** van de transportleiding **3** loskoppelen.



CMS-I-00005326

Machine in stand houden

10

CMS-T-00003114-L.1

10.1 Machine onderhouden

CMS-T-00003129-J.1

10.1.1 Onderhoudsschema

na het eerste gebruik	
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 107
Aandraaimoment van de radarsensorbouten controleren	zie pagina 115
Aandraaimoment wielbouten controleren	zie pagina 116
Aandraaimoment frameverbinding controleren	zie pagina 116
Afstrijker op T-Pack F instellen	zie pagina 117
na de eerste 10 bedrijfsuren	
Rollenketting controleren	zie pagina 118
na de eerste 50 bedrijfsuren	
Handwastank reinigen	zie pagina 115
indien nodig	
Handwastank reinigen	zie pagina 115
Rollenketting spannen	zie pagina 119
dagelijks	
Topstangpen en trekstangpen controleren	zie pagina 106
Doseerunit reinigen	zie pagina 111
elke 12 maanden	
Aandraaimoment van de radarsensorbouten controleren	zie pagina 115

elke 10 bedrijfsuren / dagelijks	
Aanzuigbeschermerooster reinigen	zie pagina 109
Cycloonafscheider reinigen	zie pagina 109

elke 50 bedrijfsuren / wekelijks	
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 107
Bandenspanning controleren	zie pagina 117
Rollenketting controleren	zie pagina 118

elke 50 bedrijfsuren / indien nodig	
Transporttraject reinigen	zie pagina 107
Tank reinigen	zie pagina 110

elke 100 bedrijfsuren / indien nodig	
Aandraaimoment frameverbinding controleren	zie pagina 116

elke 100 bedrijfsuren / elke 12 maanden	
Aandraaimoment wielbouten controleren	zie pagina 116
Afstrijker op T-Pack F instellen	zie pagina 117

10.1.2 Topstangpen en trekstangpen controleren

CMS-T-00002330-J.1

INTERVAL

- dagelijks

Criteria voor de visuele inspectie van trekstangpen en topstangpen:

- Scheuren
 - Breuk
 - Blijvende vervorming
 - Toegestane slijtage: 2 mm
1. Trekstangpen en topstangpen aan de hand van de genoemde criteria controleren.
 2. Versleten pennen vervangen.

10.1.3 Hydraulische slangen controleren

CMS-T-00002331-F.1



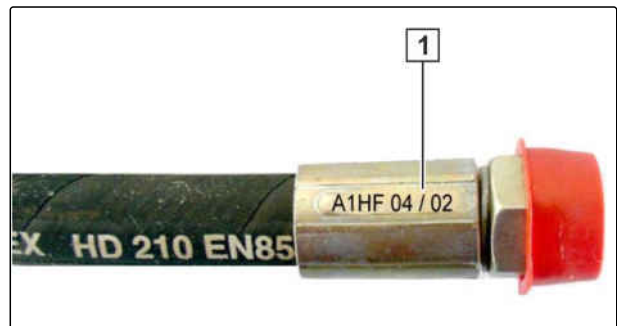
INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 50 bedrijfsuren
of
wekelijks

1. Hydraulische slangen controleren op beschadigingen zoals schuurplekken, sneden, scheuren en vervormingen.
2. Hydraulische slangen controleren op lekkages.
3. Losse schroefverbindingen aandraaien.

Hydraulische slangen mogen maximaal 6 jaar oud zijn.

4. Productiedatum **1** controleren.



CMS-I-00000532



VAKWERKPLAATS

5. Versleten, beschadigde of verouderde hydraulische slangen vervangen.

10.1.4 Transporttraject reinigen

CMS-T-00003327-B.1



INTERVAL

- elke 50 bedrijfsuren
of
indien nodig

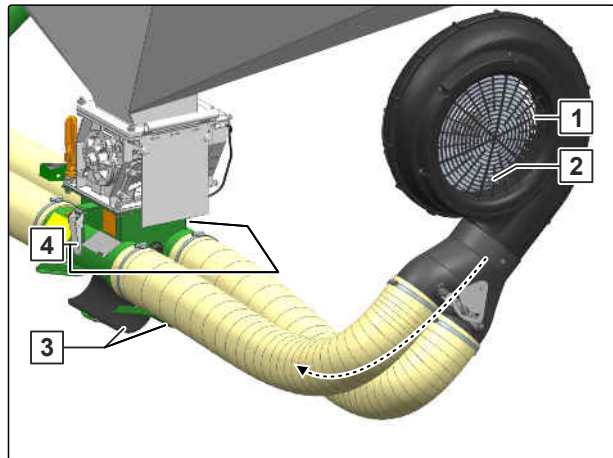
De door de ventilator aangezogen lucht kan kunstmeststof of zand bevatten. Deze verontreinigingen kunnen op de turbineschoepen worden afgezet en onbalans van de turbine veroorzaken. Daardoor kan de turbine defect raken.



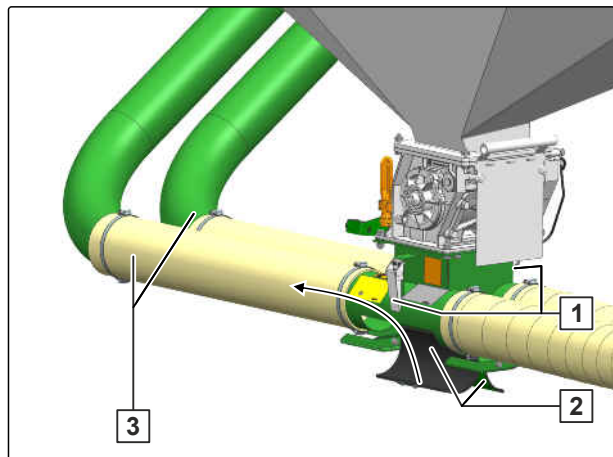
VOORWAARDEN

- ✓ Machine is aan de tractor gekoppeld

1. Sluitingen **4** ontgrendelen.
 2. Kalibratiekleppen **3** openen.
 3. Zuigkorf **1** reinigen.
 4. *Om de afzettingen van de turbineschoepen **2** te wassen,*
een waterstraal in de aanzuigopening richten.
 5. *Om de afzettingen uit de transportslangen **3** te wassen,*
een waterstraal door de kalibratieopeningen **2**
in de transportslangen richten.
 6. *Indien het grootste deel van het water uit de kalibratieopening is gekomen,*
Kalibratiekleppen **2** met de sluitingen **1** afsluiten.
 7. Turbine 5 minuten laten draaien.
- ➔ Luchttoevoer wordt droog geblazen.
8. Turbine uitschakelen.



CMS-I-00002509



CMS-I-00002508

10.1.5 Aanzuigbeschermmrooster reinigen

CMS-T-00006210-C.1

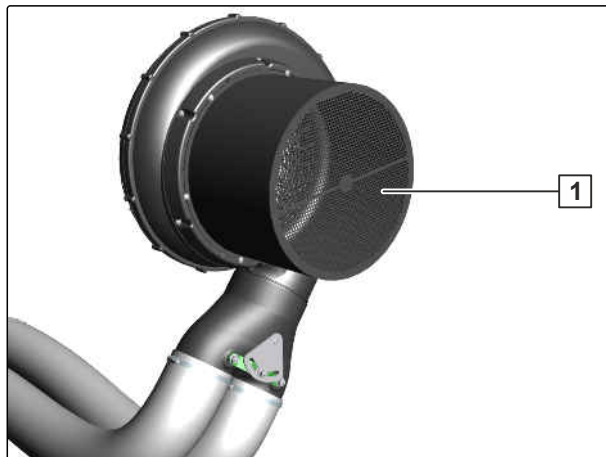


INTERVAL

- elke 10 bedrijfsuren
of
dagelijks

Het aanzuigbeschermmrooster **1** voorkomt dat plantenresten in de turbine worden gezogen.

1. Turbine uitschakelen.
2. Verontreinigingen van het aanzuigbeschermmrooster **1** van de turbine verwijderen.



CMS-I-00002970

10.1.6 Cycloonafscheider reinigen

CMS-T-00003779-E.1

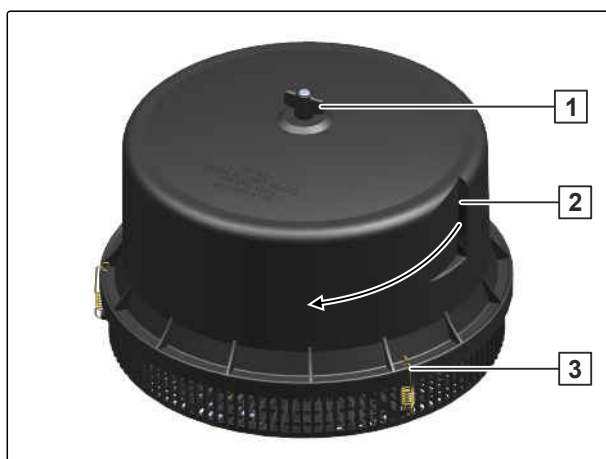


INTERVAL

- elke 10 bedrijfsuren
of
dagelijks

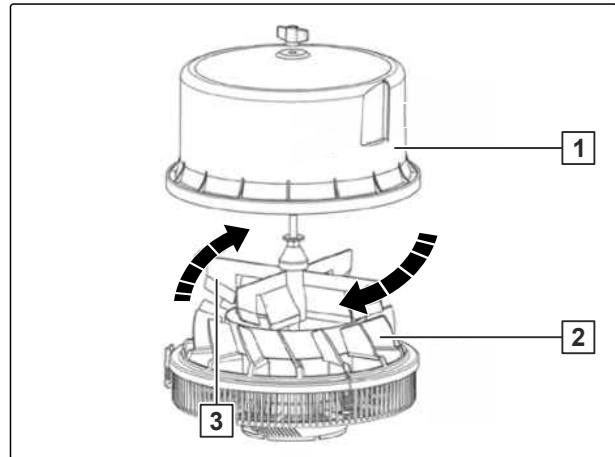
Om te zorgen dat de cycloonafscheider goed werkt, moet de afvoeropening vrij zijn van verontreinigingen.

1. Afvoeropening **2** controleren.
2. *Indien de afvoeropening verstopt is:*
Klemmen **3** openen.
3. Vleugelmoer **1** losmaken.



CMS-I-00002765

4. Afdekking **1** afnemen en reinigen.
5. Luchtgeleide-elementen **2** reinigen.
6. Schoepenrad **3** reinigen. Controleer licht lopen.
7. Waarborg dat het schoepenrad licht loopt.
8. Afdekking met de vleugelmoer monteren.
9. Aanzuigkorf met de klemmen bevestigen.



CMS-I-00009310

10.1.7 Tank reinigen

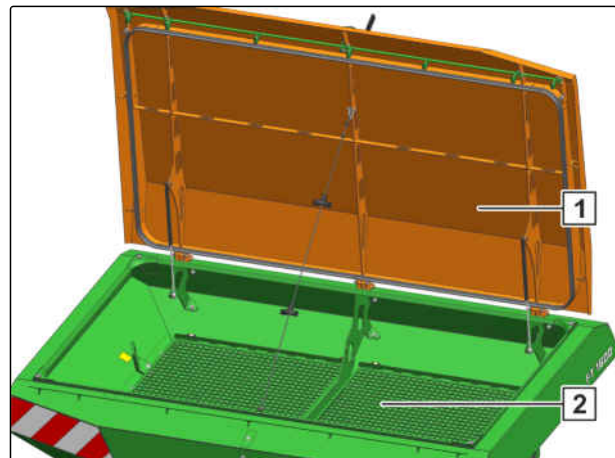
CMS-T-00003328-B.1



INTERVAL

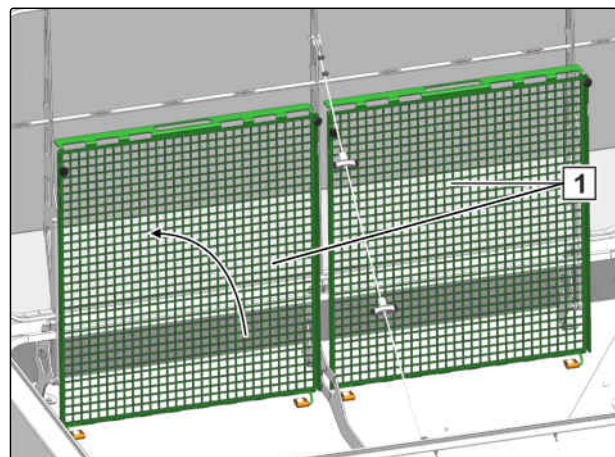
- elke 50 bedrijfsuren
of
indien nodig

1. Open de tankdeksel **1**.
2. Tankzeef **2** reinigen.



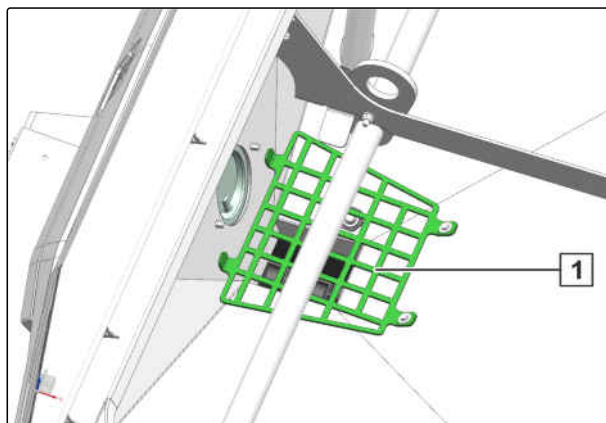
CMS-I-00002511

3. Tankzeef **1** openen.
4. Tank reinigen.



CMS-I-00002510

5. Beschermzeef doseerunit **1** reinigen.



CMS-I-00002466

10.1.8 Doseerunit reinigen

CMS-T-00003329-E.1

 **INTERVAL**

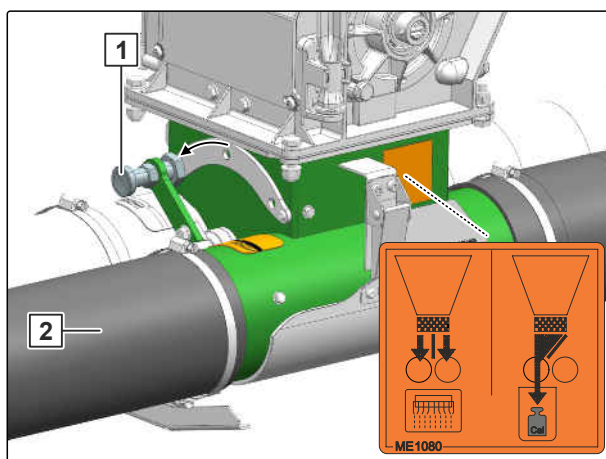
- dagelijks

 **BELANGRIJK**

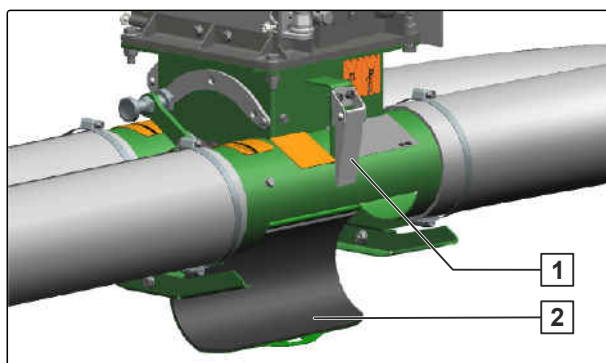
Gevaar voor schade aan de doseeraandrijving door opzwellende kunstmest of ontkiemend zaaigoed.

- ▶ Maak de doseerunit na het werken leeg.
- ▶ Reinig de doseerunit na het werken.

1. Turbine uitschakelen.
2. *Als de machine over een dubbele sluis beschikt,* met de hendel **1** het transporttraject **2** activeren.
3. Afsluithendel **1** op de doseerbehuizing ontgrendelen.
4. Kalibratieklep **2** openen.

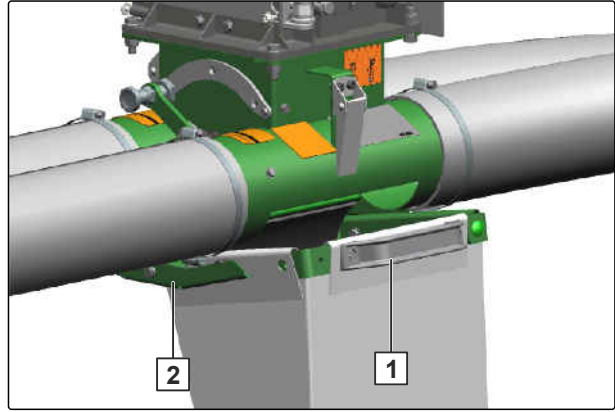


CMS-I-00002542



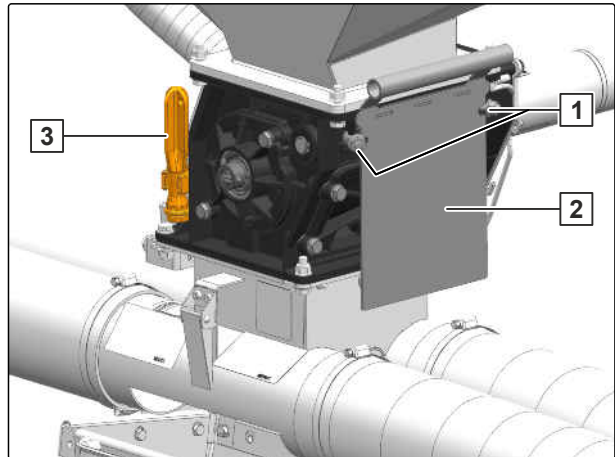
CMS-I-00003654

5. Kalibratiecontainer **1** in de houder **2** onder de doseerbehuizing schuiven



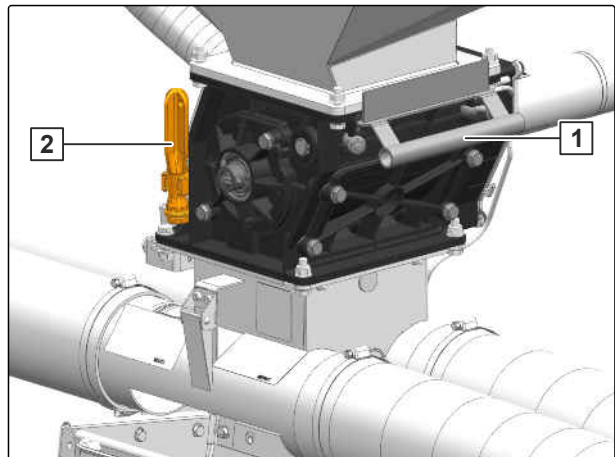
CMS-I-00003653

6. Schroeven **1** met de sleutel **3** losmaken.
7. Schroeven opzij zwenken.
8. Sluitschuif **2** uit de parkeerpositie trekken.



CMS-I-00002503

9. Sluitschuif **1** in de doseerbehuizing schuiven.
10. Steeksleutel in houder **2** steken.
11. *Om de doseerunit en de doseerrol leeg te maken, zie bedieningshandleiding ISOBUS-software "leegmaken".*

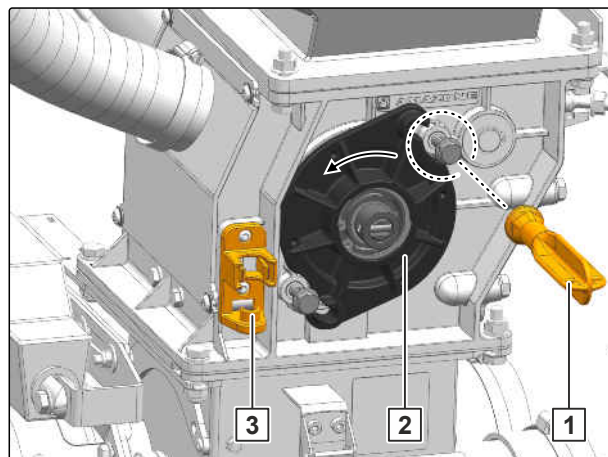


CMS-I-00003650

12. Schroeven met de sleutel **1** losmaken.

13. Steeksleutel in houder **3** steken.

14. lagerdeksel **2** draaien.



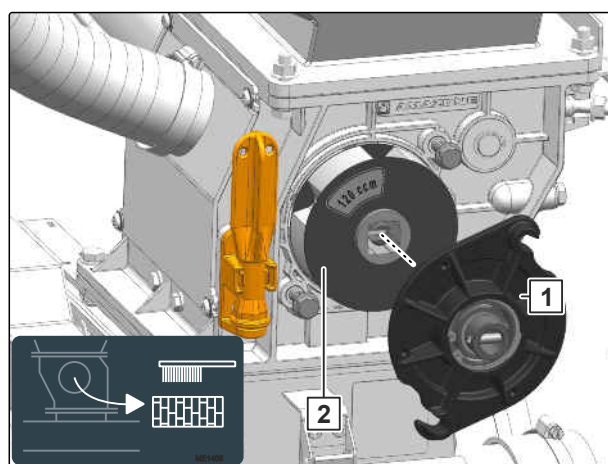
CMS-I-00002501

15. lagerdeksel **2** verwijderen.

16. *Als de tank met de sluitschuif **1** afgesloten is,*
de doseerrol **3** uit de doseerunit trekken.

17. Doseerbehuizing en doseerrol reinigen.

18. *Als de doseerbehuizing en de doseerrol zijn*
gereinigd,
de doseerrol weer monteren.



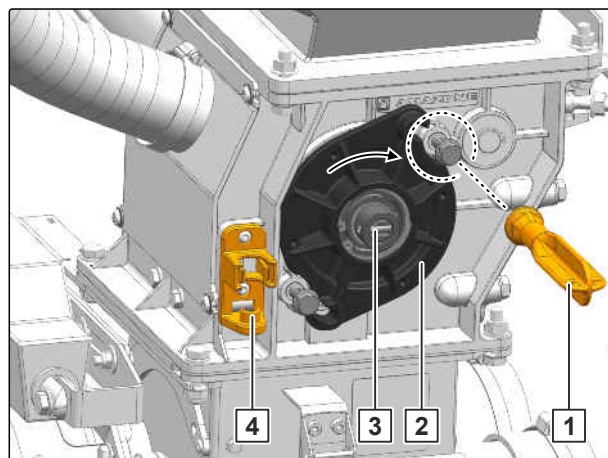
CMS-I-00002512

19. Meenemer **3** op het lagerdeksel **2** uitlijnen
t.o.v. de aandrijfjas.

20. Lagerdeksel monteren.

21. Schroeven met de sleutel **1** aantrekken.

22. Steeksleutel in houder **4** steken.

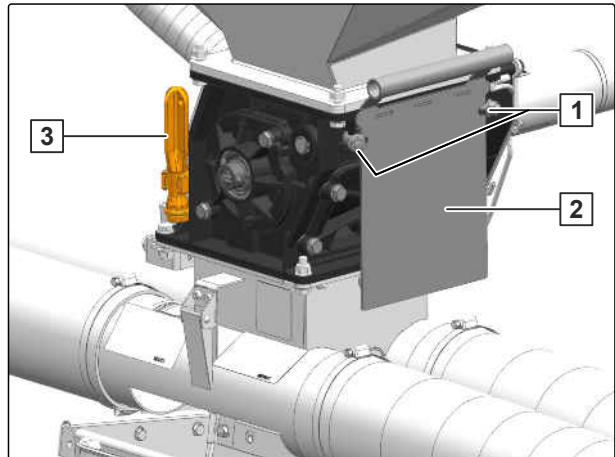


CMS-I-00002504

23. Sluitschuif **1** op de doseerbehuizing parkeren.

24. Schroeven **2** voor de sluitschuif draaien.

25. Schroeven met de sleutel **3** aantrekken.

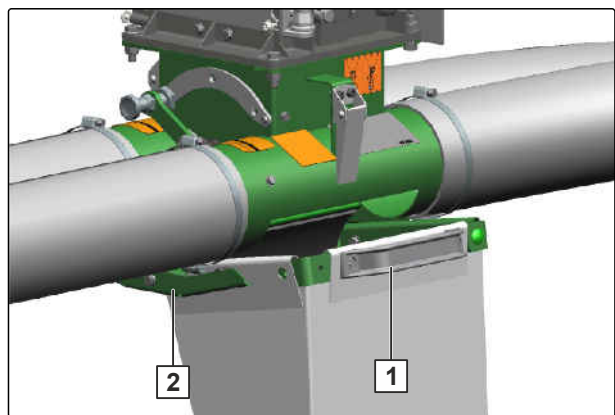


CMS-I-00002503

26. Kalibratiecontainer **1** uit de opname **2** verwijderen.

27. Kalibratiecontainer leegmaken.

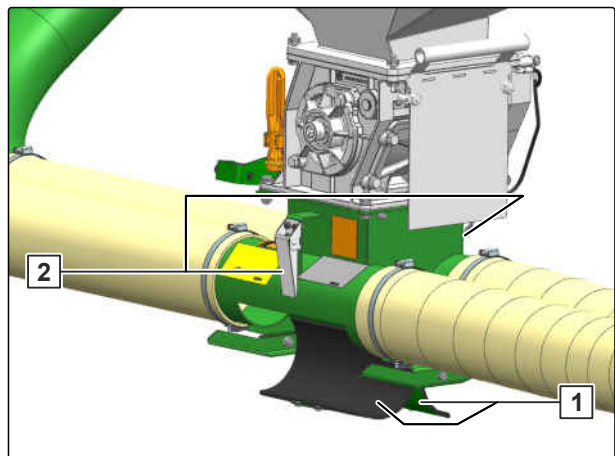
28. Kalibratiecontainer in het opbergvak plaatsen.



CMS-I-00003653

29. Alle afsluithendels **2** op de doseerbehuizing ontgrendelen.

30. *Om vochtophoping te vermijden,*
alle kalibratiekleppen **1** openen.



CMS-I-00003686

10.1.9 Handwastank reinigen

CMS-T-00009647-A.1



INTERVAL

- na de eerste 50 bedrijfsuren
- indien nodig

1. *Om de handwastank leeg te maken,* handwastank uit de houder nemen, draaisluiting openen en aanwezig water weggooien.
2. *Om verontreinigingen te verwijderen,* een waterstraal in de handwastank richten en het water weggieten.



CMS-I-00006666

10.1.10 Aandraaimoment van de radarsensorbouten controleren

CMS-T-00002383-H.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 12 maanden

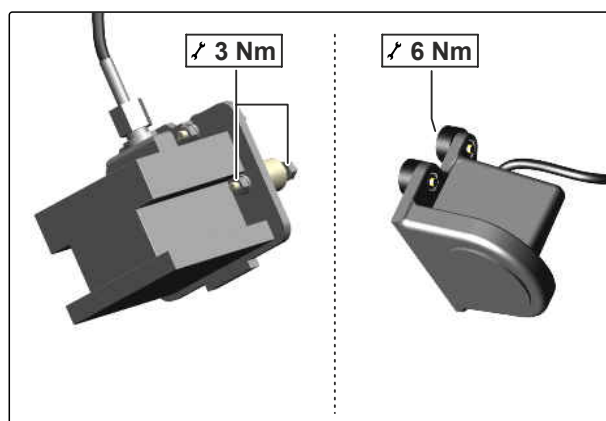


OPMERKING

Door te groot aandraaimomenten wordt de geveerde sensorhouder onder spanning gezet. De radarsensor werkt daardoor niet meer correct.

Afhankelijk van de uitrusting van de machine kunnen verschillende radarsensoren zijn ingebouwd.

- Aandraaimoment op radarsensor controleren.



CMS-I-00002600

10.1.11 Aandraaimoment wielbouten controleren

CMS-T-00003578-C.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 100 bedrijfsuren
of
elke 12 maanden

Banden	Aandraaimoment
Banden 10/75-15.3-AS	300 Nm

- Aandraaimoment van de wielbouten controleren.

10.1.12 Aandraaimoment frameverbinding controleren

CMS-T-00003579-E.1

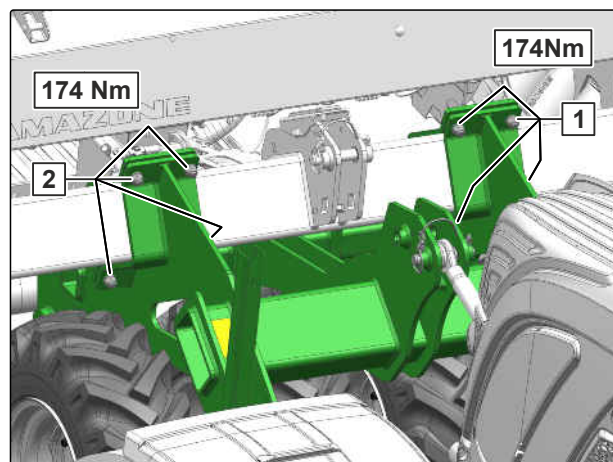


INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 100 bedrijfsuren
of
indien nodig

Afhankelijk van de uitrusting van de machine,

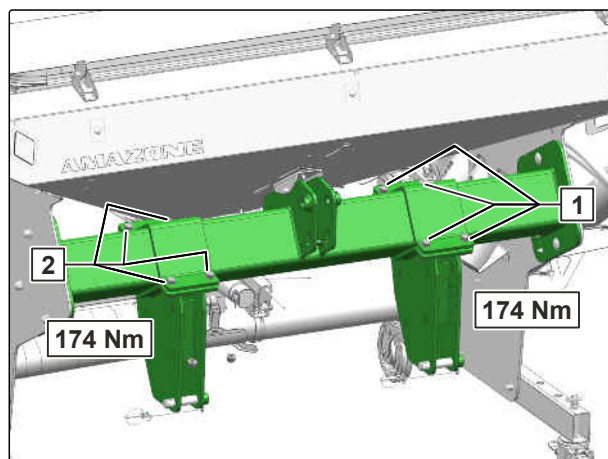
1. Aandraaimoment van de rechter T-Pack F-verbinding **1** controleren.
2. Aandraaimoment van de linker T-Pack F-verbinding **2** controleren.



CMS-I-00003644

Afhankelijk van de uitrusting van de machine,

3. Aandraaimoment van de rechter trekstangopname **1** controleren.
4. Aandraaimoment van de linker trekstangopname **2** controleren.



CMS-I-00003645

10.1.13 Bandenspanning controleren

CMS-T-00004972-D.1



INTERVAL

- elke 50 bedrijfsuren
of
wekelijks

In de velgen van de wielen zijn stickers aangebracht waarop de vereiste bandenspanning is aangegeven.

- Bandenspanning conform de specificaties op de stickers controleren.

10.1.14 Afstrijder op T-Pack F instellen

CMS-T-00003582-D.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 100 bedrijfsuren
of
elke 12 maanden



BELANGRIJK

Beschadiging van de banden door aanliggende afstrijder

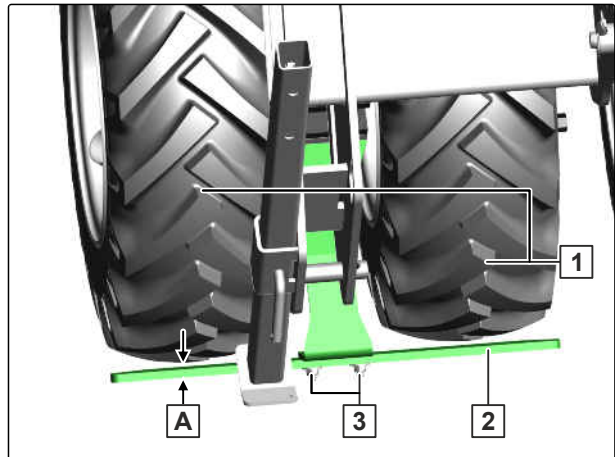
- *Om de afstand te controleren,*
laat de banden draaien.



OPMERKING

De instelling van de afstrijker moet aangepast worden aan de gebruiksomstandigheden. De optimale instelling kan alleen tijdens het gebruik op het veld worden bepaald.

1. Moeren **3** demonteren.
2. Afstrijker **2** op een afstand van 3 cm monteren.
3. *Om de afstand te controleren,*
Banden **1** draaien.
4. Moeren monteren.
5. Instelling voor de tweede afstrijker herhalen.
6. Instelling van de afstrijker op het veld na een korte rijafstand controleren.



CMS-I-00002562

10.1.15 Rollenketting controleren

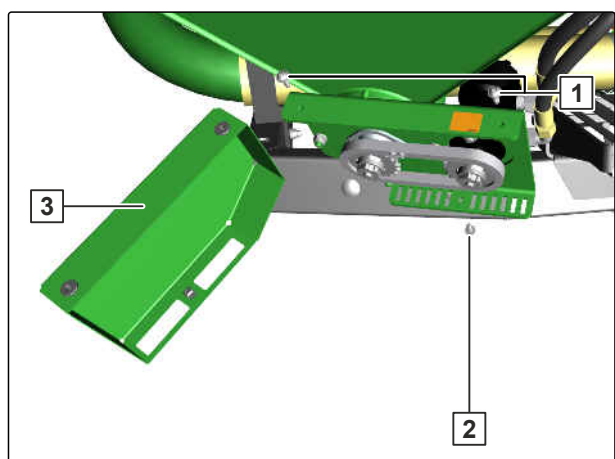
CMS-T-00005416-C.1



INTERVAL

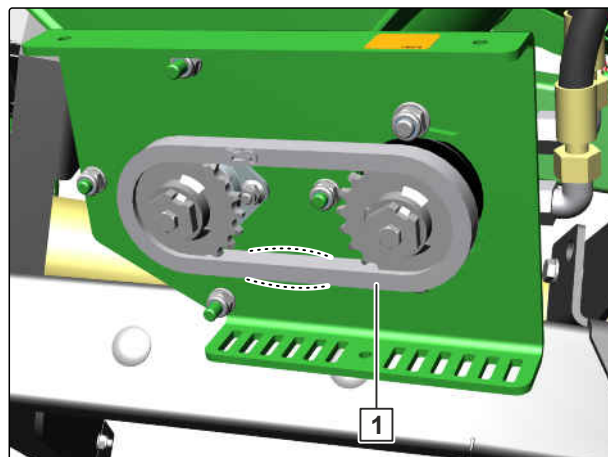
- na de eerste 10 bedrijfsuren
 - elke 50 bedrijfsuren
- of
- wekelijks

1. Bovenste bouten **1** demonteren.
2. Onderste bout **2** demonteren.
3. Afdekking **3** demonteren.



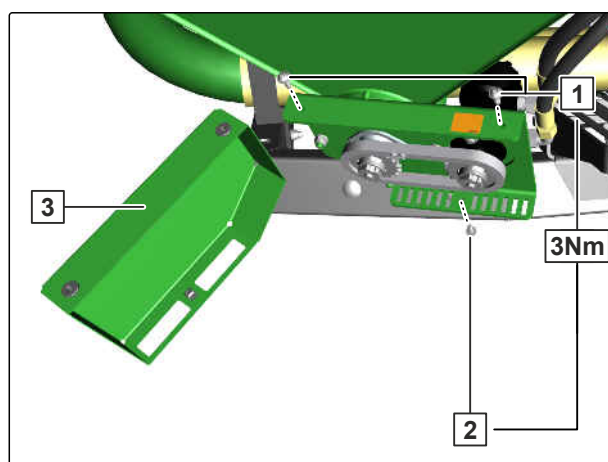
CMS-I-00003892

4. Spanning van de rollenketting **1** controleren.
5. *Als de hoogte speling groter is dan 3 mm, zie "rollenketting spannen".*



CMS-I-00003893

6. Afdekking **3** monteren.
7. Bovenste bouten **1** monteren.
8. Onderste bout **2** monteren.



CMS-I-00003891

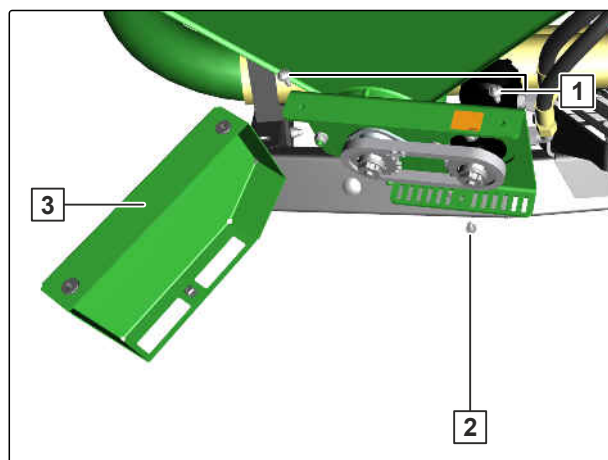
10.1.16 Rollenketting spannen

CMS-T-00005417-B.1

INTERVAL

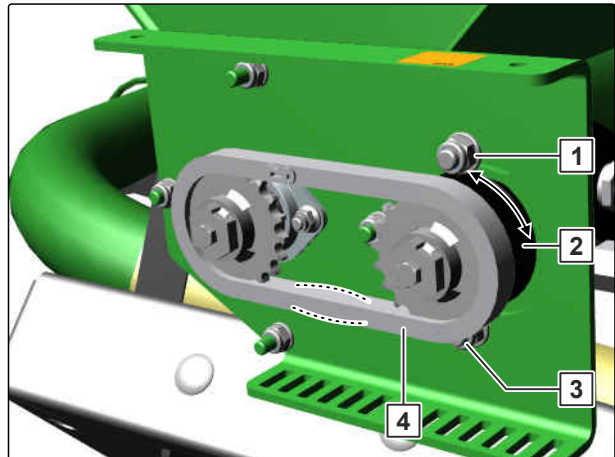
- indien nodig

1. Bovenste bouten **1** demonteren.
2. Onderste bout **2** demonteren.
3. Afdekking **3** demonteren.



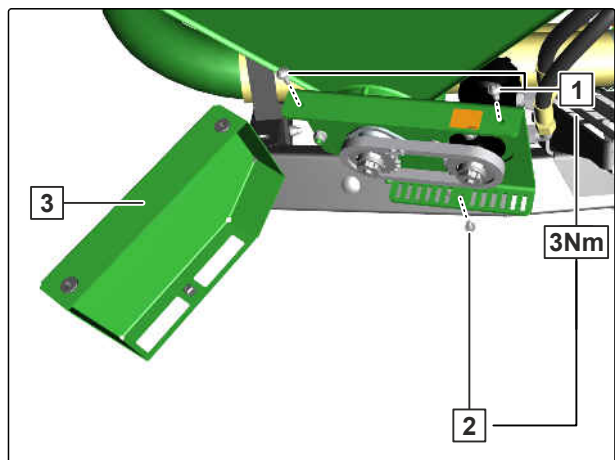
CMS-I-00003892

4. Bout **1** losmaken.
5. Bout **3** losmaken.
6. *Om de rollenketting **4** te spannen,*
de aandrijfmotor **2** verdraaien.
- ➔ De rollenketting heeft ook in gespannen toestand
een geringe hoogtespeling nodig.
7. Bouten in de aandrijfmotor vastdraaien.



CMS-I-00003858

8. Afdekking **3** monteren.
9. Bovenste bouten **1** monteren.
10. Onderste bout **2** monteren.



CMS-I-00003891

10.2 Machine smeren

CMS-T-00003130-F.1



BELANGRIJK

Machineschade door ondeskundige smering

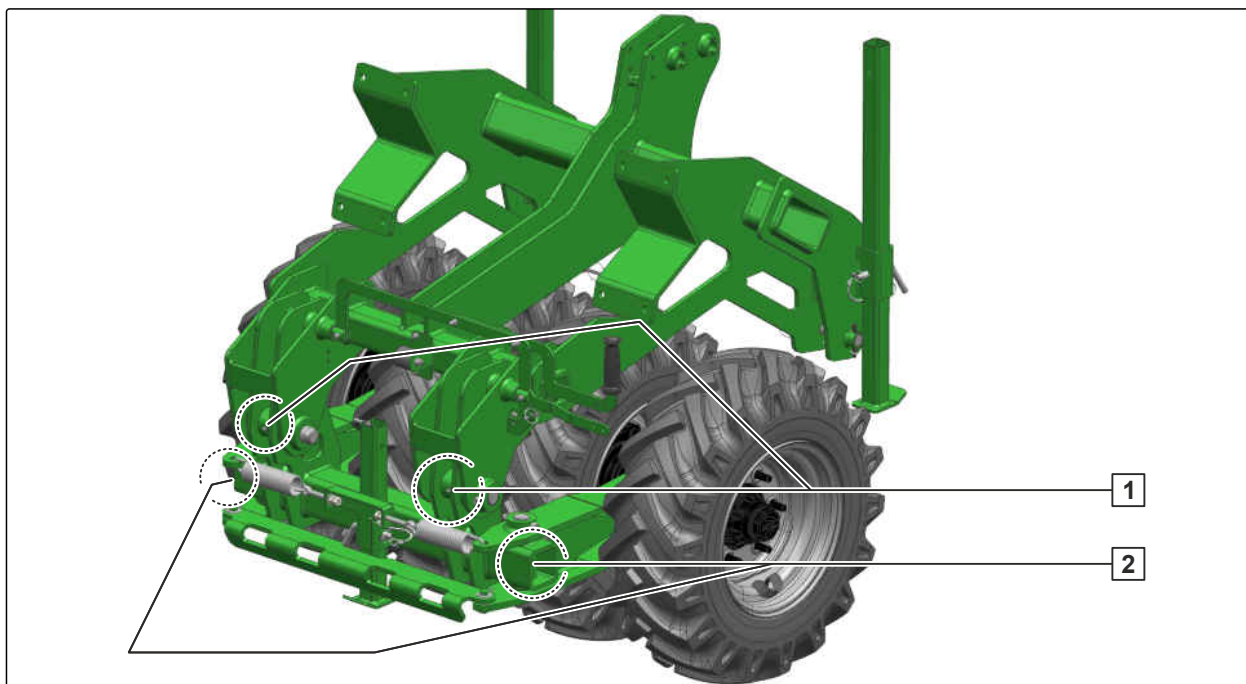
- ▶ Smeer de machine in overeenstemming met het smeerschema op de gemarkeerde smeerpunten.
- ▶ *Om te vermijden dat er vuil in de smeerpunten wordt geperst,* moet u de smeernippels en de vetspuit zorgvuldig reinigen.
- ▶ Smeer de machine alleen met de in de technische gegevens vermelde smeermiddelen.
- ▶ Pers het verontreinigde vet volledig uit de lagers.



CMS-I-00002270

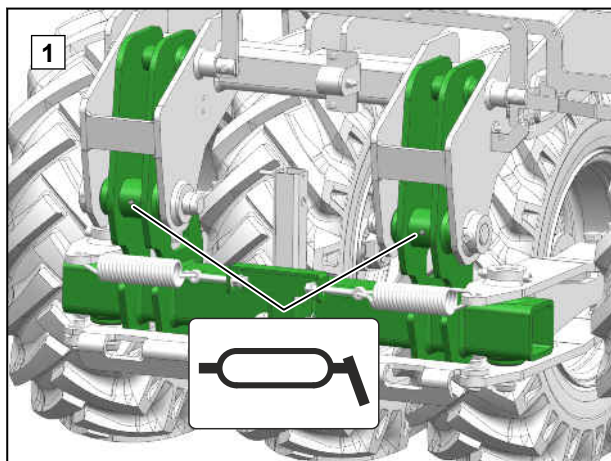
10.2.1 Overzicht smeerpunten

CMS-T-00003131-B.1

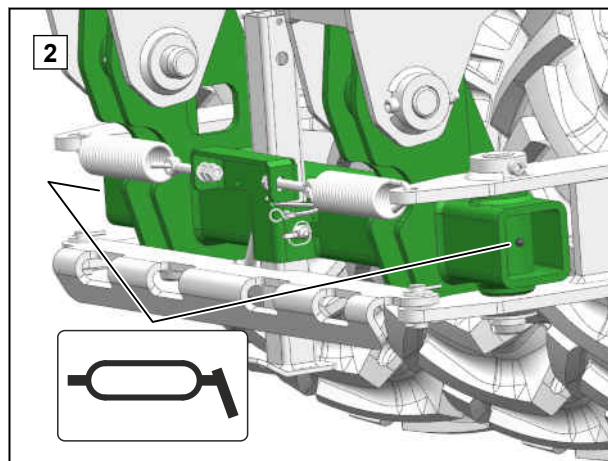


CMS-I-00002526

elke 100 bedrijfsuren / elke 6 maanden



CMS-I-00002527



CMS-I-00002528

10.2.2 Rollenketting aan vulvizel smeren

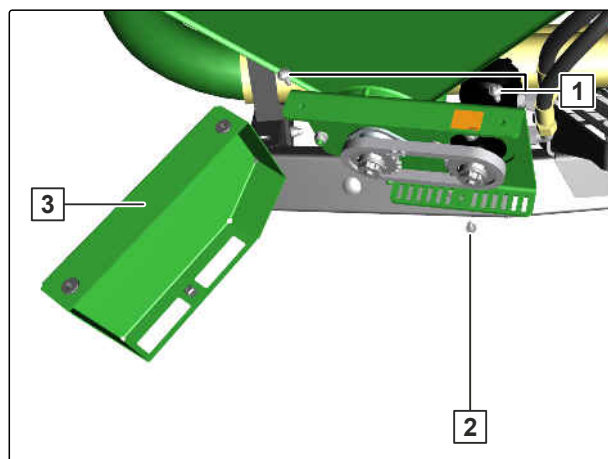
CMS-T-00005423-B.1



INTERVAL

- na de eerste 10 bedrijfsuren
- elke 50 bedrijfsuren
- of
- op het einde van het seizoen

1. Bovenste bouten **1** demonteren.
2. Onderste bout **2** demonteren.
3. Afdekking **3** demonteren.



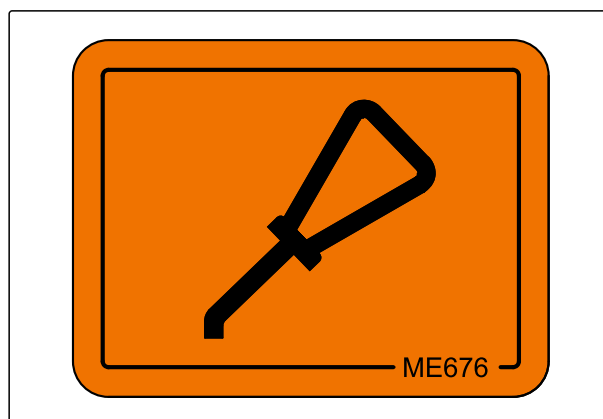
CMS-I-00003892



BELANGRIJK

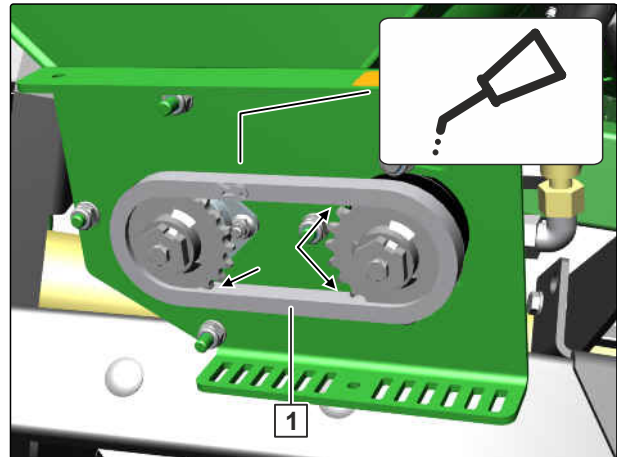
Machineschade door ondeskundige smering

- ▶ Smeer de machine in overeenstemming met het smeerschema op de gemarkeerde smeerpunten.
- ▶ Reinig de ketting voor het smeren alleen met kruipolie en een borstel.
- ▶ Smeer de machine alleen met de in de technische gegevens vermelde smeermiddelen.
- ▶ Laat het smeermiddel niet van de ketting druipen.



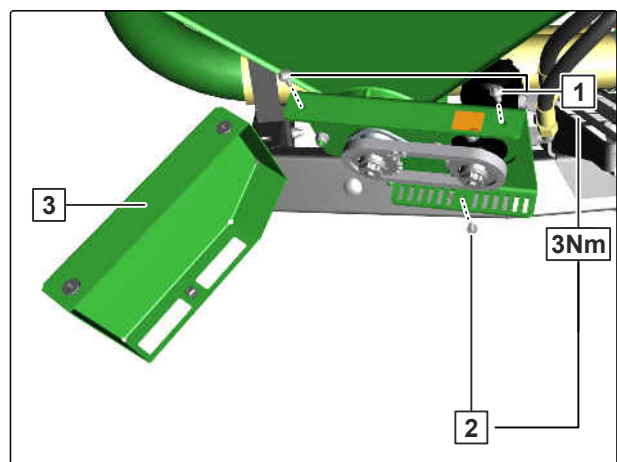
CMS-I-00001879

4. Rollenketting **1** van binnen naar buiten smeren.



CMS-I-00003859

5. Afdekking **3** monteren.
6. Onderste bout **2** monteren.
7. Bovenste bouten **1** monteren.



CMS-I-00003891

10.3 Machine reinigen

CMS-T-00000593-F.1



BELANGRIJK

Gevaar voor machineschade door de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger

- ▶ Richt de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op gemarkeerde componenten.
- ▶ Richt de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op elektrische of elektronische componenten.
- ▶ Richt de reinigungsstraal nooit direct op smeerpunten, lagers, typeplaatjes, waarschuwingen of kleefolie.
- ▶ Houd altijd minstens 30 cm afstand tussen hogedruksproeier en machine.
- ▶ Stel een waterdruk van maximaal 120 bar in.



CMS-I-00002692

- ▶ De machine reinigen met hogedrukreiniger of stoomreiniger.

Machine voor het transport voorbereiden

11

CMS-T-00003115-G.1

11.1 Machine met de kraan verladen

CMS-T-00003218-F.1

De machine heeft 3 aanslagpunten voor hijsmiddelen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte hijsmiddelen

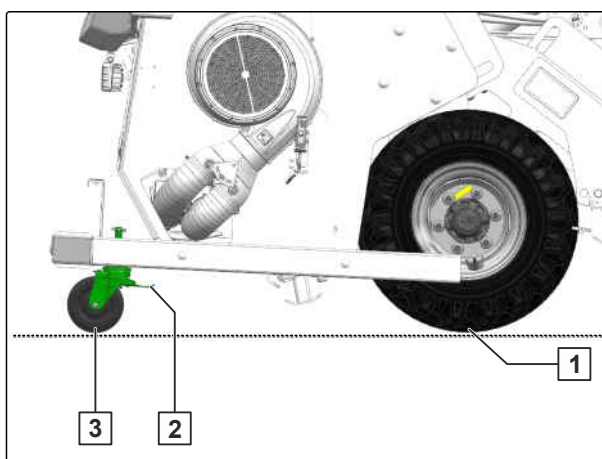
Als de hijsmiddelen op niet gemarkeerde plaatsen worden bevestigd, kan de machine tijdens het heffen beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de hijsmiddelen voor het hijsen alleen aan op de gemarkeerde aanslagpunten.



CMS-I-00002460

1. Om de T-Pack F **1** omhoog te klappen: zie pagina 87.
2. Om de achterste steunrollen te demonteren: zie pagina 54.
3. Om de voorste steunrollen **3** te monteren: zie pagina 101.
4. Hijsmiddelen voor het hijsen op de daarvoor bedoelde aanslagpunten bevestigen.
5. Machine langzaam optillen.



CMS-I-00002561

11.2 Machine op een transportvoertuig rijden

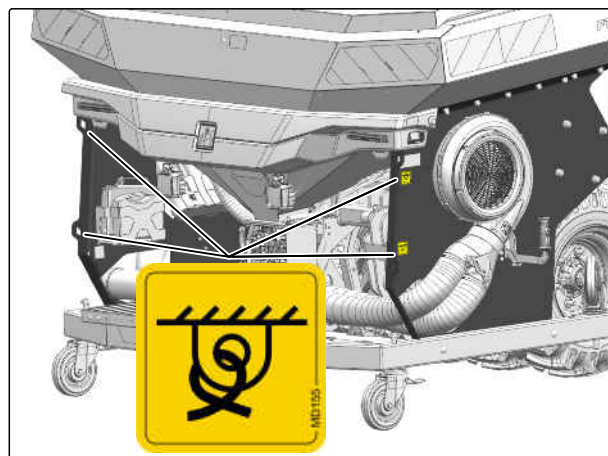
CMS-T-00012331-A.1

- Machine met een manoeuvreervoertuig achteruit op een transportvoertuig rijden.

11.3 Machine vastsjorren

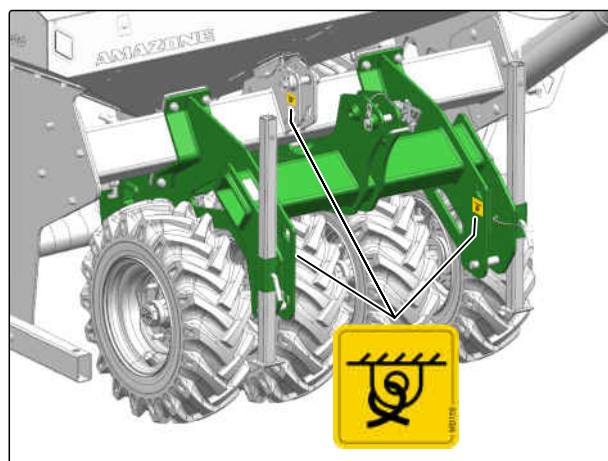
CMS-T-00003576-D.1

De machine heeft voor 4 sjorpunten voor sjormiddelen.



CMS-I-00002559

De machine heeft achter 3 sjorpunten voor sjormiddelen.



CMS-I-00002558



VOORWAARDEN

- ✓ Reservoir is leeg
- ✓ T-Pack F is gemonteerd

1. De machine op het transportvoertuig plaatsen.
2. Sjormiddelen op de gemarkeerde sjorpunten aanbrengen.
3. De machine conform de nationale voorschriften m.b.t. de ladingzekering vastsjorren.

Machine verwijderen

12

CMS-T-00010906-B.1

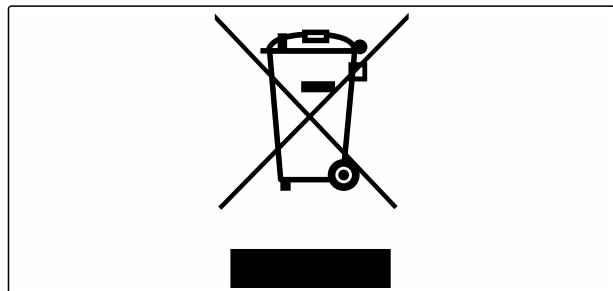


INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

Milieuschade door onzorgvuldige afvalverwijdering

- ▶ Respecteer de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- ▶ Neem de symbolen voor de afvalverwijdering op de machine in acht.
- ▶ Neem de volgende instructies in acht.

1. Onderdelen met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.



CMS-I-00007999

2. Batterijen teruggeven aan de verkoper
of
Batterijen bij een inzamelplaats afgeven.
3. Herbruikbaar materiaal aan de recycling afleveren.
4. Bedrijfsmiddelen behandelen als speciaal afval.



VAKWERKPLAATS

5. Koudemiddel verwijderen.

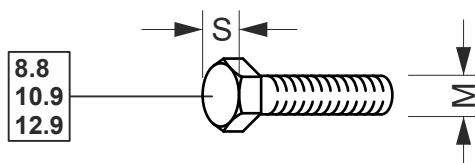
Bijlage

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Aanhaalmomenten

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

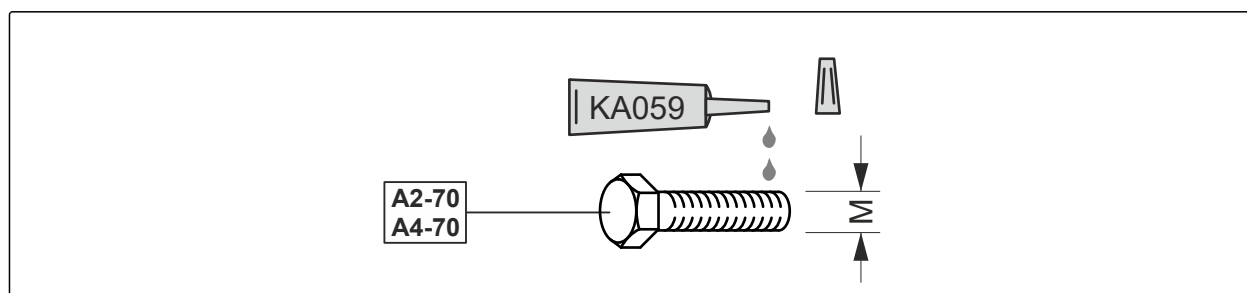


OPMERKING

Indien niet anders vermeld gelden de aanhaalmomenten in de tabel.

M	S	Sterkteklassen		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Sterkteklassen		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Aandraaimoment	M	Aandraaimoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Tevens geldende documenten

CMS-T-00001756-C.1

- Bedieningshandleiding van de tractor
- Bedieningshandleiding ISOBUS-Software
- Bedieningshandleiding bedieningsterminal

Indexen

14

14.1 Verklarende woordenlijst

CMS-T-00000513-B.1

B

Bedrijfsmiddel

Bedrijfsmiddelen dragen bij tot de bedrijfsklare toestand. Tot de bedrijfsmiddelen behoren bijvoorbeeld reinigingsmiddelen en smeermiddelen zoals smeerolie, smeervetten of poetsmiddelen.

M

Machine

Aangebouwde machines zijn accessoires van de tractor. Aangebouwde machines worden in deze bedieningshandleiding echter consequent machine genoemd.

T

Tractor

In deze bedieningshandleiding wordt consequent de term tractor gebruikt, ook voor andere landbouwtrekkers. Aan de tractor worden machines bevestigd of gehangen.

14.2 Index

3		controleren	
3-puntsaanbouwframe		<i>Aandraaimoment van de radarsensorbouten</i>	115
<i>aankoppelen</i>	54	<i>Hydraulische slangen</i>	107
<i>afkoppelen</i>	102	<i>Topstangpen</i>	106
		<i>Trekstangpennen</i>	106
A		Correct gebruik	20
Aanbouwcategorie	43	Cycloonafscheider	
Aandraaimoment		<i>Beschrijving</i>	34
<i>Frameverbinding</i>	116	<i>reinigen</i>	109
<i>Wielbouten</i>	116	D	
Aanhaalmomenten	129	Digitale bedieningshandleiding	4
aanpassen		Documenten	32
<i>Doseervolume</i>	65	Doseerder voorbereiden voor het gebruik	62
Achterasbelasting		<i>Doseerder in gebruik nemen</i>	62
<i>berekenen</i>	46	<i>Doseerrol vervangen</i>	66
Adres		Doseerrol vervangen	66
<i>Technische redactie</i>	5	Doseersysteem	
Afmetingen	42	<i>Doseerrol</i>	37
B		<i>Doseerunit</i>	36
Bak leegmaken		<i>Halfzijdeschakeling</i>	37
<i>via de doseerunit</i>	93	<i>Slangenpakket</i>	38
<i>Via de snelle leging</i>	93	<i>Transporttrajecten</i>	35
Ballastgewichten	38	Doseerunit	
Ballastgewichten monteren	78	<i>Doseerkamers vergroten</i>	64
Berijdbare schuine helling	45	<i>Doseerrol kiezen</i>	62
Beschermrooster doseerunit	24	<i>legen</i>	97
Beschrijving van de waarschuwingen	27	<i>Modulaire doseerrol ombouwen</i>	64
C		<i>reinigen</i>	111
Camera		Doseervolume	
<i>Camerasysteem aansluiten</i>	54	<i>aanpassen</i>	65
<i>Gecertificeerd camerasysteem</i>	40	Draagvermogen van de banden	
<i>Niet gecertificeerd camerasysteem</i>	40	<i>berekenen</i>	46
Contactgegevens		Dwarsverkeer	
<i>Technische redactie</i>	5	<i>bewaken</i>	89
		E	
		Elektrische voedingsleidingen	
		<i>aankoppelen</i>	51
		F	
		Frontballast	
		<i>berekenen</i>	46

H			
Halfzijdeschakeling		Machine onderhouden	
<i>bedienen</i>	71	<i>Afstrijker op T-Pack F instellen</i>	117
<i>Beschrijving</i>	37	Machine parkeren	
Handwastank		<i>Bak leegmaken</i>	93
<i>reinigen</i>	115	<i>Doseerunit leegmaken</i>	97
Hulpmiddelen	32	<i>Manometer afkoppelen</i>	104
Hydraulische slangen		<i>Rol- en parkeerinrichting monteren</i>	101
<i>aankoppelen</i>	51	<i>T-Pack F in parkeerpositie zetten</i>	87
Hydraulische slangen		<i>Transportleiding loskoppelen</i>	104
<i>afkoppelen</i>	103	Machine voorbereiden voor het gebruik	
<i>controleren</i>	107	<i>Ballastgewichten monteren</i>	78
Hydraulisch systeem		<i>Doseerder voorbereiden voor het gebruik</i>	62
<i>aankoppelen</i>	51	<i>Leegmeldsensor instellen</i>	77
K		<i>Steunen bedienen</i>	87
Kalibreren		<i>T-Pack F demonteren</i>	82
<i>Afgifte</i>	70	<i>T-Pack F in de werkstand brengen</i>	55
<i>Doseerunit</i>	70	<i>T-Pack F monteren</i>	78
Kettingolie	45	<i>Turbinetoverental instellen</i>	73
L		<i>Wisselen van de machinebesturing</i>	75
Laadrand		Machine voorbereiden voor het rijden op straat	
<i>bedienen</i>	59	<i>T-Pack F in parkeerpositie zetten</i>	87
Laden		Manometer	
<i>Machine met de kraan</i>	126	<i>aankoppelen</i>	51
<i>op een transportvoertuig rijden</i>	126	<i>afkoppelen</i>	104
Lasten		N	
<i>berekenen</i>	46	Nuttige last	
Leegmeldsensor instellen	77	<i>berekenen</i>	43
M		O	
Machine aankoppelen		Onderhoud	
<i>Camerasysteem aansluiten</i>	54	<i>Doseerunit reinigen</i>	111
<i>Elektrische voedingsleidingen koppelen</i>	51	<i>Tank reinigen</i>	110
<i>Manometer aankoppelen</i>	51	<i>Turbineschoepen reinigen</i>	107
<i>Transportleiding aankoppelen</i>	49	Opbergkoker	
Machine in stand houden		<i>Beschrijving</i>	32
<i>Storingen oplossen</i>	92	Opbergvak	39
Machine		Op de wendakker keren	91
<i>inzetten</i>	90	P	
<i>keren</i>	91	Positie van de waarschuwborden	25
<i>vastsjorren</i>	127		

Productbeschrijving		Technische gegevens	42
<i>Ballastgewichten</i>	38	<i>Aanbouwcategorie</i>	43
<i>Beschermrooster doseerunit</i>	24	<i>Afmetingen</i>	42
<i>Camerasysteem, gecertificeerd</i>	40	<i>Berijdbare schuine helling</i>	45
<i>Camerasysteem, niet gecertificeerd</i>	40	<i>Gegevens over geluidsontwikkeling</i>	45
<i>Turbinebeschermrooster</i>	24	<i>Kettingolie</i>	45
<i>Verlichting en markering voor het rijden op straat</i>	32	<i>Serienummer</i>	42
<i>Werking van de machine</i>	22	<i>Smeermiddelen</i>	45
<i>Werkverlichting</i>	33	<i>Technische gegevens van de tractor</i>	44
		<i>toegestane nuttige last</i>	43
		<i>Werksnelheid en afgifte</i>	43
R		Technische gegevens van de tractor	44
Radarsensor		Topstangpen	
<i>Aandraaimoment van de bouten controleren</i>	115	<i>controleren</i>	106
reinigen		Totaalgewicht	
<i>Machine</i>	124	<i>berekenen</i>	46
Rijden op straat		T-Pack F	
<i>Dwarsverkeer bewaken</i>	89	<i>Afstrijker instellen</i>	117
Rol- en parkeerinrichting	40	<i>demonteren</i>	82
<i>demonteren</i>	54	<i>In werkstand zetten</i>	55
<i>monteren</i>	101	<i>monteren</i>	78
Rollenketting smeren		<i>op parkeerpositie zetten</i>	87
<i>aan vulvizel</i>	123	<i>Productbeschrijving</i>	39
S		Tractor	
Smeermiddelen	45	<i>vereiste tractoreigenschappen berekenen</i>	46
Snelheidssensor		Transportleiding	
<i>instellen</i>	74	<i>aankoppelen</i>	49
Steunen bedienen	87	<i>afkoppelen</i>	104
Storingen oplossen	92	Trekstangpennen	
		<i>controleren</i>	106
		Turbinebeschermrooster	24
T		Turbine	
Tankdeksel		<i>Beschrijving</i>	34
<i>Tankdeksel bedienen</i>	57	Turbineschoepen reinigen	107
<i>Zeil bedienen</i>	57	Turbinetoerental instellen	73
Tank		Typeplaat van de machine	
<i>Laadrand bedienen</i>	59	<i>Beschrijving</i>	32
<i>met de vulvizel vullen</i>	59		
<i>reinigen</i>	110	V	
<i>Tank via de doseerunit leegmaken</i>	93	Vakwerkplaats	4
<i>Tank via de snelle leging leegmaken</i>	93	Verlichting en markering voor het rijden op straat	32
		Voedingsleidingen	
		<i>Voedingsspanning</i>	41

Voedingsspanning	
aankoppelen	49
afkoppelen	103
Voorasbelasting	
berekenen	46
Vulvizel	
leggen	99
W	
Waarschuwborden	
Beschrijving van de waarschuwingen	27
Opbouw	26
Positie van de waarschuwborden	25
Werking van de machine	22
Werksnelheid en afgifte	43
Werkstandsmonitor	
aanpassen	55
Werkverlichting	33
uitschakelen	89
Wisselen van de machinebesturing	
Autonome ISOBUS	75
Geïntegreerde ISOBUS	76



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de